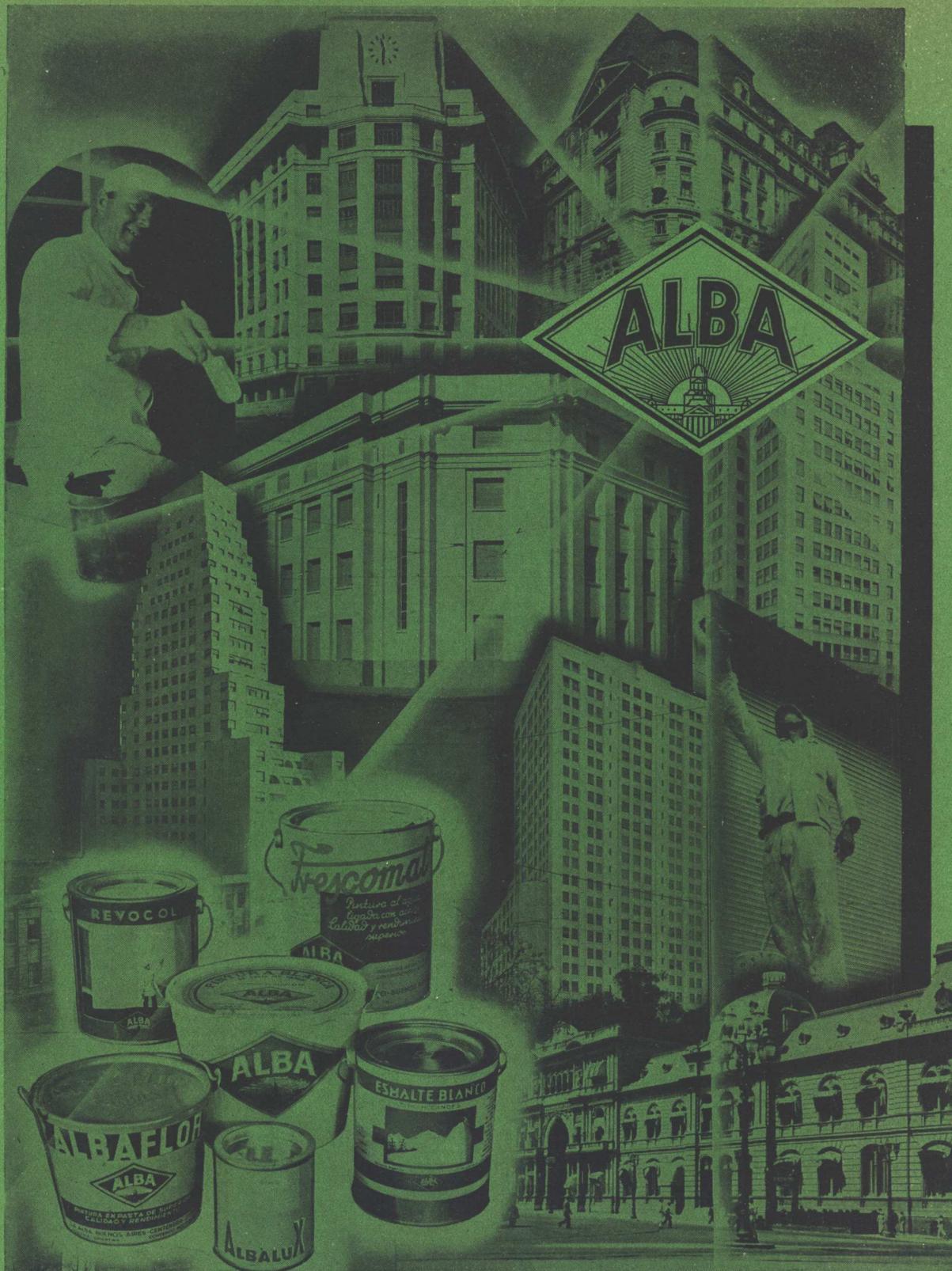


12

DICIEMBRE 1938

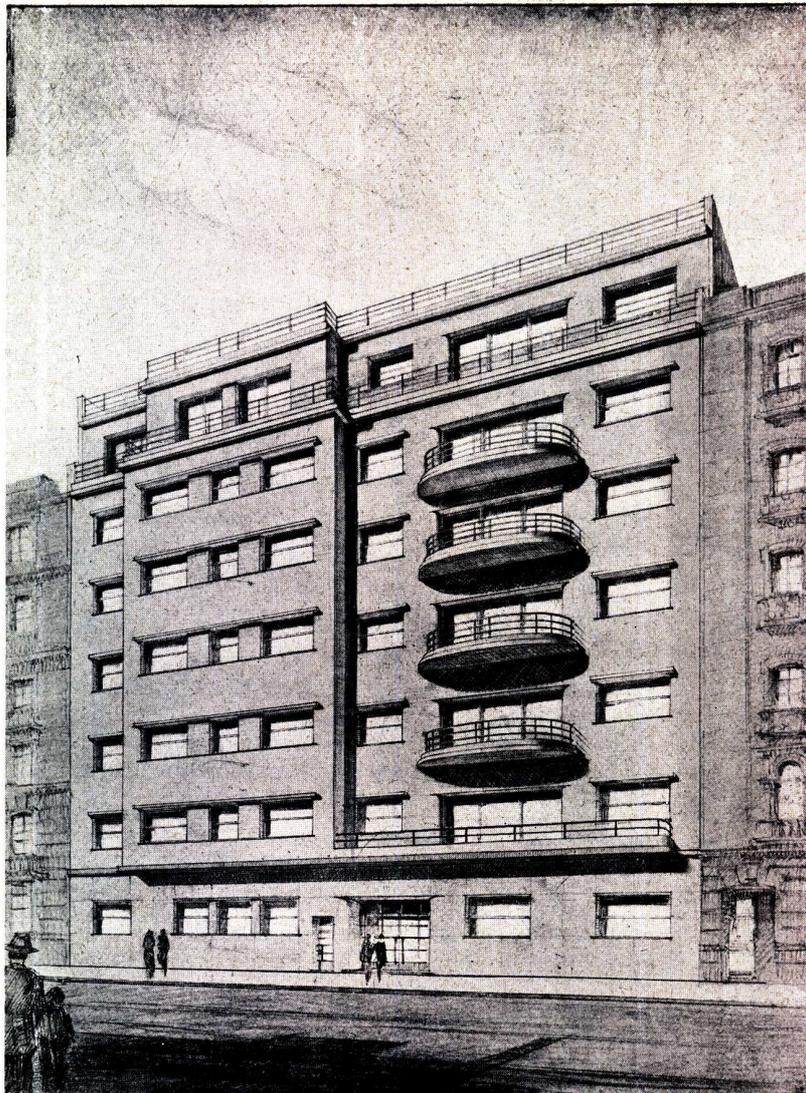
REVISTA DE ARQUITECTURA

ORGANO DE LA SOCIEDAD CENTRAL DE AROQUITECTOS y CENTRO ESTUDIANTES DE ARQUITECTURA



ALBA S.A.
 CENTENERA 2790
 BUENOS AIRES

*En el progreso edilicio del país
 siempre está presente "Alba"
 como garantía de larga duración,
 rendimiento máximo y lujosa terminación.*



PROPIEDAD DE RENTA DEL SEÑOR ROQUE SUAREZ
Calle Parera N° 130

Arquitectos : Quincke, Nin Mitchell y Chute Constructores: E. y E. Maurette

EN ESTE MODERNO EDIFICIO SE INSTALARAN
LLAVES, TOMAS DE CORRIENTE Y ACCESORIOS PARA
INSTALACIONES ELECTRICAS DE LOS AFAMADOS FABRICANTES:

H A R T & H E G E M A N

REPRESENTANTES EXCLUSIVOS DE **HART & HEGEMAN** EN LA REPÚBLICA ARGENTINA

E. LIX KLETT & Co., S. A.

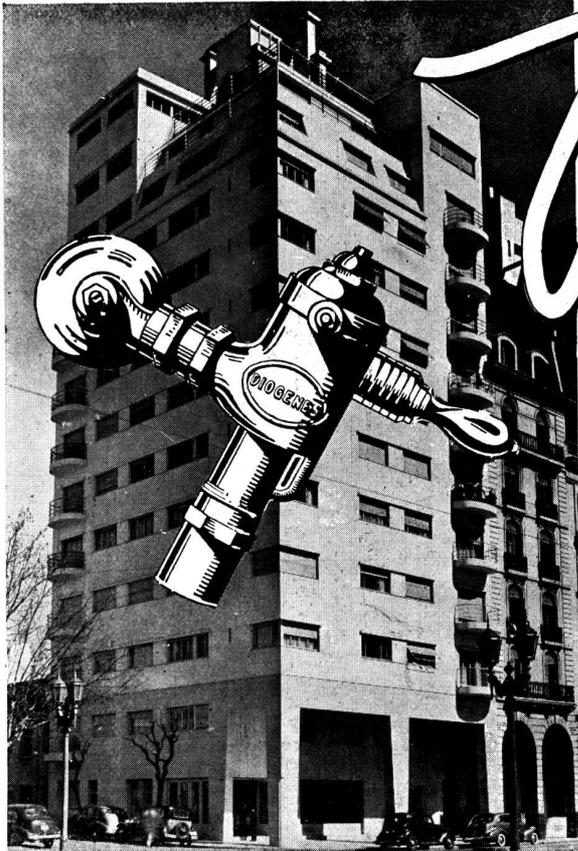
ELECTROTECNICA - COMERCIAL - INDUSTRIAL

FLORIDA 229

U. T. 33-8184

BUENOS AIRES

REVISTA DE ARQUITECTURA — DICIEMBRE 1938 — 478
Organo de la Sociedad Central de Arquitectos y Centro de Estudiantes de Arquitectura



Edificio de renta Av. L. N. Alem y Rodríguez Peña, construido por el Ing. Civil León N. Weismann

Valvulas

SANITARIAS DIOGENES

El perfecto funcionamiento de su sistema patentado ha impuesto definitivamente a DIOGENES en los más importantes edificios del país.

La garantía de 10 años que acuerdan sus fabricantes a VALVULAS PIAZZA Hnos. aseguran a VALVULAS DIOGENES largo y perfecto uso.

SUPER VALVULAS DIOGENES

PIAZZA H^{NOS}

SOCIEDAD DE RESPONSABILIDAD LIMITADA

Escritorios:	Exposición y Ventas:	Fábrica:
ARRIOLA 158	BELGRANO 502	ARRIOLA 154
U. T. 61 Corrales 3389	U. T. 33 Avenida 2724	U. T. 61 Corrales 4324

*¡Calidad es
Economía!*



No debe mirarse solamente el costo inicial de un producto sino también los futuros gastos que podría ocasionar y la duración que tendrá.

Esto debe tener especialmente en cuenta al elegir caños para instalaciones de aguas corrientes, pues filtraciones que se produzcan una vez terminada la obra, acarrearán incalculables gastos e inconvenientes.

Los caños de bronce "SEMA 85" debido a su prolija elaboración, prestan servicios eternos sin interrupción; son del mejor tipo conocido en este renglón:

UNIONES por MEDIO de la CLASICA ROSCA
ESPESOR DE PARED GRUESA
ALEACION de BRONCE al 85% de COBRE

**CAÑOS DE BRONCE
"SEMA-85"**

INDUSTRIA ARGENTINA

Eternit

CAÑOS DE FIBRO CEMENTO
TIPO CONSTRUCCION

EL CAÑO PARA LOS
TIEMPOS MODERNOS

Más económico, más liviano, de manipulación más fácil, inmune al salitre, al aire salino y al humo.

Para desagües pluviales verticales y horizontales, ventilación, conductos de humo, etc. etc.

COMPAÑIA SUD AMERICANA

Kreglinger Ltda. (S.A.)

CANGALLO 180

DEPARTAMENTO MATERIALES
U. T. 33, Avenida 2001/8

BUENOS AIRES

Aislación en Conductos de Humo

“REVOTERM”

Mortero incombustible :: No dilata :: No agrieta

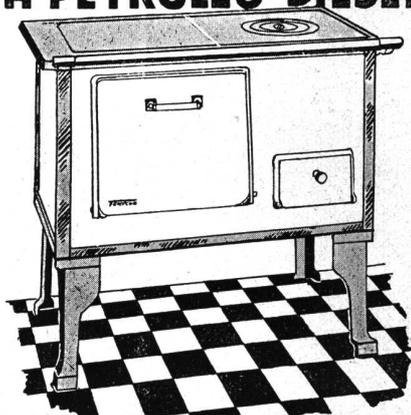
APROBADO POR LA MUNICIPALIDAD DE LA CAPITAL

CASA CENTRAL:
BOLIVAR 1789
23 - 2759 - 4091

DISTRIBUIDOR:
A. H. FERRECCIO

SUC. AVELLANEDA:
Av. PAVON 2165-73
22 - 7994

COCINAS A PETROLEO-DIESEL



HERYCOR

DAN GRATIS AGUA CALIENTE EN CANTIDAD
ECONOMIA EXTRAORDINARIA

COMODIDAD SORPRENDENTE

SIN PELIGRO - SIN OLOR

EXPOSICION Y VENTAS: LAVALLE 889 - PERU 253
AGENTE GENERAL:

B. GUICHARNAUD - Perú 253 - Bs. As.



Ricardo Tisi & H^{no}

Casa Fundada en 1886

Construcciones de Techos

DE

PIZARRAS, ZINC, PLOMO, COBRE,
TEJAS, FIBRO - CEMENTO, ETC.

PIDAN PRESUPUESTOS

Casa central:

Sucursal:

DIAZ VELEZ 4057/61

Callao 1022 - 28

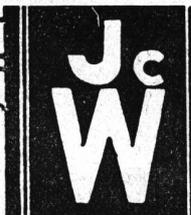
U. T. 62, Mitre 0047-48-49

U. T. 23225, Rosario

BUENOS AIRES

ROSARIO DE SANTA FE

**EMPRESA DE
PINTURA**



**DECORACIONES
EMPAPELADOS**

JUAN WACHTEL Y CIA

UT. PAMPA-73-2183 · CRAMER 1140 · BUENOS AIRES



NO ESPERE MAS LA ACCION DE LA INTEMPERIE O ATMOSFERA

Los pintores le pisan los talones a los tacheros, cuando los caños de bajada y las canaletas y otros trabajos de chapas expuestos son de ARMCO Galvanizado "PAINTGRIP".



Esto es especialmente importante cuando hay fecha fijada en el contrato. Ahora no habrá más obras semi-concluidas para causar molestias a sus clientes mientras espera la acción de la intemperie sobre el zinc para poder pintar el metal.

No hay necesidad de recurrir a ácidos corrosivos que destruyen parte de la protección galvanizada. La pintura se desliza sobre ARMCO Galvanizado PAINTGRIP suavemente y se adhiere con tenacidad. Los compuestos del zinc quitan la elasticidad a su pintura; pero ARMCO Paintgrip tiene una película de superficie neutral que actualmente impide al zinc ponerse en contacto con la pintura, manteniéndola flexible, hermosa y protectora.

ARMCO ARGENTINA S. A.

INDUSTRIAL Y COMERCIAL

222 Corrientes
BUENOS AIRES

2956 Córdoba
ROSARIO

298 Catamarca
TUCUMAN

50 Avda. Colón
CORDOBA

ZONDA

CONTRA
HUMEDAD
PINTURA
ALUMINIO
PINTURA
IMPERMEABLE

INDEPENDENCIA 2531
U. T. 45 (Loria), 6122
BUENOS AIRES

Aceros inoxidables
**SANDVIK Y
AVESTA**



Para su aplicación en:
Arquitectura, Construcciones,
Decoración e Industrias,
consulte a la
"SECCION INOXIDABLES"
de
"La Metalúrgica Sueca"
S. A.

BALCARCE 355
U. T. 33, Avenida 6555/6
BUENOS AIRES

PARQUET

MOSAICO

COLOCADO SOBRE MEZCLA



SEVILLA

EL MEJOR PISO DE MADERA

PRODUCTOS

TECHADOS
CUBRE-PISOS
FILTROS
HIDROFUGOS
TAPAGOTERAS
ASFALTO PURO

"Floatine"

COOLITE
(aislante protector
de techos)

LINOLEUM
PINTURAS



PABCO-MALTHOID

ARGENTINA S. A.

VICTORIA 658

BUENOS AIRES

U. T. 33, AVENIDA 9454

Sr. Arquitecto

Sr. Ingeniero

Sr. Constructor

Sr. Propietario

DESDE LA FECHA - Distribución y colocación de los productos PABCO MALTHOID, directamente de la Fábrica THE PARAFFINE Companies. - Inc. de San Francisco (California), en la República Argentina.

MALTHOID

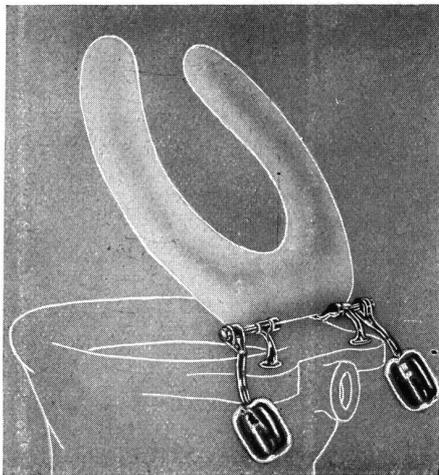
EL TECHADO INSUPERABLE

COOLITE

LA CAPA AISLANTE PROTECTORA DE TECHOS QUE REDUCE LAS TEMPERATURAS INTERIORES DE 15° A 20° Y MAS.

NUEVA ORGANIZACION:

SERVICIO PABCO MALTHOID



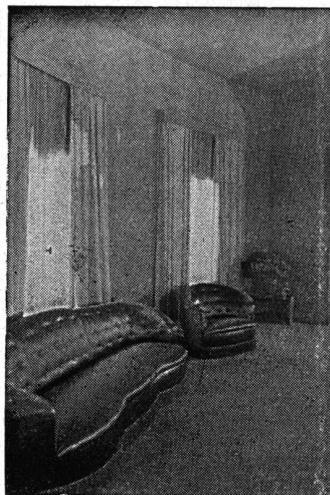
ASIENTOS PARA INODOROS

Marca  Registrada

Con protección Hard Patentada
Distribuidores:

**ARTURO y ALBERTO BARUGEL
BENET & Cía.**

Fabricantes: ANSELM I & Cia., Soc. Resp. Ltda.
Nicasio Oroño 651 U. T. 63, Volta 2885



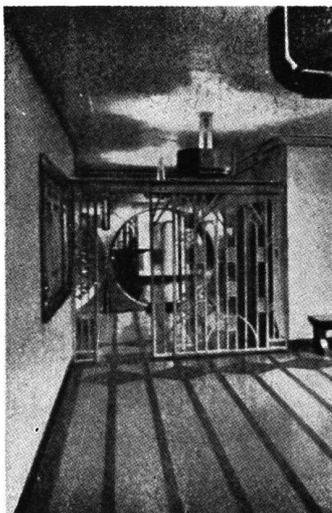
Tapicería
cuya ejecución
fué confiada
por el arqui-
tecto Alberto
Prebisch a
nuestra firma.

FENDRIK Hnos.

Sucesores de J. FENDRIK e Hijos
Fundada en 1900

UNICAMENTE:

AVENIDA ALVEAR 1550
U. T. 41, PLAZA 3366 - 1369
BUENOS AIRES



Belleza
Confort
Duración
Elasticidad

... y todo
cuanto Ud.
exija, lo
hallará en el

PISO DECORATIVO JOHNS - MANVILLE

Lo más nuevo, práctico y económico en materia de
pisos para escuelas, hospitales, sanatorios, edificios
comerciales y de renta, etc. etc.

Solicite nuestro folleto ilustrado - Pidanos precios y muestras

JOHNS-MANVILLE BOLEY LTDA.

ALSINA 743. U. T. 33 Avda. 6551 - 54 BUENOS AIRES

VENTANAS

Y

MUEBLES

DE

ACERO

KLÖCKNER

SOCIEDAD ANONIMA INDUSTRIAL ARGENTINA

BELGRANO 931

BUENOS AIRES

GRAN FÁBRICA DE BALDOSAS TIPO MARSELLA - TEJAS Y LADRILLOS PRENSADOS Y HUECOS



FÁBRICA CERÁMICA
Alberdi S.A.

ESCRITORIO Y ADMINISTRACIÓN
SANTA FE 862 - ROSARIO
U. T. 22956

Grandes Fábricas: { ROSARIO (Alberdi)
JOSE C. PAZ F. C. P. (Pv. Bs. Aires)

EMPLEE EN SUS OBRAS
TEJAS Y BALDOSAS
"ALBERDI"

ORGULLO DE LA INDUSTRIA ARGENTINA

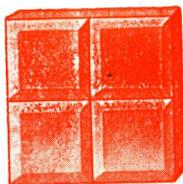
Premiadas con el Primer Gran Premio en la Exposición de la
Industria Argentina 1933-34



Baldosas
Piso y Azotea - 20 x 20



Ladrillo prensado
canto redondo 5 x 11 x 23



Ladrillo 15 x 15
para vereda

DISTRIBUIDORES EXCLUSIVOS:

HIERROMAT S. A.	ALSINA 659/65
JOSE M. DIANTI	RIVADAVIA 10244
JUAN A. PREDA & Cia.	GARMENDIA 4805
LA BELGA S. A.	RIVADAVIA 3014
ORESTES GUGLIELMONI	Av. de MAYO 634

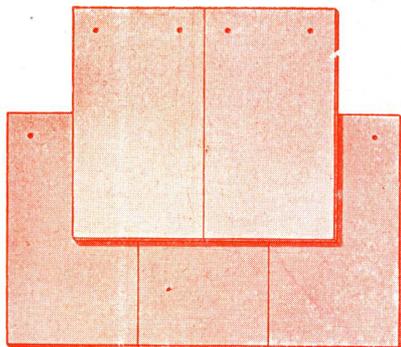
Entrega inmediata — Depósito Colegiales

POR PRECIOS, MUESTRAS E INFORMES CONSULTE A
NUESTROS UNICOS REPRESENTANTES EN Bs. AIRES

RICARDO TISI y Hno.

DIAZ VELEZ 4057 - 61

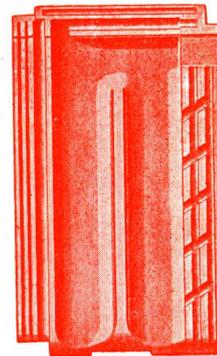
U. T. 62, Mitre 0047 - 48 - 49



Tejas
Normandas



Teja
Colonial



Teja
Tipo Francesa

INSULITE

TABLA AISLANTE DE FIBRA DE MADERA

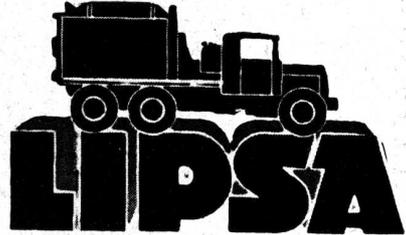
DETIENE!

EL CALOR RUIDO
FRIO HUMEDAD

HÉINONEN
S.A. COMERCIAL E INDUSTRIAL

CORRIENTES 4573 - U.T. 54 - DARWIN 0075
BUENOS AIRES

8.000 metros cúbicos de:
Hormigón elaborado



se han empleado en la ejecución total de toda la estructura de esta importantísima obra de:

Y. P. F. (Yacimientos Petrolíferos Fiscales)

Se han efectuado entregas de hasta 300 m³ diarios de Hormigón, con lo que así queda demostrada la colaboración que este moderno sistema prestó a los Constructores Señores PETERSEN THIELE & CRUZ.

Esta obra se suma así a más de 320 ejecutadas con nuestro sistema, lo que demuestra la aceptación y confianza que merecemos a lo más importante de nuestras esferas de la construcción.

LA INDUSTRIAL PLATENSE
S. A.

ADMINISTRACION:

HERNANDARIAS 2050

Unión Telef. 21 - Barracas - 4191 - 92 - 93 - 94

PLANTA CENTRAL: RIO CUARTO 1170

EXPERIENCIA

SEGURIDAD

ECONOMIA

son los factores principales que caracterizan a las válvulas de descarga SLOAN... la válvula reconocida mundialmente como el "standard" de comparación.

DE VENTA EN LAS CASAS DEL RAMO

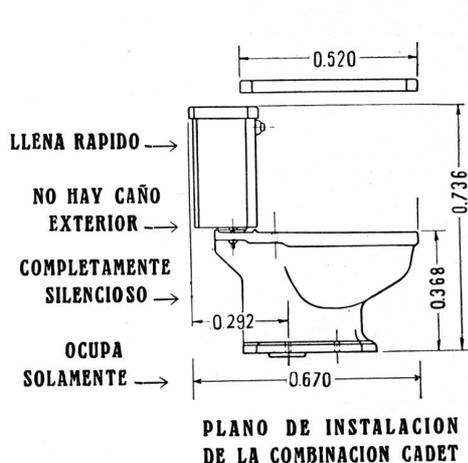
SLOAN VALVE COMPANY

CHICAGO, EE. UU.

“Standard”

ARTEFACTOS SANITARIOS

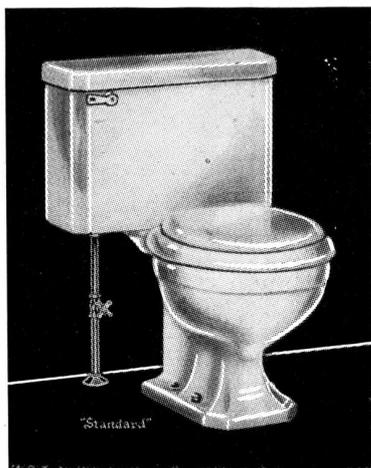
Elimine descargas ruidosas y tanques anticuados, modernizando su cuarto de baño



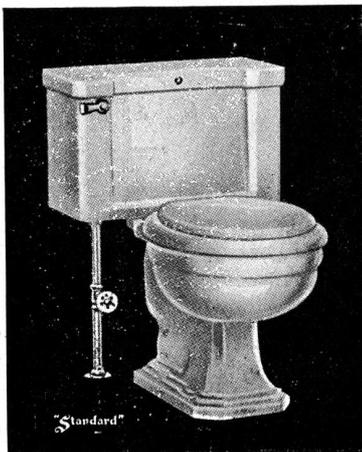
Tres son los inconvenientes que tienen los inodoros comunes: la válvula ruidosa, los tanques que tardan en llenarse y que, además de ser chicos para el perfecto funcionamiento del inodoro, se descomponen con frecuencia, y las cañerías exteriores que tan mal aspecto dan al conjunto.

Las modernísimas combinaciones de inodoros silenciosos “Standard” son el resultado de los últimos adelantos tendientes a perfeccionar los tanques, que se llenan con mayor rapidez, a eliminar las descargas ruidosas y a suprimir codos y cañerías exteriores oxidadas que dan un aspecto tan desagradable a los cuartos de baño.

Instale usted una de estas tres COMBINACIONES DE INODOROS SILENCIOSOS “Standard” y no solamente habrá suprimido los inconvenientes mencionados, sino que tendrá un artefacto que, además de su perfecto funcionamiento, realzará como ningún otro la belleza, utilidad e higiene de su cuarto de baño.



Combinación
CADET F-2100
TIPO MAS ECONOMICO



Combinación
COMPACT F-2045
TIPO DE LUJO



Combinación
ONE-PIECE F-2005-A
SUPER SILENCIOSO

Comprando “Standard” se compra para toda la vida.

Exija que sus artefactos sean de LOZA VITRIFICADA de doble cocción, un material completamente distinto a cualquier otro en plaza, y el único que puede proporcionar resultados realmente satisfactorios.

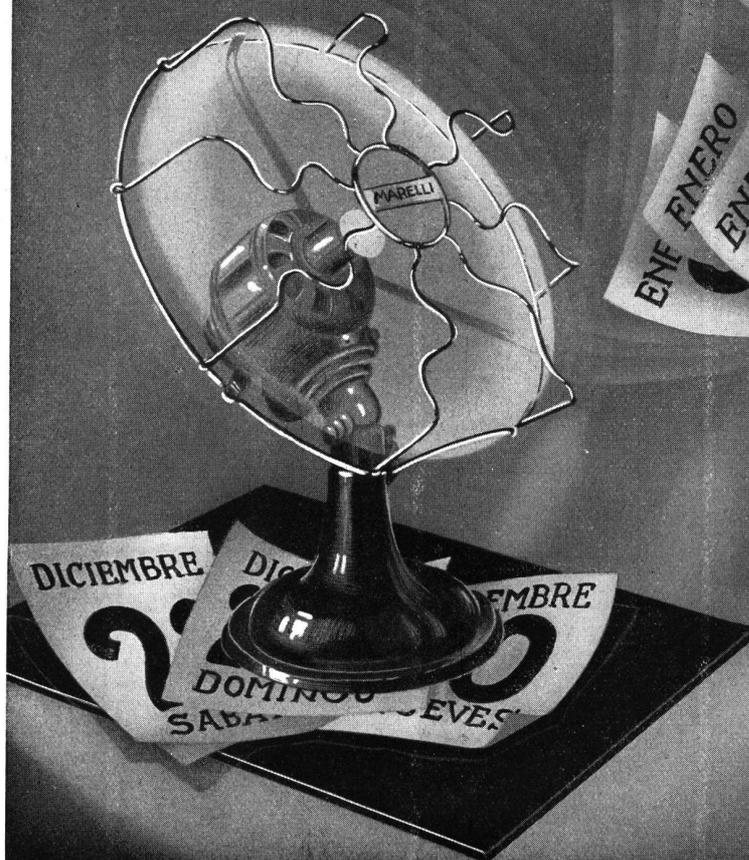
N.V. RADIATOREN

EXPOSICION PERMANENTE

Córdoba 817—U. T. 31-7284—Buenos Aires
Ituzaingó 1486—Teléfono 83871—Montevideo

"Marelli"

...alejará el calor de los días estivales, manteniendo en sus hogares, oficinas, salas de reunión, etc. una verdadera temperatura primaveral.



MOTORES MARELLI S. A.
BUENOS AIRES: CALLAO 353, TEL. 35 - 4600 - 4601
SUCURSAL EN ROSARIO: RIOJA 1342, TEL. 23168
CÓRDOBA: SANTA ROSA 65

ESTABLECIMIENTOS



F. VASQUEZ ITALIA

CARPINTERIA METALICA • MARCOS Y HERRERIA ARTISTICA

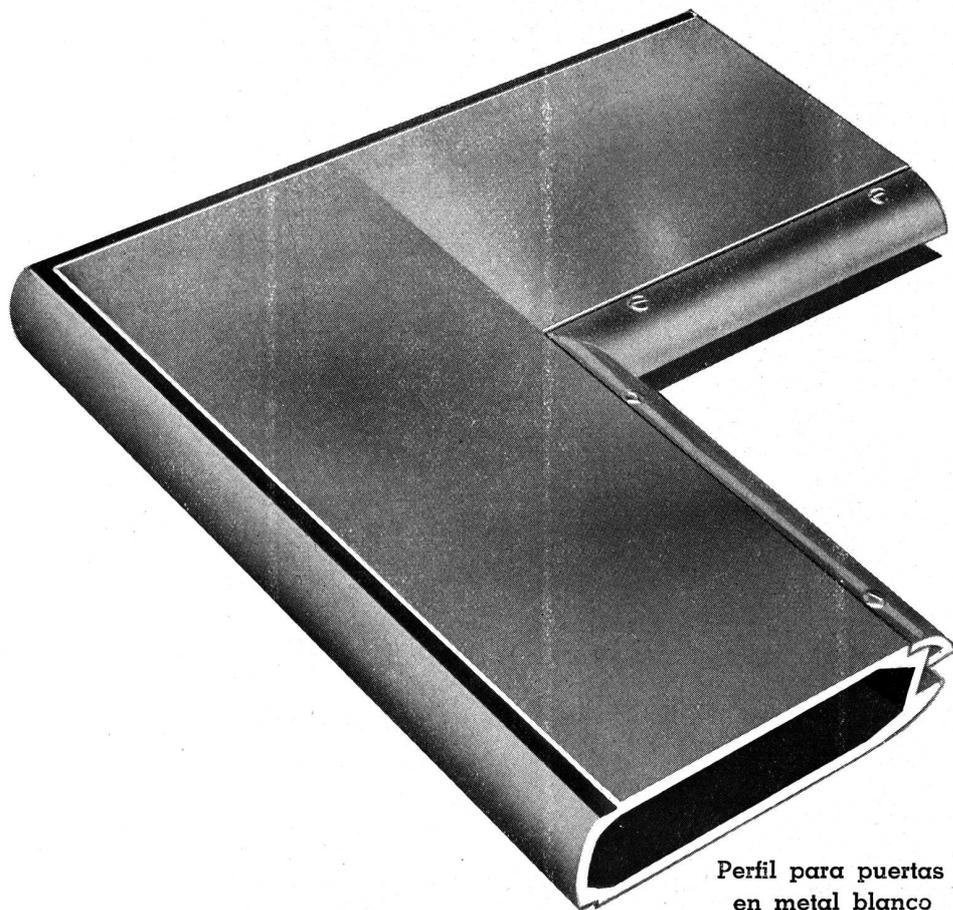
DIRECTORIO 5311 - 15

U. T. 68, N. Chicago 1109

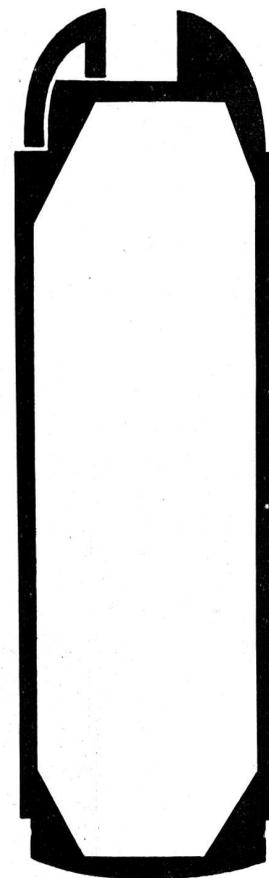
BUENOS AIRES

METALES "SAGE" EN LA ARQUITECTURA

Belleza
Durabilidad



Perfil para puertas
en metal blanco



No es más costoso

construir una puerta con los sólidos perfiles de bronce o metales blancos "SAGE" que forrar una puerta de hierro con chapas delgadas. Sin embargo la diferencia es notable y ningún técnico puede dudar de las ventajas del uso de los perfiles ilustrados al margen.

Tenemos en existencia perfiles que se adaptarán a cada uno de sus trabajos y que le permitirán obtener acabados perfectos de gran duración.

El empleo de nuestros perfiles hace posible el uso de metal de mucha dureza, mientras que el sistema de forrar puertas con chapa obliga al uso de metal blando y que, por consiguiente, no mantiene su tono y puede ser dañado fácilmente por rayaduras y golpes.

Empleando nuestros perfiles, sus trabajos tendrán líneas nítidas, juntas perfectas y una presentación inmejorable.

Envíenos un simple croquis de sus proyectos y gustosamente prepararemos un detalle de la mejor aplicación de nuestros perfiles.

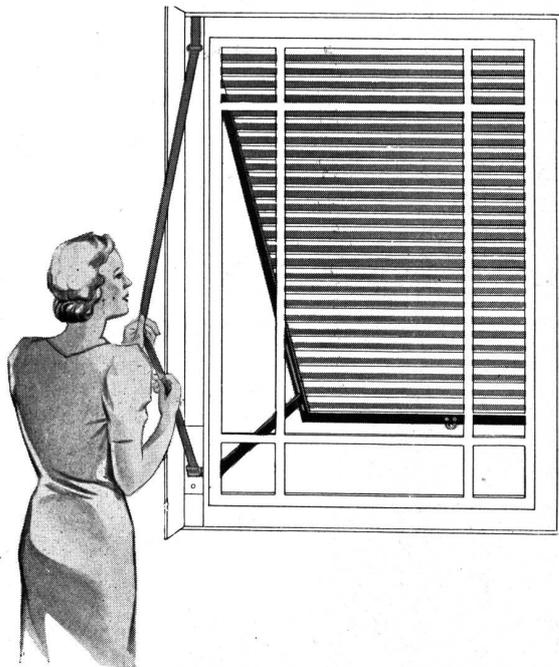
FREDK. SAGE & Co. (S.A.) Ltd.

SARMIENTO 1236 BUENOS AIRES

Correspondencia enviar a: Casilla de Correo 1699

LONDRES - BRUSELAS - PARIS - JOHANNESBURG

UN NUEVO SISTEMA para CORTINAS DE ENROLLAR



JUAN B. CATTANEO

PRESENTA EL

DISPOSITIVO AUTOMATICO "8 en 1"

PATENTE N° 43979

Que permite proyectar y recoger la cortina a la veneciana AUN CON LA VENTANA CERRADA con un simple movimiento de la cinta de manejo

Solicite una demostración
a Exposición y Venta:

GAONA 1422 — U. T. 59-1655 — Buenos Aires

HORMIGONERAS

" R A P I E R "

DE LA MEJOR FABRICACION INGLESA

Solicite catálogo especial a:

EVANS, THORNTON & Cía., S. A.

Industrial Mercantil y Financiera

DEFENSA 465, 477-81

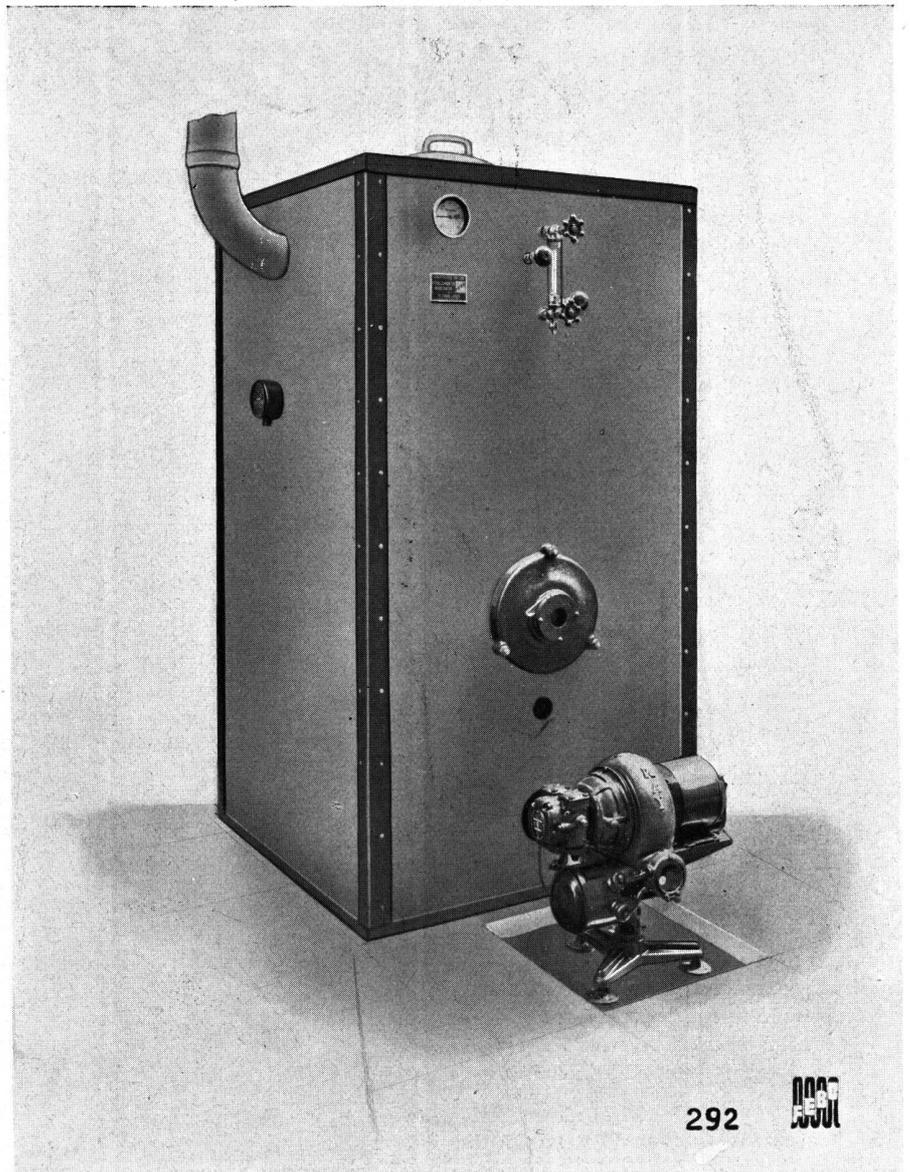
Buenos Aires

U. T. 33 Av. 4091-94

CALDERAS DE ACERO

“TITUSVILLE - RESIDENCE”

para
Suministro de
Calefacción
central
y
Provisión de
Agua caliente
central
en
Residencias,
Petit - Hoteles,
Chalets,
Palacetes,
Etc., etc.



292

1939

ESTABLECIMIENTOS INDUSTRIALES
FISCHBACH, ENQUIN y SIDLER

Ingenieros



Industriales

Administración y Ofic. Técnica

MORENO 574

BUENOS AIRES

Teléfono ● 33, AVENIDA 8391
Teleg.: FISCHBACH, Bs. As.

FEBO

VISITE LA EXPOSICION NACIONAL SUIZA DE ZURICH — (6 MAYO - 29 OCTUBRE 1939)

REVISTA DE ARQUITECTURA — DICIEMBRE 1938 — 492
Organo de la Sociedad Central de Arquitectos y Centro de Estudiantes de Arquitectura



El ACONDICIONAMIENTO DE AIRE crea en los interiores un ambiente puro y saludable. Regula la temperatura y la humedad. Renueva suave y silenciosamente la atmósfera, sin originar corrientes. Elimina impurezas, humo, olores . . .

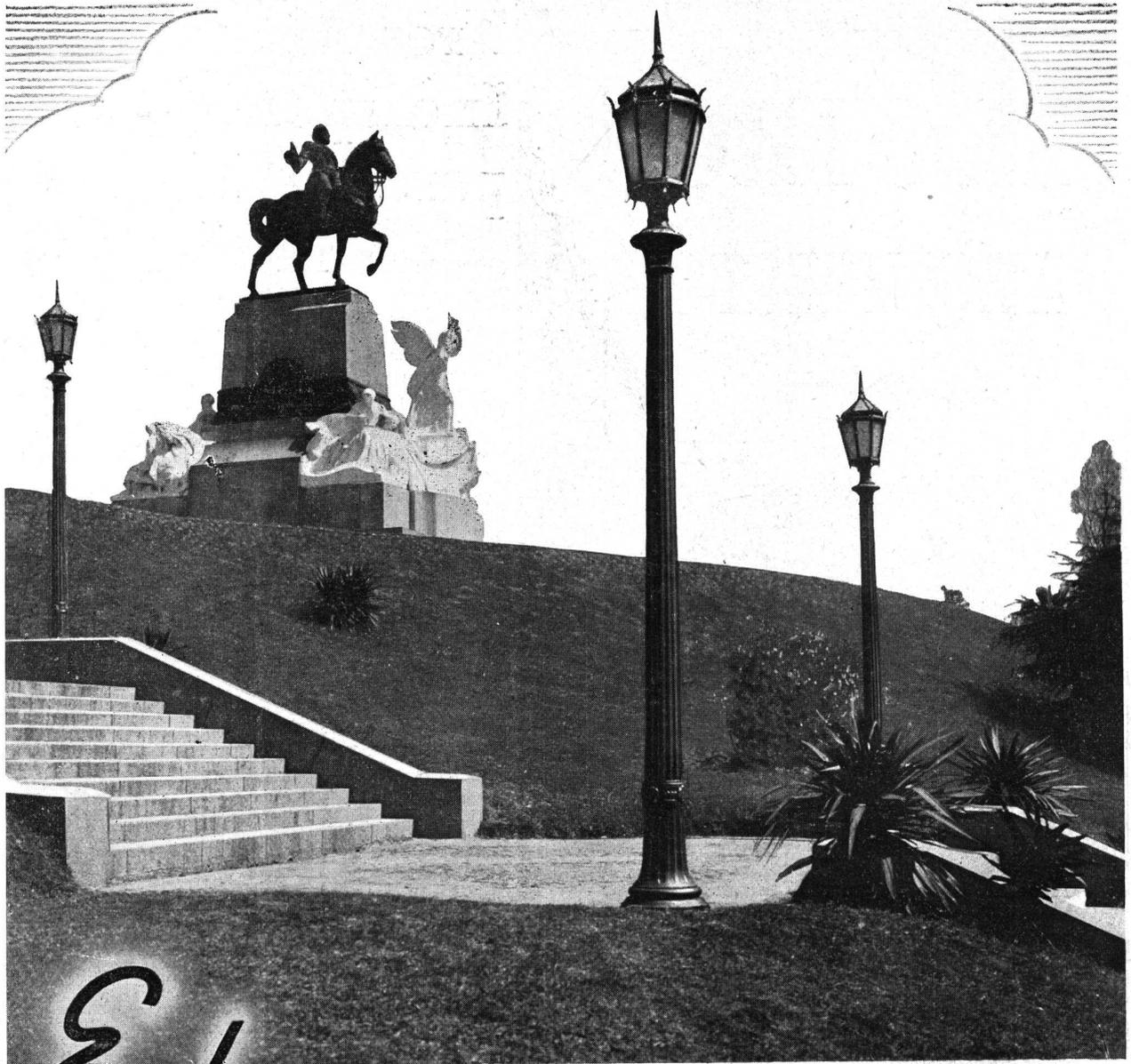
Sr. Profesional: Aconseje a sus clientes la instalación de ACONDICIONAMIENTO DE AIRE en sus edificios de renta. Con ello aumentará el valor de locación y la eficacia de sus servicios.

Y pida a nuestra Oficina de Difusión de Aplicaciones Eléctricas, sin compromiso alguno de su parte, amplias informaciones sobre ACONDICIONAMIENTO DE AIRE.



COMPANÍA ARGENTINA DE ELECTRICIDAD S. A.

Avenida Presidente Roque Sáenz Peña 812 • U. T. 35. Libertad 3001. interno 42



En los parques...

MONUMENTO A MITRE
Buenos Aires

... las columnas ornamentales TM prestan servicios eficientes por su sistema de iluminación con refractor "Cristalux" y contribuyen, con la vistosa elegancia de sus diseños, a realizar la decoración del ambiente.

TAMET TM
CHACABUCO · 132 · BUENOS AIRES

EL OTRO ARQUITECTO



Así como su arquitecto planea y dirige la construcción de su nueva casa de renta, procurando que ésta sea atractiva y cómoda para los futuros locatarios, nuestra "Administración de Propiedades" puede ser para Vd. "el otro arquitecto", el que planeará su manejo, que seleccionará los inquilinos, se informará sobre las garantías, cobrará los alquileres y cuidará del inmueble, evitándole a Vd. preocupaciones y eliminando riesgos por morosidad o descontento de los mismos ocupantes.

Nos permitimos aconsejarle hable con algún propietario, cuyas casas estamos administrando.

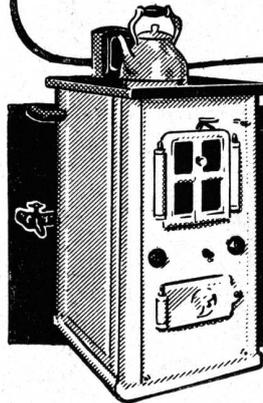
ADMINISTRACION DE PROPIEDADES

**THE FIRST NATIONAL
BANK of BOSTON**

FLORIDA 99

Confianza - Cortesía - Seguridad - Rapidez

Tres Artefactos Indispensables para el Hogar Moderno

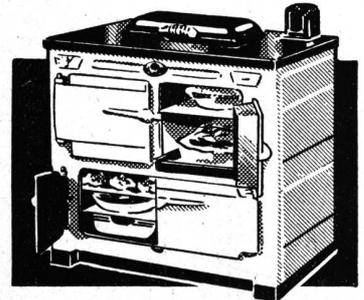


AGUA CALIENTE y CALEFACCION - Además de asegurar agua caliente en abundancia, esta caldera puede suministrar un sistema de calefacción central muy eficaz y sumamente económico.

CALDERAS

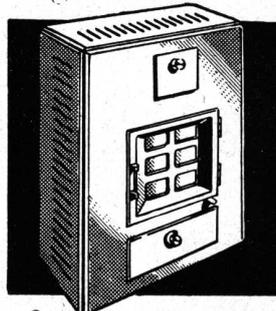
ESSE

COCINAS TERMALLES - Cocinan por el sistema de acumulación del calor con un ahorro de 80% de combustible. Temperatura constante regulada por un termostato automático y ventilación científica.



COCINAS

ESSE



CALEFACCION PERFECTA - Por un gasto insignificante estas estufas irradian un calor ventilado y sano durante las 24 horas del día. Modelo nuevo diseñado para interiores modernos.

ESTUFAS

ESSE

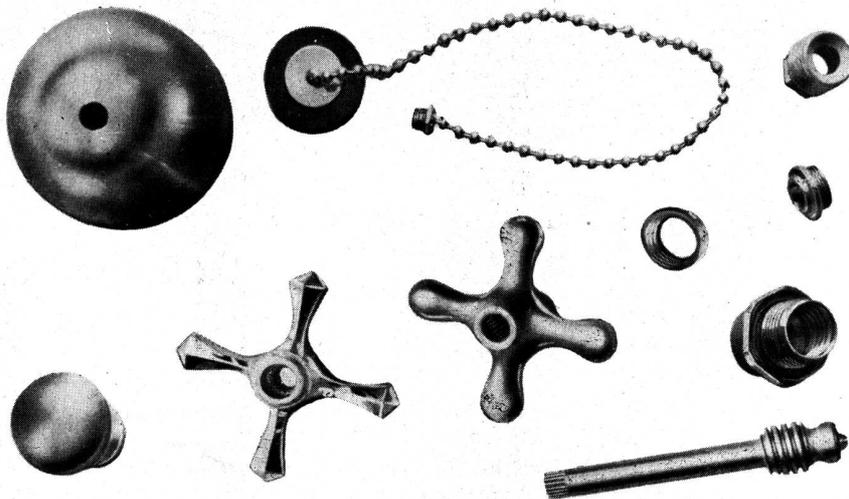
Carbón de calidad para todos los usos.
Háganos sus pedidos por teléfono a 31-3071.

WILSON

WILSON, SONS & Co. Ltd.

SARMIENTO 345 SAN LORENZO 1141
BUENOS AIRES ROSARIO
BAHIA BLACA - MAR DEL PLATA - SANTA FE

**REPUESTOS
"L.U."
para
ACCESORIOS
DE BAÑO,
LAVATORIO,
COCINA,
contra
INCENDIO.**



**FIJESE EN LA CONSTRUCCION INTERNA!
SU CLIENTE NUNCA VERA ESTAS CARACTERISTICAS**

Sin embargo...

La mejor protección para el buen funcionamiento de una instalación domiciliar de agua, es el servicio de repuestos garantizados que le ofrecen únicamente los accesorios de bronce L. U.

La utilidad total de un automóvil no surge de su belleza exterior, sino del servicio constante logrado por la organización del servicio de repuestos que los fabricantes de más renombre brindan a cada dueño de un auto.

Un accesorio sanitario, una vez embutido en la pared de un cuarto de baño, no prestará utilidad muy prolongada, a menos que sea posible reponer las piezas que, con el uso normal, forzosamente sufren desgaste.

Las características fundamentales de los diseños L. U. son : servicio eficaz y larga duración.

Las fases prácticas de la fabricación, los materiales seleccionados y la alta precisión del trabajo, contribuyen a producir accesorios con repuestos garantizados, que prolongan la vida de una instalación y logran dar un provecho constante.

El arquitecto que asegura en sus proyectos la instalación de accesorios L. U., asegura también un propietario satisfecho para siempre, prestigiando así su fama.

Vele por su propia tranquilidad, exigiendo e instalando accesorios L. U. con repuestos garantizados.



INDUSTRIA ARGENTINA DE CALIDAD
S. A. Fundición y Talleres "LA UNION" Bs. Aires
En venta en las Mejores Casas del Ramo



llenés trabajo
empleando el
**LÁPIZ HELIOGRÁFICO
MARS-LUMOGRAPH**
en 19 graduaciones

(numerosas patentes extranjeras)
La coronación de una experiencia
de siglos es el MARS-LUMOGRAPH
con ingrediente especial absorbente
de luz. Confección de los originales de
calcos heliográficos por método seco.
¡Haga Vd. una prueba!

J. S. STAEDTLER
Fábrica de lápices MARS. Nuremberg

CEMENTO PORTLAND

CEMENTO PORTLAND
MARCA REGISTRADA

LOMA NEGRA

APROBADO
INDUSTRIA ARGENTINA

MORENO 970 - B^S. AIRES

E. G. Gibelli y Cía.

★
Proteger la
Industria Nacional
es aumentar la riqueza
colectiva, proporcionar traba-
jo a nuestra población y
abaratarse el costo de
producción.
★

MEXICO 3241

U. T. 45, Loria 0309
BUENOS AIRES

Un gran libro de texto argentino por un profesional argentino

"Sanatorios de Altitud"

Por el
ARQUITECTO: RAUL E. FITTE
Profesor de la Facultad

Para los
arquitectos, ingenieros, médicos y estudiantes.

Una obra de gran valor que llena un vacío en la bi-
bliografía de edificios sanatoriales, PUES HASTA LA
APARICION DE ESTE LIBRO, NO HABIA NINGUNO
QUE TRATARA EL TEMA EN SU ASPECTO DE LA
TEORIA DE LA COMPOSICION.

En sus 400 páginas de texto, formato 23x30 cmts.
encuadrada en tela con colores; 90 páginas enteras de
clisés y 150 clisés en el texto, se reproducen planos
vistas y detalles de 25 sanatorios de Francia, Suiza,
Italia y España, visitados por el autor.

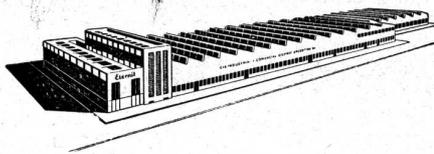
Un análisis didáctico completo de la ORGANIZA-
CION, ADMINISTRACION y CONSTRUCCION de los
Sanatorios de Altura.

¡Indispensable para arquitectos, ingenieros, médicos,
hombres de ciencia y estudiantes!

EDITORIAL
ARTE Y TECNICA

ALBERTO TERROT y Cía.

LAVALLE 310 - U. T. 31, Retiro 2199 - BUENOS AIRES



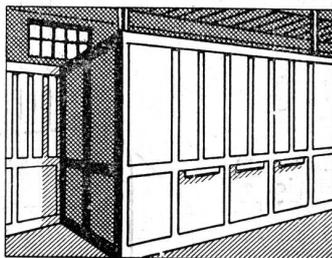
Una NUEVA y GRAN Industria Argentina

Una promesa que será pronto una bella realidad. La Compañía Industrial y Comercial Eternit Argentina S. A. inaugurará muy pronto su gran fábrica para la elaboración en gran escala de toda clase de productos de calidad para la construcción, a base de asbesto y cemento, bajo los nombres de Eternit e Italit.

Estos productos unen a su inalterabilidad, resistencia a la tracción y a los agentes atmosféricos, una flexibilidad que hace su manipuleo tan sencillo como el de la madera. Y estas notables propiedades permiten su adaptación a un número ilimitado de usos. He aquí algunos de ellos:



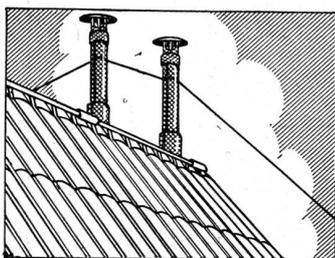
CHAPAS ACANALADAS PARA TECHOS: Invulnerables a la acción del tiempo. Incombustibles. Potentes aisladores del calor, impidiendo la acción del aire o del "sudor".



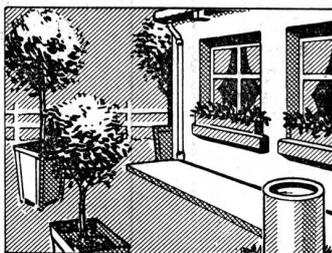
CHAPAS LISAS: Se utilizan para la construcción de cielo rasos, tabiques, paredes, divisiones incombustibles, garages, gallineros, etc., etc.



CAÑOS DE BAJADA DE AGUA: Impermeables e inoxidables. La superficie interior es notablemente lisa. Se colocan con toda facilidad y sin pérdida de tiempo.



CAÑOS PARA CONDUCTOS DE HUMO: Invulnerables a los gases residuales. Sumamente indicados para la calefacción de invernáculos. Muy livianos, de fácil colocación e inmunes a la intemperie.



PIEZAS MOLDEADAS: Gracias a su excelente material y modernísimas instalaciones, la nueva fábrica podrá moldear toda clase de piezas en todas las formas, aun las más complejas.



CAÑOS DE CANALIZACION: Resistentes a las presiones hidráulicas elevadas y a la acción del suelo. Su largo y su sistema de juntas simples, constituyen una fuente de economía.

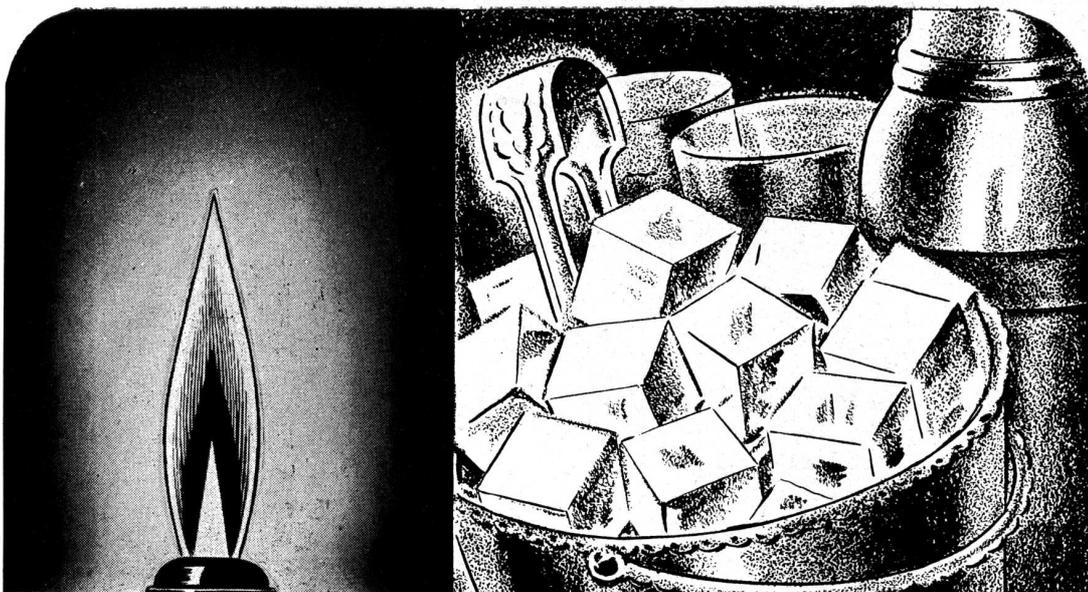
COMPANIA INDUSTRIAL Y COMERCIAL
ETERNIT ARGENTINA
SOCIEDAD ANONIMA

RECONQUISTA 165

BUENOS AIRES

Marca Eternit

Marca Italit



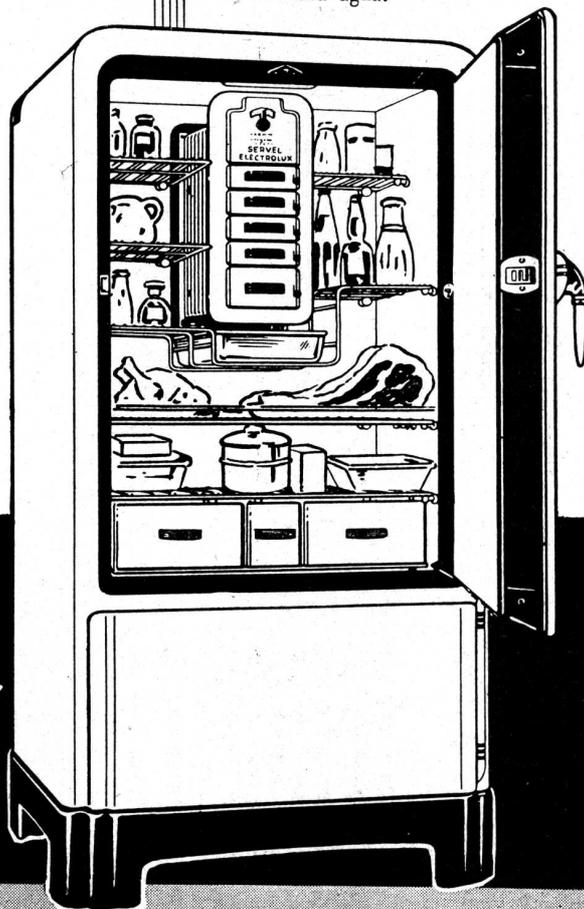
DEL CALOR - EL FRIO!

Como todos los inventos que han triunfado fuera del laboratorio, el equipo refrigerador de SERVEL Electrolux a GAS se basa en un principio muy sencillo—una reacción provocada por la aplicación de una pequeña cantidad de calor produce un frío intenso y constante, sin la intervención de ningún mecanismo y sin el más mínimo ruido. El consumo de gas es muy reducido. Se ha comprobado que los ahorros en comestibles llegan a cubrir el costo de la refrigeración.

- Silencio absoluto.
- Sin piezas movibles.
- Eficiencia indefinida.
- Protección para los alimentos.
- Costo mínimo en el consumo.
- Congelación más rápida.
- No usa agua.



SERVEL *Electrolux* A GAS



COMPAÑIA PRIMITIVA
DE GAS DE BUENOS AIRES LTDA.

Alsina 1169 · Bs. As.

"NIEVECRETE"

CEMENTO PORTLAND BLANCO



Señor Arquitecto:

Al recomendar a su experto estudio y prueba el cemento portland blanco inglés "NIEVECRETE", lo hacemos con la entera confianza de ofrecer un producto que ha justificado su alta calidad, por los resultados eminentemente satisfactorios rendidos en algunas de las obras más importantes del país, tanto públicas como particulares.

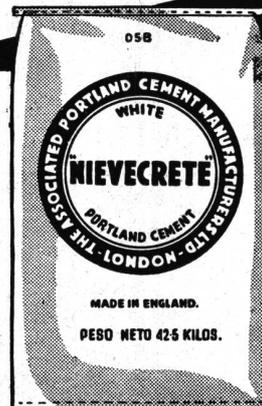
Invitamos a Vd. usar, para los revoques y mosaicos de su próximo edificio, el cemento blanco "NIEVECRETE". Le producirá beneficios, tanto por su calidad consagrada como por su precio conveniente.

CARACTERISTICAS:
COLOR BLANCO INALTERABLE.

FRAGUADO INICIAL LENTO, NO SE AGRIETA.

RESISTENCIA: SUPERA LOS LIMITES ESTABLECIDOS PARA EL CEMENTO PORTLAND NORMAL.

RENDIMIENTO MAYOR; COSTO REDUCIDO.



En bolsas de **42 $\frac{1}{2}$ Kgs.**
PAPEL de

CIA. BRITANICA de CONSTRUCCIONES de ACERO Ltda.

BELGRANO 561 ★ BUENOS AIRES



LA COCINA PERFECTA

ORBIS
ROBERTO MERTIG

CALLAO 53/61 U. T. 38, MAYO 2024-25-26

**COMPANIA GENERAL
DE CALEFACCION**
EX NACIONAL
B·H·TELLANDER

**INSTALACIONES
DE:**

CALEFACCION TODOS LOS SISTEMAS.
SERVICIO DE AGUA CALIENTE
ACONDICIONAMIENTO DE AIRE
QUEMADORES DE PETROLEO
LAVADEROS MECANICOS
ETC. ETC.

71
PALERMO
4359

**SALGUERO 1246
BUENOS AIRES**

**COCINA
ELECTRICA**

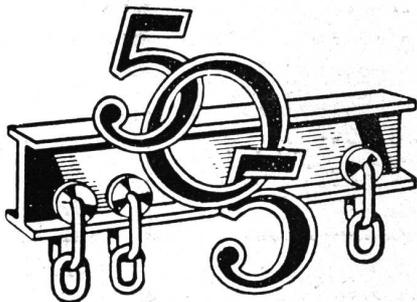
*Complemento
imprescindible del
hogar moderno.*

HIGIENE,
SEGURIDAD,
PRACTICIDAD,
ECONOMIA.



Compañía Italo Argentina de Electricidad

San José 180 esq. Alsina - U. T. 35, Libertad 5451



RIEL para CORTINAS

DE BRONCE O ALUMINIO

El sistema más moderno, elegante y práctico, y que mayor conveniencia ofrece para colocar cortinas en forma segura, permitiendo que corran con infalible facilidad.

Insista en la marca "505", estampada en cada riel.

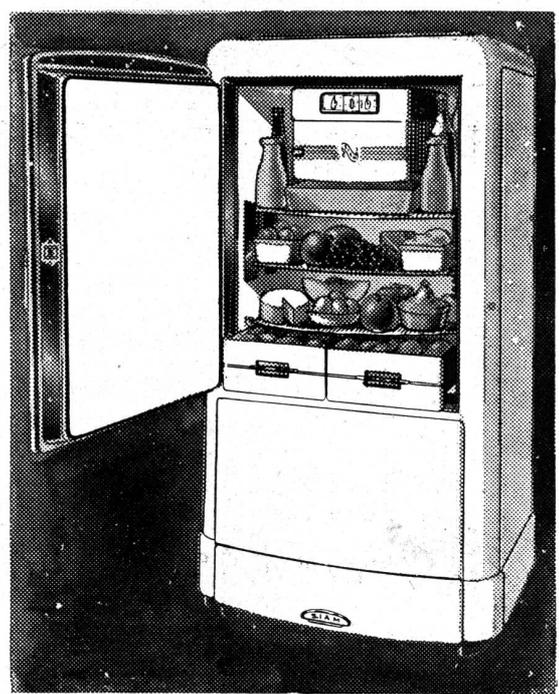
De venta en las ferreterías, tapicerías y casas del ramo.

Solicite folleto o una demostración a:

Unicos Importadores: **MURRAY, LEA & Cía., Rivadavia 1142, U. T. 38-3424**



Hemos venido probando con hechos reales que la SIAM "Sello de Oro" 1939, posee TODOS los requisitos exigibles a una heladera eléctrica ultra-moderna - y hoy continuamos demostrándolo, con un detalle cuya importancia no escapa a ningún ama de casa: LA CERRADURA CON LLAVE. Naturalmente, éste es tan sólo uno de los muchísimos factores que determinan la calidad de SIAM "Sello de Oro", pero sirve para evidenciar que en esta soberbia heladera - perfecta, sólida, hermosa - se han cuidado todos, absolutamente todos los detalles para ser digna de su título de "la mejor heladera producida por la Industria de la Refrigeración Eléctrica".



S. I. A. M.
DI TELLA LTDA.
 AVDA. DE MAYO 1302

En Rosario: Rioja esq. Entre Ríos • En Córdoba: Av. Gral. Paz 11
 En Tucumán: 24 de Septiembre 864 • En Montevideo: Uruguay 1123

SE VENDEN DESDE \$ 16.- POR MES... Y ESTAS SON ALGUNAS DE SUS CARACTERISTICAS:



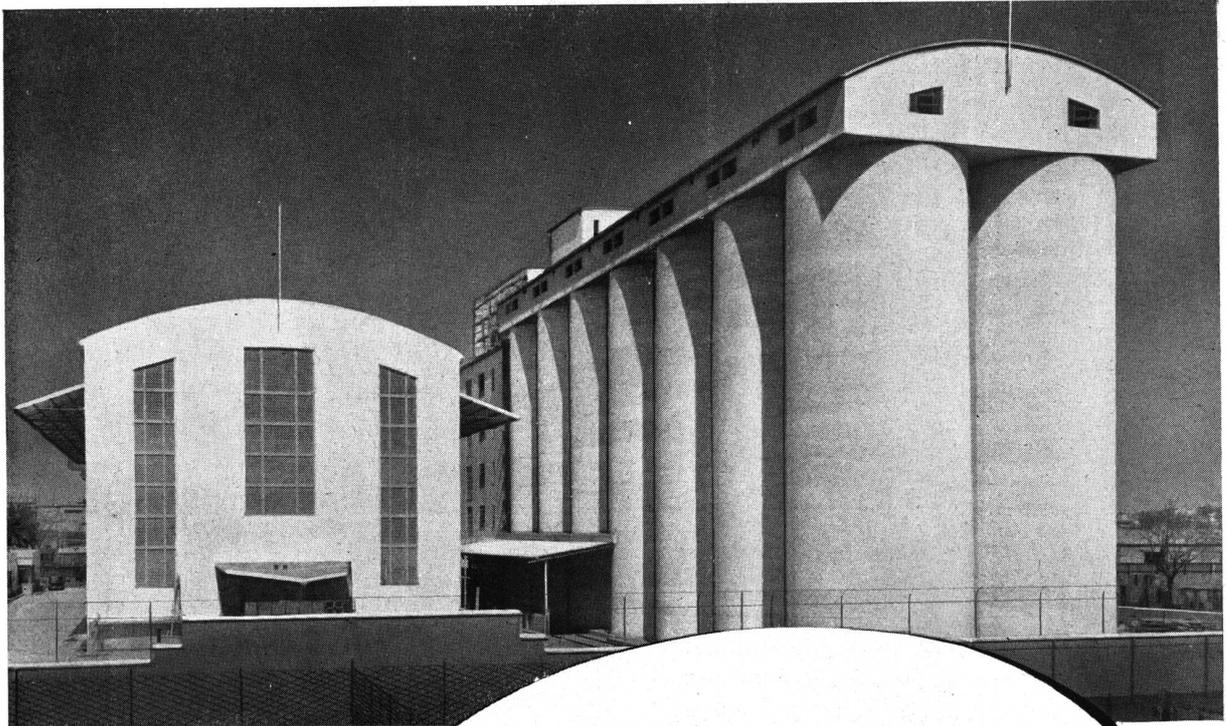
SACAHIELO: El auto-eyector a palanca saca los cubos al instante, sin trabajo y sin remojarlos.
ESTANTES: Son deslizable, corredizos y graduables para altura, con manipuleo sencillísimo.
ESMALTE SINTÉTICO: Único en el país, es casi un enlozado, aplicado a altísima temperatura.
CERRADURA CON LLAVE: Ahora, por primera vez, usted puede cerrar con llave su heladera.
PORCELANA INTERIOR: A prueba de manchas de ácido, de limón, etc. Es algo único en el país.
CRISPER MAGICO: Otra heladera dentro de la heladera, donde reviven los vegetales y hortalizas.
CONSUMO: Una SIAM "Sello de Oro" gasta en corriente mucho menos de 10 centavos por día.

ENVIE HOY MISMO ESTE CUPON

Sírvanse enviarme el librito "¿Por qué cada familia necesita un Refrigerador SIAM?"

Nombre _____

Dirección _____



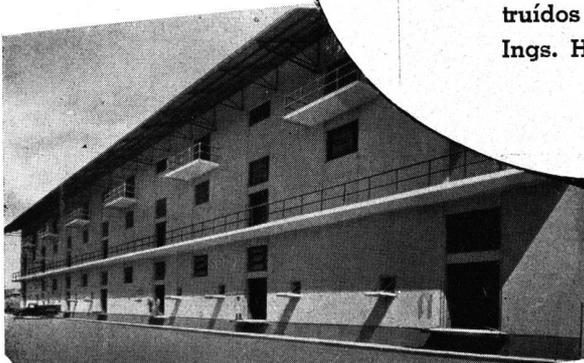
LAS OBRAS DEL CEMENTO
"SAN MARTIN"

MOLINO Gral. MITRE
CUCHA CUCHA 234

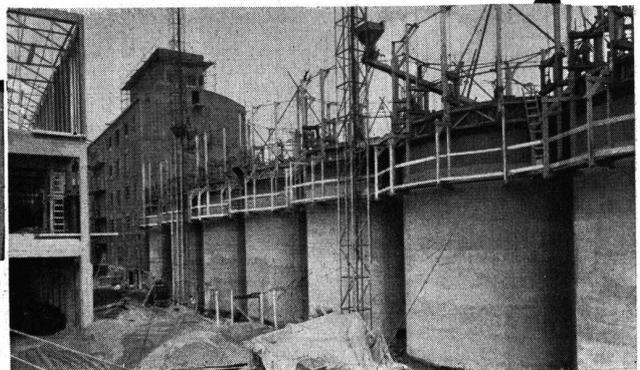
Propietario:
Morixe Hnos. S. A.

Arquitecto:
Sr. Héctor C. Morixe

LA importante obra de hormigón armado que hoy presentamos en esta página, es una demostración del grado de progreso alcanzado por la construcción en el país. Los enormes silos construídos íntegramente de hormigón elaborado con cemento "SAN MARTIN", ofrecen la más amplia garantía de seguridad, solidez y permanencia. La capacidad total de este grupo de 14 silos es para 14.000 toneladas de cereal. Fueron construídos por la Empresa de hormigón armado Ings. Hülskamp. y Baldas.



Un aspecto del edificio del Molino, cuya mampostería fué realizada por la Empresa Constructora del Sr. Enrique D. Trotti.



Detalle de la construcción de los grandes silos de hormigón armado, cuyo diámetro interior es de 7.70 mts. y 26 mts. de altura. Construídos por los Ings. Hülskamp y Baldas.



COMPANIA ARGENTINA DE CEMENTO PORTLAND
RECONQUISTA 46 - BUENOS AIRES • SARMIENTO 991 - ROSARIO



SOCIEDAD CENTRAL DE ARQUITECTOS

JUNCAL 1120

U. T. 44, JUNCAL 3986

BUENOS AIRES

FUNDADA EL 18 DE MARZO DE 1886 (Con Personería Jurídica)

COMISION DIRECTIVA (1938 - 39)

Presidente	Secretario	Tesorero
JORGE SABATÉ	EDUARDO J. R. FERROVIA	FERNANDO TISCORNIA
Vice-Presidente	Pro-Secretario	Pro-Tesorero
RAUL LISSARRAGUE	RAUL J. MENDEZ	REMO R. BIANCHEDI
Vocales: JUAN MANUEL ACEVEDO, ALBERTO BELGRANO BLANCO, JUAN JOSE DE ELIZALDE y ERNESTO E. VAUTIER. — Vocal Suplente: HECTOR GRESLEBIN		
Vocal Aspirante: ADOLFO JUSTO ESTRADA		
Delegado de Córdoba: MIGUEL C. REVUELTA		Delegado de Rosario: DAVID BERJMAN
Asesor Letrado: Dr. HORACIO C. RIVAROLA — Bibliotecario: Arq. ELVIO P. BELHART		

DIVISION ROSARIO

Córdoba 961	Rosario
Presidente	Vice-Presidente
FRANCISCO CASARRUBIA	EMILIO MARCOGLIESE
Secretario	Tesorero
DAVID BERJMAN	PEDRO SINOPOLI
Vocal 1º	Vocal 2º
ELIAS L. MARTINATTO	DOMINGO RIZZOTTO
Vocal Suplente	Vocal Aspirante
ERNESTO RODA	JUAN CARLOS VANASCO
Asesor Letrado: Dr. JUAN ALIAU	

DIVISION CORDOBA

Av. Gral. Paz 134	Córdoba
Presidente	Vice-Presidente
MIGUEL C. REVUELTA	ANGEL T. LO CELSO
Secretario	Tesorero
EVARISTO VELO DE IPOLA	OSCAR EMILIO ACUÑA
Vocal 1º	Vocal 2º
ERNESTO ARNOLETTO	GUSTAVO MARTIN MAINE
Suplente 1º: ERNESTO C. CARRARA	
Suplente 2º: ARGENTINO J. VERZINI	
Vocal Aspirante: RAFAEL RODRIGUEZ BRIZUELA	
Vocal Aspirante Suplente: RODOLFO AVILA GUEVARA	

CENTRO ESTUDIANTES DE ARQUITECTURA

PERU 294, 2º PISO

U. T. 33, AVENIDA 2439

BUENOS AIRES

COMISION DIRECTIVA (1938 - 39)

Presidente	Secretario	Tesorero
MARIO J. J. PODESTA	BENITO GARCIA OROZCO	CARLOS F. KRÄG
Vice-Presidente	Pro-Secretario	Pro-Tesorero
EDUARDO GRAZIOSI	ARISTIDES COTTINI (h.)	ALFREDO CASARES
Vocales: RICARDO DE BARY TORNQUIST, JUAN C. GARONA, ALBERTO GONZALEZ GANDOLFI, ALBERTO OCHOA, ALBERTO RARIZ y GUILLERMO ZELASCO		

REVISTA DE ARQUITECTURA

Organo de la Sociedad Central de Arquitectos y Centro de Estudiantes de Arquitectura

Director

EDUARDO FONTECHA

Vocales: EZEQUIEL A. DE BARDESI — JORGE H. LIMA — ERNESTO E. VAUTIER — ALFREDO VILLALONGA
Delegado del Centro Estudiantes de Arquitectura: EDUARDO GRAZIOSI y MARIO J. J. PODESTÁ

Colaboradores

MARIO R. ALVAREZ — CARLOS A. BALDINI GARAY — FERMIN H. BERETERBIDE — MARIO J. BUSCHIAZZO — ANTON GUTIERREZ y URQUIJO — HECTOR GRESLEBIN — ERNESTO LACALLE ALONSO — SIMON LAGUNAS — JOSE A. MICHELETTI — ERNESTO ARNOLETTO

DIRECCION y REDACCION: JUNCAL 1120 — U. T. 44, JUNCAL 3986

La Dirección no se solidariza con las opiniones emitidas en los artículos firmados

Queda hecho el depósito de acuerdo ley 11.723, decreto 71.321 sobre propiedad científica, literaria y artística bajo el N° 025774

Editor: ALBERTO E. TERROT

ADMINISTRACION: LAVALLE 310

BUENOS AIRES

U. T. 31, RETIRO 2199

Publicación mensual — Suscripciones (Rep. Arg.): por año, \$ 12.-; por semestre, \$ 6.-; Exterior \$ 15

BACIGALUPO



Edificio Vera esq. Alvarez

*En este edificio se han empleado los
siguientes productos:*

BARNICES
PINTURAS al AGUA
BLANCO FIJO
COLORES en PASTA



BACIGALUPO, Cía. Ltda.

PEDRO ECHAGÜE 3072

BUENOS AIRES

REVISTA DE ARQUITECTURA

ORGANO DE LA SOCIEDAD CENTRAL DE ARQUITECTOS y CENTRO ESTUDIANTES DE ARQUITECTURA

AÑO XXIV DICIEMBRE de 1938 No. 216

S U M A R I O

P O R T A D A — Rincón de la Exposición de Artes
Plásticas en la S. C. de A.

J U L I A M O L I N A Y V E D I A

Apunte de viaje

M A R I O R O B E R T O A L V A R E Z

Impresiones sobre viviendas obreras Francesas

CONCURSO DE ANTEPROYECTOS PARA EL LOCAL
DEPORTIVO SOCIAL DEL CLUB ATLETICO SAN
L O R E N Z O D E A L M A G R O

Acta de la Comisión asesora y Fallo del jurado

PRIMERA EXPOSICION DE ARTES PLASTICAS

En la Sociedad Central de Arquitectos

EL CONCIERTO DE LA Sra. LIA CIMAGLIA ESPINOSA

En la Sociedad Central de Arquitectos

I N F O R M A C I O N E S

LA OBRA ARQUITECTONICA
A TRAVES DE LAS REVISTAS

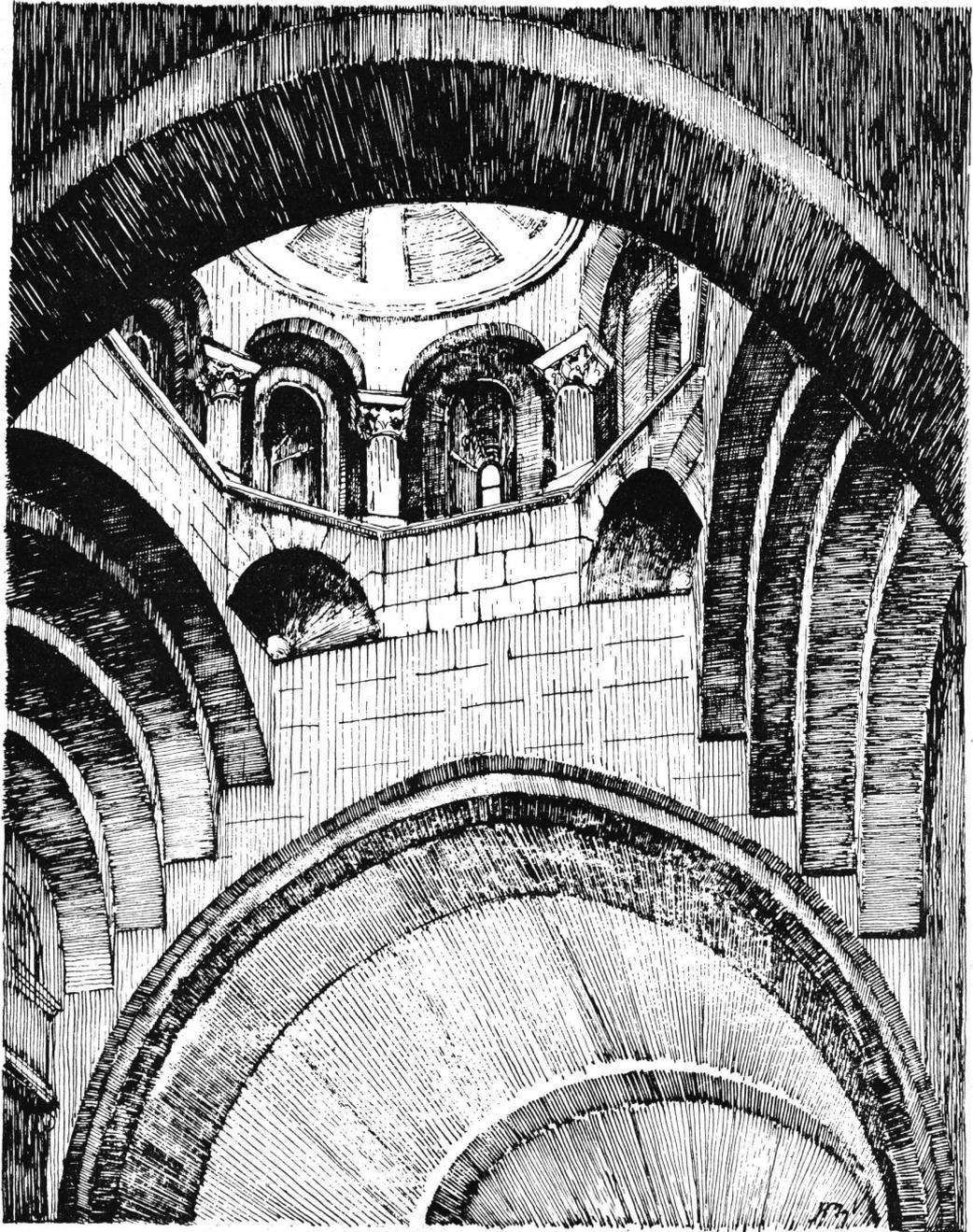
PAGINA DEL CENTRO ESTU-
DIANTES DE ARQUITECTURA

TRABAJOS DE LOS ALUMNOS DE ARQUITECTURA
DE LA FACULTAD DE CIENCIAS
EXACTAS FISICAS Y NATURALES

Construir, para el arquitecto, es emplear los materiales, en razón de sus cualidades y de su naturaleza propia, con la idea preconcebida de satisfacer a una necesidad por los medios más simples y más sólidos; es también dar a la casa construída la apariencia de la duración, las proporciones convenientes sometidas a ciertas reglas impuestas por los sentidos, el raciocinio y el instinto humanos.

VIOLETT LE DUC

Diccionario razonado
de la Arquitectura



Iglesia catedral de Notre-Dame des Doms (Avignon) A mediados del siglo XIII

APUNTE

Del viaje de estudio año 1937.
Por la Arq. Julia Molina y Vedia.

IMPRESIONES SOBRE VIVIENDAS OBRERAS FRANCESAS

Por el Arquitecto: MARIO ROBERTO ALVAREZ - (S. C. de A.)

Colaboración recibida por Vía Aérea

RESULTA realmente sorprende estudiar la labor eficaz y abundante que realizan en Francia, en materia de construcciones obreras, los poderes públicos. El Estado en sus dos aspectos de préstamos para edificación y construcción de viviendas para alquilar, trata de resolver el problema del alojamiento de millares de familias y a la par que descongestiona y controla el crecimiento de sus grandes ciudades, disminuye el porcentaje de tuberculosis a medida que va suprimiendo los tugurios, donde prosperan toda clase de gérmenes.

La acción oficial comprende tres zonas: la parisien que abarca la ciudad de París y sus alrededores hasta 35 km.; la región del Rhone y Algerie; y los restantes departamentos. En la primera zona trabajan, el Office Public d'habitations de la Ville de París y el Office Public d'habitations bon marche de la Seine, que son establecimientos autónomos, así como diversas sociedades, animadas del deseo de aplicar las leyes dictadas a este respecto. La labor desarrollada hasta nuestros días es amplia.

El Office de la Seine, que trabaja como un verdadero particular, con fondos del estado, adquirió durante la guerra, muchos terrenos a muy bajo precio y en los cuales hoy desarrolla su acción.

Según datos oficiales debe solucionar el problema que todavía significan 200.000 habitaciones reconocidas como insalubres, igual cantidad de inhabitables y 250.000 que se saben infectas.

Bajo el punto de vista arquitectónico, es evidente el contraste con la actual orientación alemana; parecería que los franceses por ser latinos, debían construir en los alrededores de las ciudades, adoptando soluciones individuales siempre gratas a nuestra manera de ser, independientes, con su jardín, consecuentes en que "nosotros no podemos vivir en casas colectivas", que son "verdaderas cárceles".

Gran error, el Office d'H. B. M. de la Seine, conducido por un hombre inteligente, M. Henri Sellier, que en 1937 fué ministro de Salud Pública, ha sabido dar al problema la solución más adecuada de acuerdo a la época, y así como del otro lado del Rin hubo variaciones que condujeron al individualismo, entre los franceses antes de llegar al actual colectivismo se han experimentado variaciones fundamentales.

En 1919 cuando se creó el Office, la influencia

inglesa, de las ciudades jardines, que habían llegado con Letchworth a su máxima expresión, era tan grande, que los arquitectos franceses no pudieron abstraerse de ella y en la solución de agradables agrupaciones de casitas formando villas y en la búsqueda del elemento pintoresco tan apreciado por los anglosajones, encontraron forma las primeras construcciones de post-guerra, que se llamaron Dugny, Drancy, Cachan, Arcueil, Les Lilas y la primera parte de Suresnes.

Pasados algunos años se experimentaron las evoluciones técnicas, estéticas y urbanísticas que conocemos, aparejadas de transtornos económicos que elevaron el precio de la construcción de 3, que era después de la guerra con respecto a 1913, a 8,10 en 1932.

Quienes dirigían la marcha de las instituciones comprendieron que era inútil seguir aferrándose al elemento romántico de lo pintoresco, cuando existía una arquitectura, que si bien en estado embrionario, solucionaba parte del problema económico de la construcción, que en su sorprendente elevación de precio, había crecido desmesuradamente en proporción a los jornales.

Debía llegarse al "standard", por la sencilla razón de que una habitación individual cuesta mas, que un inmueble colectivo, y porque existe economía en centralizar los servicios, en simplificar los loteos y el trazado de las vías de comunicación.

Y es así que ante estas razones, se varía fundamentalmente de conceptos, dándose un gran ejemplo de lo que debe entenderse por administración pública y demostrando, como un cambio oportuno de dirección, ante una experiencia negativa, salva errores graves y peligrosos, en los que se incurre cuanto se insiste sobre una doctrina equivocada, por solo alardear de que se mantiene "unidad de criterio".

De esta manera serena y lógica, frente a los problemas de su hora, nacieron ciudades satélites magníficas que rodean la Ciudad Luz y que formarán con el tiempo el Gran París, y que se llaman Champigny, Drancy la Muette, Chatenay-Malebry, Plessis-Robinson, Charenton y Maison-Alfort.

Algunas de las citadas no están aun terminadas, pero en todas domina la tendencia de "regular altura" (construcciones de 3 ó 4 pisos) y en las que se ha adoptado la solución clásica de un palier cada dos departamentos.

También con el tiempo, se ha ido mejorando el confort, al grado que hoy todos los alojamientos poseen duchas, placcards, gas, electricidad, secaderos para ropas y depósitos en planta baja para las bicicletas y coches de los niños, y hasta garages.

Se ha empezado a instalar, calefacción central y en las ciudades de Drancy la Muette, Chatenay Malabry y Plessis-Robinson, se han colocado instalaciones especiales que permiten la incineración de las basuras, que se envían desde cada cocina, por medio de aire comprimido, a una central, sin haber tenido contacto en ningún momento con el aire.

Estas ciudades nada tienen de monótonas, muy por el contrario, cada una de ellas tiene una fisonomía particular, que caracteriza al conjunto armonioso de construcciones perfectamente equilibradas, donde la estética y el sentido urbanístico han sido acertados, y donde, hasta la coloración de las fachadas se ha realizado de acuerdo a cada paisaje. El silencio y la placidez reina en ellas, solo se oyen los cantos y gritos de los niños que juegan, zonas verdes, estanques y profusas arboledas dan por doquier la sensación de que se está en ciudades que satisfacen bajo todos sus aspectos a la sociedad y al individuo.

Chatenay-Malabry y Plessis-Robinson, las dos aún no concluidas y que merecen ser estudiadas seriamente, son el alegato más elocuente, para aquellos que han prejuzgado las llamadas construcciones "obreras", diciendo que siempre son "tristes".

La acción del Estado no solo ha sido acertada cuando ha construido ciudades completamente nuevas, sino que también junto a viejas aglomeraciones urbanas, ha sabido crear barrios nuevos separados por amplios jardines, como en Suresnes, donde se encuentra la famosa escuela "de pleinair". Esta importante obra, vale también como argumento indestructible, para quienes cuando deben construir en nuestros días un edificio junto a otros antiguos, vacilan ante lo que deben hacer, y terminan proyectándolo en el "mismo estilo", porque así "no desentona".

Arquitectos como M. Maistrasse, Bassompierre, de Rutté, Sirvin, Payret-Dortail, Beaudoin y Lods, han sabido dar acertada forma a las nuevas con-

cepciones que hoy inspiran las mejores construcciones francesas, del carácter citado.

El aspecto económico con respecto a los arrendatarios y compradores, tampoco ha sido descuidado.

Por decreto de mayo de 1937, el gobierno ha fijado los máximos valores para las construcciones económicas y para las mismas cuando son mejoradas, y recomendado al mismo tiempo a las organizaciones pertinentes, que redoblen sus esfuerzos para reducir el precio medio de los inmuebles. Así, para la región parisien, la comentada hasta ahora, se ha dado una tabla de máximos, donde están estudiados 5 tipos de habitación, que comprenden desde una pieza aislada de 9 m² con cocina hasta 4 habitaciones de 9 m² con cocina y baño (total 54 m²), y a los que corresponden 632 y 2597 francos anuales, tratándose de grupos colectivos y 758 y 3.116 respectivamente, si son individuales. Ambos tipos límites tienen como precios máximos de construcción 16.200 y 62.700 francos.

La tabla para las construcciones económicas mejoradas, da con respecto a los tipos anteriores un aumento de 50 o/o para los precios de los alquileres y del 30 o/o para las construcciones.

Estos precios varían, graduándose proporcionalmente, según la cantidad de miembros que posea la familia y la ley ha previsto que para aligerar las cargas que puedan significar los hijos, un inquilino con prole numerosa, puede llegar a pagar casi la mitad del precio máximo establecido. Por otra parte, en muchas construcciones se da la preferencia a las familias grandes, al extremo de que en la última casa económica construida en París, 5 grandes blocks en la calle de "Claude de Caen 10-12", solo se aceptan como locatarios, matrimonios con dos hijos por lo menos.

Habitaciones salubres y confortables, perfectamente soleadas y orientadas, abundantes jardines y terrenos de juego, todo por bajo precio. ¡Que realidad magnífica ofrece sin dudas, el prospecto que a propósito de Chatenay y Malabry se distribuyera y que comienza diciendo en grandes caracteres:

VOUS POUVES REALISER VOTRE REVE...!

CONCURSO DE ANTEPROYECTOS PARA EL LOCAL DEPORTIVO SOCIAL DEL CLUB ATLETICO SAN LORENZO DE ALMAGRO

ACTA DE LA COMISION ASESORA

En Buenos Aires, a veinte de octubre de mil novecientos treinta y ocho, la Comisión Asesora del Concurso de Anteproyectos para el Edificio Deportivo Social del C. A. "SAN LORENZO DE ALMAGRO", compuesta por los subscriptos, Arquitectos Olimpio R. Porta, Juan Andrés Morás y Alfredo M. Vaneri, en cumplimiento de la misión que les fuera encomendada, manifiestan que el día diez y siete de octubre ppdo., dentro de las horas fijadas en las bases, procedieron a recibir los anteproyectos remitidos por los concurrentes, alcanzando el número de ellos a la cantidad de TREINTA Y OCHO (38) anteproyectos, con un total de TRESCIENTAS TREINTA Y TRES (333) láminas y cuyo detalle se adjunta, los que fueron numerados del 1 al 38 según las tarjetas comprobantes entregadas a cada participante.

Verificados los votos emitidos en los sobres de cada concurrente, a fin de elegir el Arquitecto que deberá representarlos en el Jurado, se obtuvo el siguiente resultado:

Arquitecto Jorge H. Lima.....	6	votos
" A. Gelly Cantilo	5	"
" Alberto Prebisch	5	"
" Hugo Armesto	3	"
" Ernesto Vautier	3	"
" A. Belgrano Blanco	3	"
" F. H. Bereterbide	1	"
" Alfredo Williams	1	"
Observados	9	"
En blanco	2	"
Total	38	votos

con lo cual queda designado el Arquitecto D. Jorge H. Lima, como miembro del Jurado en representación de los profesionales concurrentes.

Del primer examen de dichos Anteproyectos se ha constatado que los numerados, según clave, con los números CINCUENTA (50), NOVENTA Y SEIS (96), OCHENTA (80), se apartan de las bases del concurso, por tener mayor superficie que la establecida en las mismas, razón por la cual aconsejamos su rechazo: en cuanto al Anteproyecto número SESENTA Y DOS (72), según clave, aconsejamos también su rechazo por manifiesta incompetencia y mala ejecución.

Dando por finalizada nuestra actuación elevamos la presente acta al Jurado que ha de fallar el Concurso, a los efectos consiguientes.

Firmados: **Olimpio R. Porta, Alfredo M. Vaneri, Juan Andrés Morás.**

CONSTITUCION DEL JURADO

En la ciudad de Buenos Aires, se reúnen en el local social del Club Atlético San Lorenzo de Almagro, sito Av. La Plata Nº 1674, a veinticinco días del mes de octubre de mil novecientos treinta y ocho, siendo las 19 horas, los miembros del Jurado designados para dictaminar en el Concurso de Anteproyectos para la construcción del local deportivo social, en los terrenos situados en la calle Rivadavia entre las de Yatay y Pringles, propiedad del Club, señores Presidente de la Institución, Juan Carlos Scala, Ingeniero Jesús M. García, y arquitectos Alberto Ciarrapico, Pelayo Sainz, Carlos S. Onetto, Fernando Tiscornia y Jorge H. Lima.

Los señores Arquitectos Juan Andrés Morás, Olimpio R. Porta y Alfredo Vaneri, en su carácter de miembros de la Comisión Asesora, hacen entrega en este acto de los anteproyectos presentados por los concurrentes, conjuntamente con

las memorias respectivas, y los sobres con clave secreta, quedando todo en poder del señor Presidente del Club Juan Carlos Scala; además se acompaña el acta de la Comisión Asesora en la que consta el número de trabajos presentados que asciende a treinta y ocho con un total de trescientas treinta y tres láminas.

Después de una breve deliberación previa a la revisión de los anteproyectos, el arquitecto Pelayo Sainz, propone uniformar el criterio del Jurado en lo relativo a los locales destinados a vestuarios, estableciendo, antes del estudio de los trabajos, ciertas normas que permitan juzgar dichos ambientes, bajo una misma base, partiendo de un porcentaje o relación entre el número de cajas y el de roperos.

Aceptan este temperamento los arquitectos Tiscornia, Onetto y Lima.

El Ing. García y el Arq. Ciarrapico manifiestan que sin entrar a discutir la importancia que pueda tener la superficie destinada a vestuarios y el porcentaje admisible de roperos y cajas, estiman que: teniendo en cuenta la libertad acordada a los participantes por la Comisión Asesora, que en las varias respuestas referentes a este local, ha dejado a criterio de los concurrentes el porcentaje citado, entienden que ese criterio debe ser juzgado cuando se estudie cada proyecto, siendo injusto, por lo tanto, establecer, después de recibidos los trabajos, una base que los participantes no han podido tener en cuenta previamente porque los Asesores no la han fijado.

Inmediatamente se resuelve tomar posesión definitiva de los anteproyectos, pasando los miembros del Jurado a realizar la primera revisión de los trabajos.

ACTA DE LAS REUNIONES REALIZADAS POR EL JURADO HASTA EL FALLO DEFINITIVO

Los miembros del Jurado designados para el estudio de los trabajos y otorgamiento de premios de los anteproyectos presentados al Concurso que lo son: Por el Club San Lorenzo de Almagro el señor Presidente del mismo don Juan Carlos Scala, el Ingeniero Jesús M. García y el Arquitecto Alberto Ciarrapico; por la Sociedad Central de Arquitectos los Arquitectos Pelayo Sainz, Carlos S. Onetto y Fernando Tiscornia y en representación de los concursantes el Arquitecto Jorge H. Lima, resuelven: Avocarse al estudio de los trabajos presentados.

De acuerdo con las constancias del acta suscripta por la Comisión Asesora se acepta el rechazo de los proyectos que llevan los números 50, 80 y 96 por exceder la superficie que fijan las bases. Con respecto al proyecto número 72, que la citada Comisión aconseja rechazar por deficiencias en su presentación, se conviene en dejarlo a consideración para cuando se estudien los demás proyectos.

Con el fin de fijar el criterio general con que el Jurado ha procedido al estudio de los anteproyectos, transcribese a continuación, los puntos básicos de los cuales ha partido, para fundar su juicio:

1º—El partido, dando preferencia al más simple que permita la mayor superficie de patios o jardines y el menor número posible de ellos.

2º—Facilidad de acceso, por medio de circulaciones verticales y horizontales, considerando mejores a las más simples, rectas y cortas.

3º—Separación de las distintas secciones, a saber:

a) **Social:** que comprende, salón de actos, comedor y hall de honor en la misma planta.

b) **Deportiva:** que comprende, gimnasio, pileta, cancha de pelota, box, lucha, etc., con sus vestuarios correspondientes.

c) **Entretenimientos** que comprende:

Ruidosos: Bowling, Billares, Juegos de niños, Ping-pong.

Silenciosos: Lectura, damas, ajedrez.

d) **Administración** que comprende: Administración, Comisión Directiva, Presidencia, Secretaría, Tesorería y Subcomisiones.

4º—Ubicación y unión de los elementos afines, dentro de la anterior clasificación.

5º—Orientación e iluminación de ambientes.

6º—Concepto constructivo del proyecto.

7º—A los puntos indicados los arquitectos Tiscornia y Ciarrapico, el ingeniero García y el señor Scala agregan el concepto de monumentalidad de la fachada, como se pide en las bases. Además el arquitecto Ciarrapico, el ingeniero García y el señor Scala agregan la condición estética de la misma.

En base a las consideraciones mencionadas se procedió a estudiar en detalle los anteproyectos presentados eliminando progresivamente los trabajos que a juicio del Jurado reunían las menores condiciones y méritos para optar a los premios establecidos, rechazando en primer término el anteproyecto número 72 tal como lo aconsejaba la Comisión Asesora, por deficiencia tanto en su estudio como en su presentación.

En sucesivas eliminaciones fueron descartándose los anteproyectos números: 43, 44, 45, 46, 47, 48, 49, 50, 52, 53, 55, 56, 58, 60, 61, 62, 65, 67, 68, 69, 70, 71, 72, 74, 75, 76, 77, 78, 79, 80 y 96, cuya crítica se transcribe a continuación:

Nº 43.—El partido resulta malo por la ubicación inconveniente de la cancha de pelota y el bowling. El acceso es un poco alargado y el hall de la planta baja de muy poca importancia.

El desarrollo de la escalera a la planta principal es malo y las circulaciones verticales son reducidas.

Es criticable la ubicación de la sección Directiva frente al tiro y sobre un patio estrecho.

El acceso a la circulación de deportistas está algo escondido. Mal ubicada la cocina y malo su acceso.

El hall del primer piso es muy reducido.

Buena la solución de las duchas y su circulación de la pileta.

Es criticable el acceso a la sala de esgrima y al solarium.

El comedor mal iluminado y con frente a la cancha de pelota.

Nº 44.—El partido aceptable en principio, adolece del defecto de ocupar demasiada superficie cubierta reduciendo las dimensiones de los patios.

No existe una separación definida entre las distintas secciones. El acceso al Club es largo y estrecho.

La Comisión Directiva se encuentra inconvenientemente ubicada, y la iluminación de ciertos locales es insuficiente.

Los vestuarios para hombres se encuentran inconvenientemente divididos en dos pisos.

El acceso a billares y biblioteca se efectúa en forma defectuosa.

La parte de recepción se encuentra bien concebida.

Nº 45.—El partido no es el más indicado para el terreno, con deficiencias en lo que respecta a la ausencia de franca separación entre las partes Directivas, Administrativa, Social y Deportiva.

El acceso desde el exterior es franco aunque mal arreglado el hall y la ubicación de las circulaciones verticales. Los halls de llegada son excesivamente estrechos.

Mala distribución de los locales. Es criticable la ubicación de las salas de Subcomisiones en el subsuelo.

El solarium por su ubicación al sud tendría amplias zonas de sombra (caja de ascensores).

Es defectuosa la ubicación y el acceso al vestuario de niños.

El salón de actos no tiene la superficie exigida y el gimnasio es reducido.

Nº 46.—Partido malo porque ocupa todo el terreno en los pisos bajos.

No existe división entre la parte social y deportiva.

Las circulaciones verticales y horizontales están mal resueltas.

El hall de honor tiene mala solución y sin luz; el piso de la Comisión Directiva es malo.

El comedor se halla desvinculado del salón de fiestas, y el bowling se halla ubicado sobre este último en forma criticable.

La distribución general de los locales se ha hecho en forma confusa. Este proyecto carece de concepto constructivo.

Nº 47.—Partido interesante, malogrado por la ubicación de la cancha de pelota y bowling en un cuerpo posterior que resta desahogo al conjunto.

Se desarrolla en dos subsuelos ubicándose los vestuarios en forma muy criticable en el segundo de ellos. La distribución, ventilación e iluminación de los mismos es muy deficiente, pues esta última sobre fachada es ficticia ya que la base en una posible ampliación que sería de carácter precario de acuerdo a la reglamentación municipal. Además la separación de los vestuarios de hombres, mujeres y niños es muy inconveniente, siendo su distribución en dos pisos criticable.

Circulaciones horizontales algo complicadas y el acceso a la cancha de pelota y bowling malo.

Piso de recepción bien resuelto, aunque carece del desahogo de jardines.

Locales de ajedrez, damas, juego de niños y ping-pong sin iluminación directa.

El acceso a las subcomisiones no está resuelto y el de la Comisión Directiva es poco franco.

Hall de honor chico y mal iluminado y el Gimnasio es reducido.

Nº 48.—Partido malo. Acceso poco franco y muy reducido.

Comedor reducido y separado del salón de actos.

Gran hall exiguo y mal resuelto.

Malo el concepto constructivo. Circulaciones reguerales.

No existe separación entre la parte social y deportiva.

Malo el acceso al comedor y al bar.

Nº 49.—Presenta las mismas características del Nº 47, mejorando únicamente la iluminación y ventilación de los vestuarios por su ubicación, aunque subdivide inconvenientemente los de hombres en dos pisos.

Nº 50.—Su superficie cubierta excede a la permitidas por las bases.

Nº 52.—Partido adoptado malo, tiene un exceso de patios mal dimensionados.

La ubicación de los elementos se realiza en forma inconexa.

El acceso es malo, siendo el hall de honor muy reducido por lo que carece de tal carácter.

El acceso al salón de fiestas es malo en la forma en que está encarado, por su proximidad a la entrada.

La iluminación de las Subcomisiones es deficiente y la circulación de deportistas en el quinto piso no está bien resuelta, siendo criticable el acceso a la terraza social.

La subdivisión del vestuario de hombres en varios locales es inconveniente.

Está mal ubicado el bowling en el segundo piso y el comedor separado del salón de fiestas.

Las circulaciones horizontales son poco francas y complicadas.

Es muy criticable la ubicación del tiro.

Nº 53.—Partido malo, con exceso de superficie edificada en planta baja y mucha irregularidad en los frentes internos, obteniéndose en esa forma patios muy estrechos sobre la medianera. Además no se ha tenido en cuenta la orientación más conveniente.

El acceso es malo y la escalera inadecuada.

Ubicación de los ambientes de recepción en el cuarto piso muy criticable aunque su composición es aceptable.

Administración con iluminación deficiente.

Vestuarios mal iluminados y de ubicación objetable.

En este proyecto no existe correspondencia entre el cuarto y quinto piso y los inferiores, careciendo por lo tanto de concepto constructivo.

Nº 55.—Partido malo por el concepto equivocado de desarrollar el edificio en excesivo número de pisos y el aprovechamiento deficiente de la planta baja, con una mala distribución de superficies cubiertas creando patios estrechos y largos, desaprovechando en forma injustificada el terreno sobre la fachada.

Hall de honor mal iluminado. Ubicación de la escalera y ascensores sobre el pasaje de entrada al salón de fiestas.

El amplio ventanal del comedor se halla demasiado próximo a la medianera, restándole toda perspectiva a dicho local y obteniéndose además una iluminación deficiente.

Como consecuencia de la poca superficie edificada en cada piso alto para obtener un equivocado concepto de monumentalidad, se ha llegado a una incorrecta separación de los entretenimientos, apartándose además el box y la lucha del gimnasio.

Los vestuarios se encuentran muy alejados de los locales deportivos (seis pisos de diferencia al gimnasio).

Llama la atención la interrupción de una fila de columnas en el cuarto piso, sobre el bowling que se desarrollan desde el noveno piso hasta planta baja.

Nº 56.—Partido malo, ocupa casi todo el terreno en planta baja y tiene patios muy reducidos.

Es inconveniente la ubicación de las dos secciones social y deportiva (la primera en los pisos superiores y la segunda abajo).

El acceso al club está bien resuelto, el hall tiene poca iluminación.

A la escalera y ascensores que conducen a la planta de recepción no se les ha dado la importancia que corresponde. El acceso al primer piso es excesivamente reducido así como las entradas al comedor y al salón de actos.

El arreglo de los locales deportivos en el subsuelo es deficiente.

Nº 58.—El partido es malo, ocupa casi todo el terreno en planta baja y no aprovecha los beneficios de una buena orientación al resolverlo con un patio central, desde el primer piso, abierto hacia la mala orientación (Oeste) y que priva al segundo cuerpo del edificio de las buenas orientaciones del Norte y Este.

Es objetable la iluminación y ventilación del Salón de Actos. La planta baja no tiene desahogo de patios y jardines.

La superficie del Salón de Actos es inferior a la exigida. Malos los vestuarios del primer piso.

La Administración muy mal ubicada y muy distanciada de la entrada y al fondo de un pasaje.

Carece de solarium. La llegada de las circulaciones verticales para deportistas es deficiente y la circulación horizontal del primer piso presenta una solución en desniveles muy criticable.

Nº 60.—Partido malo, pues tiene mucha superficie edificada por piso, con patios largos y estrechos sobre las medianeras.

No existe separación entre la parte deportiva y la social.

El Salón de Actos tiene acceso incómodo por estar mal ubicado en el segundo piso separado del comedor.

Las circulaciones horizontales son defectuosas y los vestuarios de hombres inconvenientemente divididos en tres pisos.

La Comisión Directiva mal ubicada, inmediata a la entrada y las subcomisiones en el subsuelo.

Nº 61.—Este proyecto carece de concepto arquitectónico, pues sus plantas son muy complicadas, las circulaciones confusas y la distribución de elementos muy criticable.

Además se eleva a diez pisos sin razones que lo justifiquen.

Nº 62.—Partido malo y con un patio central y otros dos pequeños estrechos.

Orientación de la pileta de natación y gimnasio al sud, presentando este último elemento la solución criticable de tener sus aberturas a escasa distancia de la medianera.

La pileta se ilumina y ventila en forma poco aceptable.

No existe separación de las distintas secciones y es objetable la ubicación del salón de fiestas en el segundo piso, separado del comedor.

No es aceptable la ubicación del bowling en el tercer piso.

El acceso principal al tercer piso es muy reducido con respecto a la escalera y ascensores.

Nº 65.—Partido aceptable en principio, aunque desmerecido por la poca superficie del patio posterior. Ubica locales no pedidos en perjuicio de otros que tienen reducidas dimensiones.

Hall de honor pobre y sin iluminación.

Circulaciones horizontales estrechas, en el entrepiso demasiado extensas y sin luz.

Plantas altas aceptables, pero el bowling mal ubicado en el cuarto piso.

Algunas salas de subcomisiones carecen de luz y ventilación.

Nº 67.—Como consecuencia del partido inadecuado tiene un exceso de pequeños patios y muchos ambientes próximos a la medianera, aumentándose en forma inconveniente las aberturas de los grandes ambientes al sud.

No existe separación entre la parte deportiva y la social.

El hall de honor de dimensiones y ubicación injustificadas. Hall de ascensores y escaleras reducido, presentando este mismo defecto el acceso al comedor.

Las circulaciones verticales secundarias están mal resueltas y las horizontales se efectúan a través de otros ambientes especialmente en el primer piso.

El salón de fiestas se halla deficientemente colocado en el segundo piso y separado del comedor.

Nº 68.—Partido adoptado malo porque ocupa demasiada superficie del terreno, sin tener en cuenta en la disposición de los patios, razones de orientación.

Circulación horizontal en planta baja a través del comedor, es criticable.

El acceso al salón de fiestas y hall es franco.

Acceso a algunos locales del segundo y tercer piso a través de otros.

Los pasajes en el primer piso son largos, poco francos y sin luz.

Los vestuarios para hombres se hallan inconvenientemente divididos en distintos pisos y quedan, conjuntamente con los de mujeres y niños, muy distanciados de la pileta de natación.

La relación entre la pileta de natación y el solarium es buena.

Nº 69.—Partido malo por exceso de superficie cubierta en planta baja y subsuelo; en este último hay locales como el vestuario de socios y toilet de hombres sin luz ni ventilación directa.

La ubicación de los patios solarium en subsuelo no es aconsejable.

No existe separación entre la parte social, deportiva y entretenimientos.

El hall de honor no tiene luz y la ubicación del salón de fiestas separado del comedor es criticable.

El acceso de los deportistas al gimnasio, a través del hall principal es una mala solución.

El acceso a la cancha de pelota no está bien resuelto y las circulaciones del piso de la Comisión Directiva no son francas.

El acceso al juego de niños no es feliz.

Nº 70.—Partido malo porque ocupa demasiada superficie cubierta en planta baja obteniendo muchos patios pequeños e irregulares.

No existe separación entre la parte social y la deportiva.

La circulación horizontal y ubicación de la vertical en planta baja es criticable.

Mal resuelta la relación entre el vestuario y el local de cajas. La iluminación del hall de honor es pobre y de mala solución.

Salón de fiestas desproporcionado y de solución objetable.

El primer piso está mal concebido; salón de billares sin luz directa y el acceso a los salones de lectura, ajedrez y damas a través del primer local.

Piso de la Dirección mal ubicado en las plantas superiores.

Solarium ubicado en el tercer piso, pequeño y pocosoleado.

Pileta de natación y gimnasio mal orientados hacia el sud.

Nº 71.—Partido malo porque ocupa todo el terreno.

No existe separación franca entre elementos sociales y deportivos.

La planta baja presenta circulaciones muy complicadas y confusas y está distribuida en una serie de elementos pequeños que la hacen muy criticable. El número de patios es excesivo.

La entrada, la escalera y el acceso al piso principal están mal resueltos.

El hall de honor es reducido y no tiene carácter de tal.

Las circulaciones son estrechas y complicadas.

Los vestuarios están mal ubicados con respecto al gimnasio.

Nº 72.—Este proyecto presenta faltas de concepto y de estudio que hacen innecesaria toda otra consideración.

Nº 74.—Partido malo similar al número 67.

Consigue la iluminación del hall de honor y gimnasio por diferencia de altura con la pileta de natación y a costa de un desperdicio grande en los locales correspondientes a billares, ajedrez, biblioteca y administración.

El acceso al salón de fiestas y al comedor es muy reducido, estando estos elementos unidos por una circulación estrecha e inapropiada para el movimiento de público.

El gimnasio está próximo a la medianera por el lado Norte, que es el más conveniente.

La Comisión Directiva se encuentra en una planta mal arreglada.

Nº 75.—Partido adoptado, malo, presentando una mala distribución de las superficies edificadas.

Tiene un exceso de superficie cubierta en planta baja y entrepiso, obteniendo locales mal iluminados y excesiva circulación.

El acceso al club está muy mal resuelto, encontrándose la escalera principal ubicada en forma deficiente.

El salón de fiestas y el comedor se hallan desvinculados, debiendo efectuarse el acceso a la cocina por el montacarga que se ha omitido colocar y debe atravesar el salón de fiestas o en su defecto la circulación debe establecerse a través del comedor.

La subdivisión de los vestuarios para hombres en varios pisos es inconveniente.

El acceso de las mujeres a la pileta no se ha previsto.

El bowling se halla colocado en forma observable, sobre las subcomisiones.

La Administración en el primer piso está alejada de la entrada al club.

El salón de fiestas no tiene la superficie exigida.

Nº 76.—Partido deficiente, mal aprovechamiento del terreno con excesivas superficies edificadas en los pisos inferiores, llegando a una solución de patios irregulares no muy amplios.

El acceso al club es bueno y la escalera al primer piso es amplia, pero su importancia no se justifica en los pisos superiores.

Se le ha dado una excesiva importancia al hall de entrada, no así al del piso de recepción.

El deficiente arreglo de las aberturas del salón de fiestas revelan una excesiva preocupación en el arreglo de la fachada en detrimento de su expresión.

Vestuarios de niños mal ubicados respecto a los locales deportivos.

Nº 77.—Partido deficiente con un exceso de superficie edificada en planta baja.

Gimnasio y pileta de natación de orientación objetable.

Acceso muy pobre con circulaciones mal resueltas, algunas a través de ambientes.

No existe separación entre las distintas secciones y la iluminación del comedor es muy escasa.

Los vestuarios son insuficientes y mal resueltos, estando subdivididos en diferentes pisos.

Nº 78.—Partido malo por ocupar casi toda la superficie del terreno en las plantas principales, obteniéndose patios excesivamente largos y estrechos alrededor de las medianeras.

Circulaciones y llegadas malas y sin luz.

No existe separación entre la parte social y la deportiva. La distribución de los locales se ha hecho en forma arbitraria.

Salón de actos y comedor separados y el primero de reducida proporciones.

Nº 79.—Partido malo porque ocupa excesivamente el terreno en los pisos bajos dando origen a pequeños patios y ventilaciones injustificadas.

Muy deficiente la solución del hall de entrada y los accesos al comedor y salón de fiestas.

Hall de honor sin carácter y sin iluminación, con la escalera principal que dá sobre un pasaje.

La administración se halla alejada de la entrada.

Entretenimientos divididos en dos pisos, y el acceso se efectúa a través de los billares.

Vestuarios divididos en tres pisos.

El solarium dependiente de la pileta no tiene sol.

Este proyecto revela poco concepto constructivo.

Nº 80.—La superficie cubierta es superior a la que admiten las bases.

Nº 96.—La superficie cubierta es superior a las que admiten las bases.

Quedaron por lo tanto separados para un examen definitivo los anteproyectos números 51, 57, 59, 63, 64, 66 y 73 cuyas críticas se dan a continuación, a excepción de las que respectan a los anteproyectos Nº 51, 57, 59 y 66 en las consideraciones emitidas en el fallo final.

Nº 63.—Partido aceptable en principio, aunque la ubicación del cuerpo posterior que no contempla razones de orientación ni la forma del terreno, le resta ventajas.

Uso inmoderado de escaleras para la llegada al hall y descenso al jardín.

Hall de ascensores y escalera ubicados en forma inconveniente.

Comedor chico y de mala proporción, cuyo acceso se efectúa a través del bar que tiene una superficie casi igual a la del primero y que por su situación más inmediata al hall de honor tiene más importancia.

Administración muy mal ubicada y con iluminación deficiente.

Los grandes ambientes deportivos, como gimnasio y pileta, se hallan mal orientados hacia el sud.

Nº 64.—El partido resulta criticable por la inconveniente ubicación de la cancha de pelota en un cuerpo posterior que reduce la superficie libre del terreno.

La separación de las distintas secciones, deportiva, social y de entretenimiento se ha logrado satisfactoriamente.

El hall de honor está deficientemente iluminado.

Los accesos a las salas de dominó y ajedrez se efectúan a través de los billares.

Es objetable la ubicación e iluminación de las subcomisiones.

El piso de la recepción está bien resuelto, como también los vestuarios que se encuentran equidistante de los distintos elementos deportivos, pero es lamentable la ubicación del gimnasio orientado al sud y la solución del piso superior de la pileta con el solarium hacia el sud, cuando fácilmente hubieran podido invertirse dichos elementos.

El acceso al local de box y lucha se efectúa en forma objetable, a través del gimnasio.

Nº 73.—Partido aceptable en principio pero mal realizado.

La ubicación deficiente de la circulación vertical y la intención de componer las masas en fachadas lleva a soluciones criticables de plantas, creando problemas de circulación de difícil arreglo.

En esta forma se han obtenido pasajes estrechos, poco francos y oscuros, en el primer piso y un acceso a los locales de box y aparatos a través del gimnasio.

Los entretenimientos se encuentran separados en distintos pisos.

La solución de los locales de subcomisiones no es aceptable por falta de luz y ventilación.

Es buena la ubicación de los entretenimientos ruidosos en subsuelo, como así también la de la pileta de natación y el estuario.

La solución de la planta de recepción es aceptable.

Después de realizadas la crítica de los proyectos seleccionados, el Jurado se expide en la siguiente forma:

Los Arquitectos Sainz, Onetto, Tiscornia y Lima proponen:

para el 1er. Premio al anteproyecto Nº 51

" " 2º " " " " " 57

" " 3º " " " " " 59

" " 4º " " " " " 66

por las razones que pasan a determinar.

Consideran que ha sido preocupación constante de los mismos, establecer sus decisiones, sobre un proyecto que reúna el máximo de condiciones que lo haga merecedor de tal distinción.

En tal caso, se encuentra el trabajo número 51 que posee las siguientes buenas características:

PROYECTO Nº 51.—PARTIDO ARQUITECTONICO.—Tener el mejor partido arquitectónico, con plantas simples y claras, fá-

cilmente interpretables por su presentación sinóptica despo-
sadas de artificios engañosos; con circulaciones amplias, rec-
tas y cortas.

Es uno de los proyectos que mayor superficie y menor nú-
mero de patios presenta, en el que uno de los dos, el mayor
ofrece condiciones tales que los ambientes a él abiertos, tie-
nen la mejor orientación, como es la que proporcionan los
rumbos Norte y Este.

Ofrece características que le son peculiares. Tal es, el me-
jor conjunto de pileta de natación y solarium, resueltos con
verdadero concepto arquitectónico y práctico; el piso recep-
ción, delineado con amplitud (salvando los pequeños defectos
que se enumeran más adelante) que hace de éste elemento
un factor importante, en la vida social del Club, con ingenioso
descenso en rampa a los jardines, aprovechando una terraza
cubierta que complementa las comodidades, en caso de mal
tiempo. Análogamente el gimnasio y salas anexas, que el
programa pide para box, lucha, etc., es de una unidad efec-
tiva de ambiente, consiguiendo darle dimensiones excepcio-
nales. Además resuelve con el mismo amplio criterio los otros
elementos circulatorios, y los hall de los distintos pisos.

CONCEPTO CONSTRUCTIVO.—Desde el punto de vista con-
structivo, la buena repartición de las cargas, ha dictado al pro-
yectista, la colocación igualmente espaciada de los apoyos o
columnas, que por así conservarlos, no se ha preocupado en
suprimirlos en aquellas partes en que razones de sentimiento
o comodidad así lo ha aconsejado.

Pertenece al grupo de proyectos que mantiene la planta
básica de conjunto en todos los pisos. Cabe aclarar, que sin
querer considerar, como vicio constructivo, la no correspon-
dencia de plantas, los miembros que apoyan este fallo, con-
sideran más aceptable el criterio enunciado.

FACHADA.—Que en cuanto a la fachada, no desean anali-
zarla desde el punto de vista estético, por considerar que es
un factor en que intervienen el sentimiento y sensibilidad per-
sonal, muy variable por cierto y difícil de definir, según los
gustos y tendencias, pero sí, son de opinión que existen crite-
rios de norma, accesibles a toda persona, para juzgar el agr-
do de lógica y razonamiento que pueda haber en el estudio de
una fachada. En ese sentido, cábeles manifestar, que es una
fachada sincera, que trasunta con claridad las plantas, sin
ocultar con artificios, los ambientes ni las funciones de las
estructuras que a ella dan. La observancia de los principios
funcionales, ha dado como consecuencia, que las paredes lle-
nas de la cancha de pelota, cuya ventilación se destaca y la
pileta de natación, sean acusadas con franqueza ya que el
ánimo del proyectista no ha sido guiado por falsos conceptos
de estética, sino por la lógica que impone la planta y el par-
tido adoptado. No hay que olvidar que todo el frente sobre
Rivadavia mira al Sud y por lo tanto falta de rayos solares.
Esta sola consideración justifica, que los ambientes deportivos
se orienten hacia el contrafrente que dá al Norte, pues de lo
contrario, se hubiesen visto privados, de este elemento esencial
en las prácticas deportivas, o bien, debía haber cambiado el
excelente partido.

Existe por último, en la conciencia de los suscriptos, que es
un deber moral, auspiciar para el primer premio el trabajo
analizado, por considerar que merece sin reserva alguna, di-
cho honor, ya que únicamente podría aceptarse un tempera-
mento contrario, en presencia de un proyecto que por sus fal-
las fundamentales de concepto arquitectónico, o vicios de
construcción, fuese imperativo tomar tal determinación.

Júzgase también, que cualquier error de detalle, subsanable
sin modificar, en modo alguno el partido, ya que únicamente
se trata de tabiques, no puede privar de tan merecida distinción
a un trabajo de tan ponderable mérito.

Cumple a la imparcialidad de los miembros que suscriben,
declarar paladinamente, que dicho proyecto adolece de erro-
res de detalle y no de conjunto.

En efecto, es objetable la ubicación en el subsuelo del alo-
jamiento del mayordomo que contraviene las ordenanzas muni-
cipales; la solución abierta de los pasajes de acceso a la
sala de billares por un costado de la biblioteca y juego de
damas y ajedrez; la colocación del local destinado a ping-
pong, en un lugar en que la luz es escasa, pues se obtiene
a través de un tabique de poca altura; el acceso al ascensor

de deportistas, por un pasaje no limitado por paredes, que
corre a un lado del salón de billares y ping-pong; y por
último, la entrada al gran salón de actos, por una abertura
de 3.50 metros de ancho, reducida en comparación a la sala.

Pero todos estos defectos, son fácilmente subsanables como
lo han establecido y estudiado los miembros que apoyan este
fallo, con otra disposición de los tabiques, que no afectarían
en lo más mínimo al conjunto.

En estas condiciones, tiene la satisfacción de poner en ma-
nos de la Institución organizadora un proyecto que reúne to-
das las buenas condiciones a que se puede aspirar y que
hace honor a la misma y al concurso.

Nº 57.—Partido bueno con criterio similar al Nº 51 pre-
sentando las mismas ventajas generales enumeradas en aquél,
y lográndose una amplia superficie libre.

La separación de elementos se halla bien resuelta.

La división de las circulaciones verticales para el público
y deportistas es buena en principio, aunque no está debida-
mente resuelta como para que se justifique.

Los entretenimientos están bien colocados y separados, a
excepción del bowling cuya ubicación es observable en el
tercer piso sobre las subcomisiones.

Los locales para box, lucha y esgrima se hallan muy ale-
jados de las circulaciones y su acceso se efectúa por el in-
terior del gimnasio.

La ubicación de la pileta de natación en el tercer piso no
resulta la más conveniente. El solarium anexo es de reduci-
das proporciones y el otro se halla demasiado alejado.

La ubicación y movimiento de vestuarios se halla muy
bien resuelta.

La distribución de los puntos de la estructura presenta de-
ficiencias.

El arreglo de la planta baja es mejor en el proyecto que
en la variante.

Nº 59.—El partido adoptado no es el indicado para el terreno
en que se halla ubicado, pues dá origen a patios largos y es-
trechos en su contorno.

Las distintas secciones se hallan bien diferenciadas. El
arreglo de la planta baja presenta deficiencias en el hall de
honor, estrecho y largo que tiene más bien carácter de pasa-
je, con una iluminación muy escasa. Además las proporciones
del comedor son criticables y su iluminación pobre.

El bowling se halla ubicado en forma observable en el
segundo piso sobre las subcomisiones.

La ubicación de la cocina es antirreglamentaria.

La pileta de natación convenientemente ubicada en el úl-
timo piso no aprovecha ésta colocación, presentando el lado
más estrecho hacia la orientación de mayor asoleamiento;
además el solarium está mal ubicado y mal orientado hacia
el oeste y hacia el sud.

Nº 66.—Partido bueno, teniendo un criterio similar a los nú-
meros 51 y 57. Su postergación respecto al número 59 respon-
de a que a pesar de poseer un partido en principio superior se
halla inferiormente realizado.

Los elementos se hallan ubicados sin tener en cuenta la
orientación más conveniente a sus necesidades. Se hace no-
tar el concepto equivocado de ubicar la cancha de pelota y
el gimnasio, colocando éste hacia el sud y cerrando el norte
con un muro liso. Esta solución cuyo objeto pareciera ser la
preocupación de la fachada, desvirtúa completamente la ex-
celencia del partido adoptado.

La solución del gran hall no es muy feliz.

La Comisión Directiva se halla mal ubicada sobre un patio
secundario y las subcomisiones criticablemente en el subsuelo.
La sala del ping-pong se halla aislada de los entretenimien-
tos con mala iluminación y ventilación.

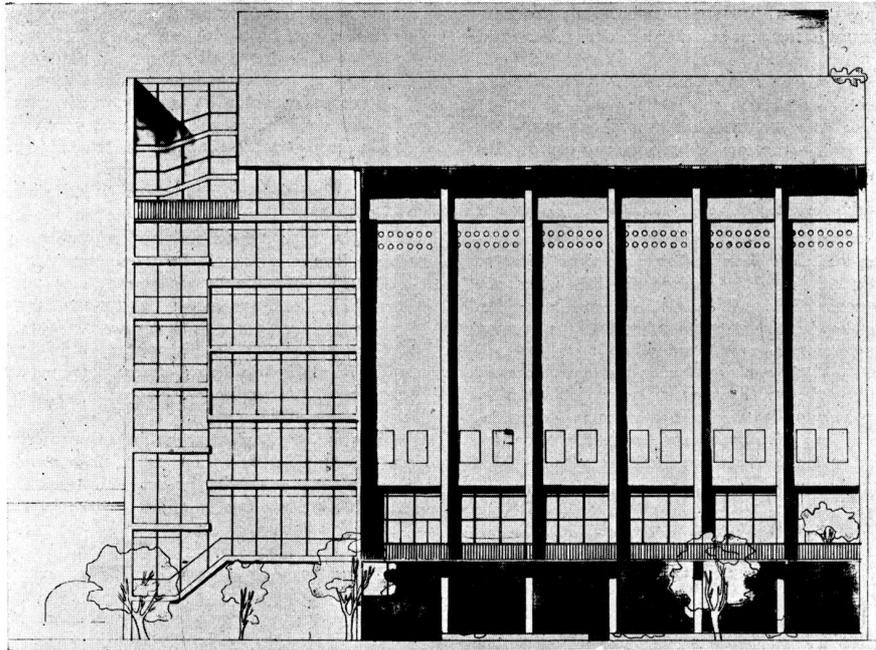
Resulta inconveniente la ubicación de la cocina en el ex-
tremo del comedor, obstruyendo y limitando la vista a los
jardines.

Es inconveniente la división de los vestuarios para hombres
en el segundo y quinto piso.

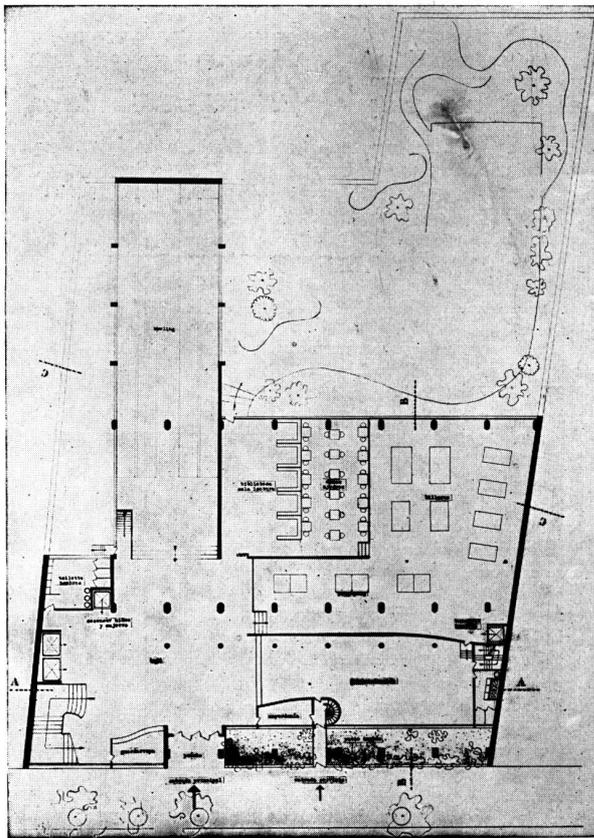
La relación entre la pileta y el solarium está bien resuelta.

El piso noble presenta una interesante solución que permite
el aprovechamiento del jardín para los grandes actos sociales.

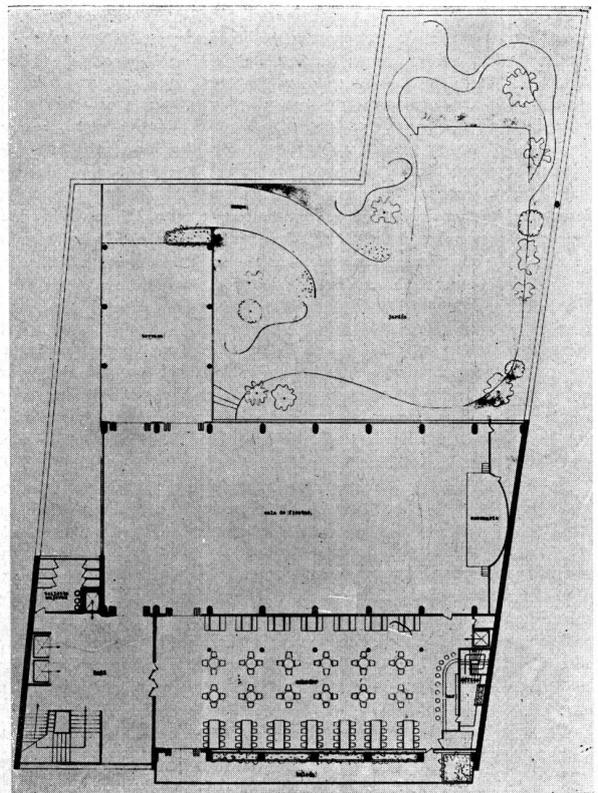
Los suscriptos consideran conveniente dejar expresa cons-
tancia de no haber tenido en cuenta al fundamentar sus críti-



FACHADA



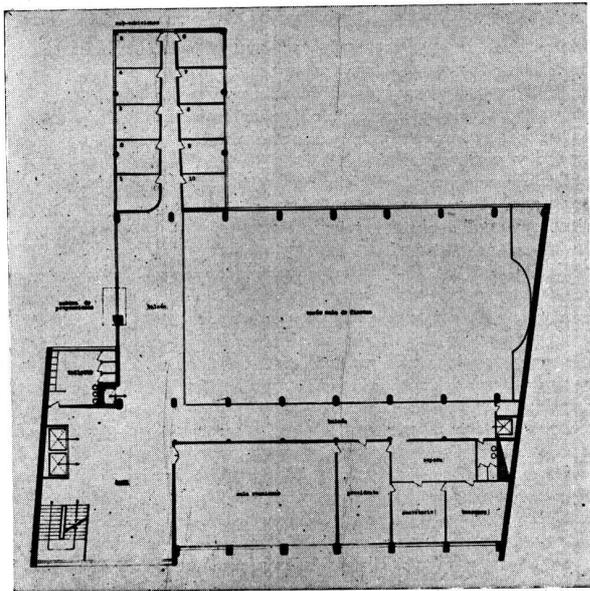
PISO BAJO — Administración, Hall, Juegos, Lectura



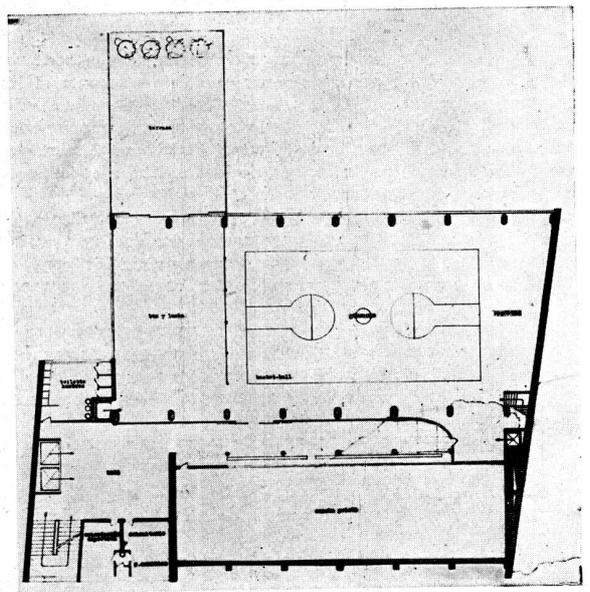
PISO 1º — Salón de fiestas, Comedor

ANTEPROYECTO N° 51 — PRIMER PREMIO

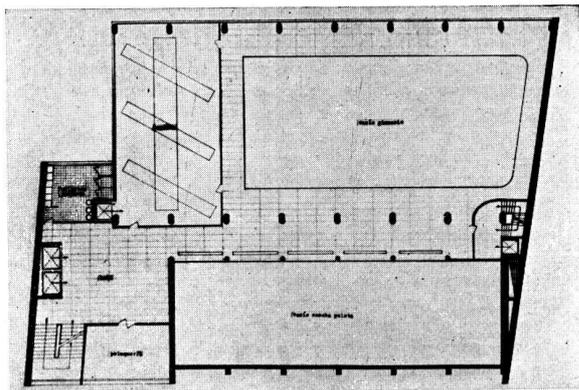
Ingeniero: Guillermo Orlando Demaestri



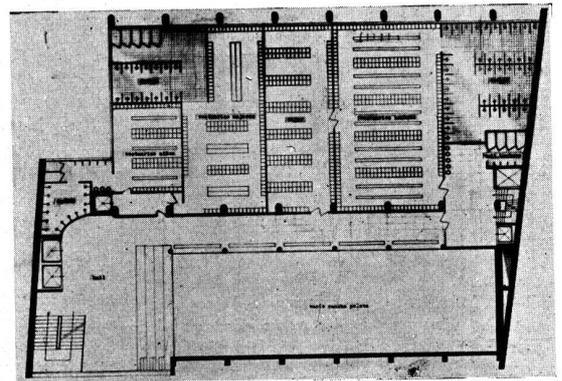
PISO 2º — Dirección



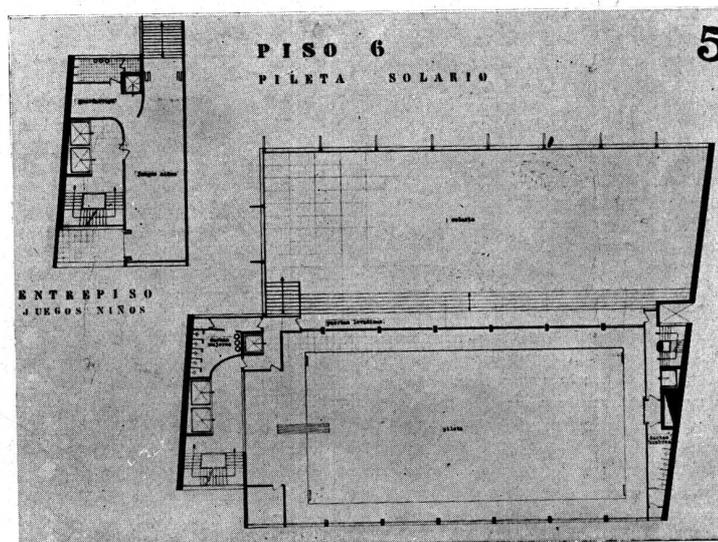
PISO 3º — Deportes



PISO 4º — Deportes



PISO 5º — Vestuarios



PISO 6º — Pileta y Solario

ANTEPROYECTO N° 51 — PRIMER PREMIO

Ingeniero: Guillermo Orlando Demaestri

cas, el hacer mención de la entrada de deportistas que algunos proyectos presentan por considerar que éste elemento si bien puede significar una ventaja no ha sido pedido en las bases; así también no han considerado la estética y la monumentalidad de la fachada como punto principal en sus fundamentos como se desprende de la lectura de las críticas respectivas de los trabajos presentados.

Los miembros del jurado: Ingeniero García, Arquitecto Ciarrapico y señor Persidente Scala, votan por declarar desierto el primer premio, pues a su juicio ninguno de los proyectos presentados reúne calidades suficientes como para otorgarle tal distinción.

En efecto, sin desconocer que el anteproyecto número 51, tiene valores apreciables, dignos de ser tomados como base para un proyecto definitivo, consideran que adolece de errores de importancia que impiden otorgarle el honor de un primer premio.

Se remiten al efecto, a la crítica que se agrega a continuación, en la que destacan como errores graves:

Sub-suelo.—Iluminación y ventilación de locales habitables en contravención con el art. 105 del Reglamento de Construcciones.

Talud de césped sobre la vereda, solución inadecuada por mala orientación y antiestética.

Acceso forzado para el servicio, por pasarela.

Planta baja.—Falta entrada deportiva independiente que debió preverse aún cuando las bases no la mencionan.

Escalera de honor con acceso poco franco.

Hall de honor con columnas de gran sección que impiden la circulación y desmerecen el ambiente.

Bowling mal ubicado, en lugar de preferencia sobre hall de honor (muy criticable).

Biblioteca rodeada de entretenimientos ruidosos.

Salón de billares, ping-pong, ajedrez y damas, al ser comunes contravienen las bases del concurso.

En conjunto esta planta, por lo expuesto, es muy objetable.

Primer piso.—Entrada al salón de actos exigua, pues se hace por una sola abertura, sobre un ángulo, que es grave inconveniente para la circulación.

Falta de proporción del hall, con respecto a los ambientes principales.

Salón comedor con columnas laterales, imposibles de sustituir por vigas dada la poca altura del mismo.

Escalera principal con cambio de desarrollo, solución no recomendable.

Segundo piso.—Galerías del salón de actos, comunes con el acceso a los ambientes directivos (Comisión Directiva, Presidencia, Subcomisiones, etc.).

Acceso a subcomisiones con solución forzada.

Tercero y Cuarto pisos.—Cancha de pelota sin ventilación ni iluminación directa (falta grave); construcción sobre el frente discutible.

Acceso al gimnasio conjuntamente con las galerías de espectadores de la cancha de pelota.

Superficie.—Además el proyectista se ha acogido al beneficio sobre la superficie fijada por las bases, colocándose así en ventaja con respecto a los otros concursantes que se han limitado a la superficie establecida; en esta forma se aumenta apreciablemente el costo de la obra.

En resumen, los suscriptos están de acuerdo con los restantes miembros del Jurado, con respecto a la bondad del partido arquitectónico desarrollado, pero disienten en absoluto con las consideraciones manifestadas durante las deliberaciones en cuanto al concepto constructivo, pues lo juzgan malo por la intercalación de columnas que desmerecen los ambientes (hall de honor, comedor, etc.) y dificultan la visual y la circulación (billares, ping-pong, acceso a subcomisiones, galerías, etc.).

En lo que se refiere a la fachada, no pueden dejar de mencionar el poco acierto del proyectista que debió prever para la Institución promotora, dada su índole y su ubicación destacada, una fachada monumental (como se pide en las bases) de máximo sentido estético. En cambio presenta una fachada funcional, cuya sinceridad no lo redime de la ausencia de sentimiento artístico y estilo arquitectónico.

Y por último, se destaca como consideración final que, aún

suponiendo que algunos de los errores señalados fueran susceptibles de ser mejorados y corregidos, en un proyecto definitivo entienden que el Jurado no puede apartarse de su misión, que tiene por objeto juzgar únicamente los trabajos, tal como se presentan y no como pudieran aparecer modificados y corregidos.

Los defectos que quedan transcritos les han impedido votar para la recompensa máxima al anteproyecto número 51, sobre el cual se han particularizado para fundar ampliamente la razón de su voto.

Encuentran en él bondades y defectos semejantes a los de los números 57 y 59, considerando que estos tres proyectos son acreedores por igual a un segundo premio, los proponen a la consideración de la entidad promotora, sugiriendo que, el importe del primer premio sumado al segundo premio sea repartido entre los tres anteproyectos mencionados, por partes iguales.

Para el tercer premio proponen el anteproyecto número 66.

Para el cuarto premio proponen al anteproyecto número 73.

De acuerdo con el artículo 16 de las bases, que exige que el proyecto reúna las características de un edificio monumental, el arquitecto Tiscornia estima que el concepto de tal debe estar relacionado con las facilidades que permita el programa para llegar a tal fin sin perjudicar por supuesto el desarrollo funcional de las plantas.

Interpreta el espíritu del programa de dar al Club una fachada de masas ponderables, desarrollo arquitectónico correcto, proporciones en los detalles y nobleza de materiales.

De acuerdo con este concepto, estima que el primer premio reúne las cualidades enumeradas.

El segundo premio, aunque de buena proporción, resulta perjudicado por las líneas horizontales de ventanas.

El tercer premio adolece de los mismos defectos apuntados, a los que se agrega la falta absoluta de originalidad.

El cuarto premio, aunque adopta el mismo y aceptable partido de las líneas verticales que contribuyen a la esbeltez del primer premio, no ha conseguido la sobriedad que caracteriza a éste.

De acuerdo con los votos emitidos quedan discernidos los premios por mayoría, en la siguiente forma:

Para el primer premio el anteproyecto N° 51.

Para el segundo premio el anteproyecto N° 57.

Para el tercer premio el anteproyecto N° 59.

Para el cuarto premio el anteproyecto N° 66.

Abiertos los sobres, resultaron autores:

Del anteproyecto N° 51, el ingeniero Guillermo Orlando Demaestri.

Del anteproyecto N° 57, los arquitectos José Luis Barraseta y Pablo Víctor D'Anna.

Del anteproyecto N° 59, los arquitectos José Aisenson y M. Oscar Ruiz.

Del anteproyecto N° 66, el arquitecto Ricardo Rodríguez Remy y el ingeniero Miguel Angel Simeone.

Antes de finalizar su cometido el Jurado no puede menos que reconocer el esfuerzo realizado por los concurrentes, que prueba, por el número y las soluciones presentadas la amplia acogida que le han dispensado; pero cree de su deber manifestar, que muchos de los trabajos se han malogrado por un concepto erróneo de las actividades y desenvolvimiento de una institución como la presente, objeto del concurso.

Entiende también que la principal preocupación del proyectista debió ser dar amplitud, no solamente a los diversos ambientes, sino también a los patios y jardines; finalidad ésta, que no han interpretado muchos de los participantes, presentando composiciones de poca altura a costa de una mayor superficie edificada por piso, en detrimento de los patios y agrupando elementos heterogéneos que complican el estudio de la circulación; la poca altura, por otra parte, resta monumentalidad a una fachada de amplio desarrollo.

Hay que considerar que el sano criterio corriente aplicable en una construcción común, no siempre soluciona el problema de un proyecto más amplio de características especiales.

Hay proyectos, con una composición muy buena, malogrados por detalles observables de cierta importancia, al paso que

soluciones felices en detalles no pueden imponer su bondad, por el mal partido elegido.

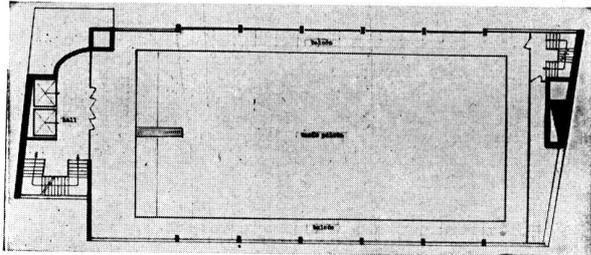
Existen trabajos con un concepto verdaderamente arquitectónico del tema, que adolecen de circulaciones criticables con accesos reducidos a ambientes de grandes dimensiones, contrariamente a otros, que poseen, por ejemplo, una recepción bien concebida, o una planta baja bien estudiada, que no pueden gravitar con sus méritos, sobre el conjunto poco aconsejable.

Además existen otros factores, que también desmerecen en el concepto del tema, pues hay ambientes bien ubicados, pero mal orientados, que desnaturaliza su fin. Como el caso de un solarium que mira al Sud, cuando su lado Norte se halla afectado por la sombra que le proyecta la construcción o bien cuando el mismo se encuentra orientado hacia el Este u Oeste pues el mayor asoleamiento se obtiene del Norte.

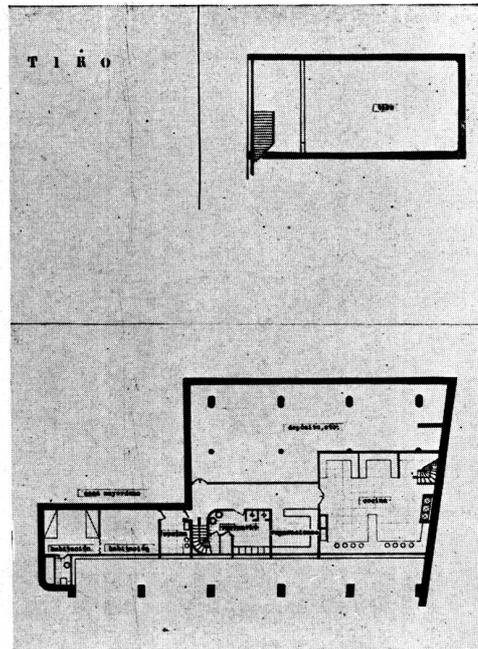
Se presentan casos en cambio, en los cuales la solución de aparente desventaja de una sección parcial, obtiene como consecuencia la mejor ubicación de otra, con beneficio general para la planta de conjunto.

Es indudable que el salón de recepción y comedor ubicados en planta baja, resuelven mejor el problema del acceso y evacuación de la concurrencia; pero no es menos aceptable

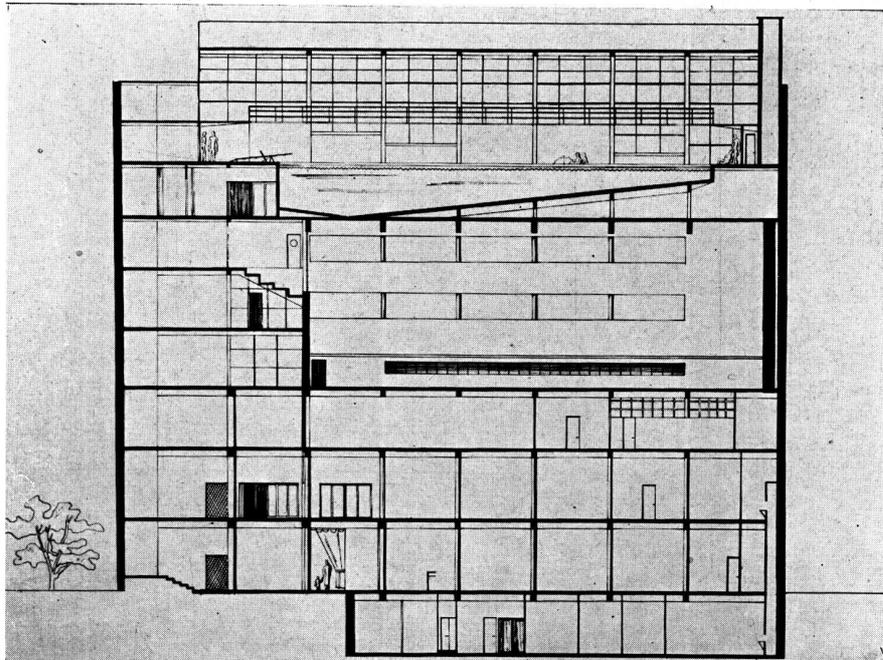
(Continúa en la pág. N° 591).



PISO 7º — Vacío pileta



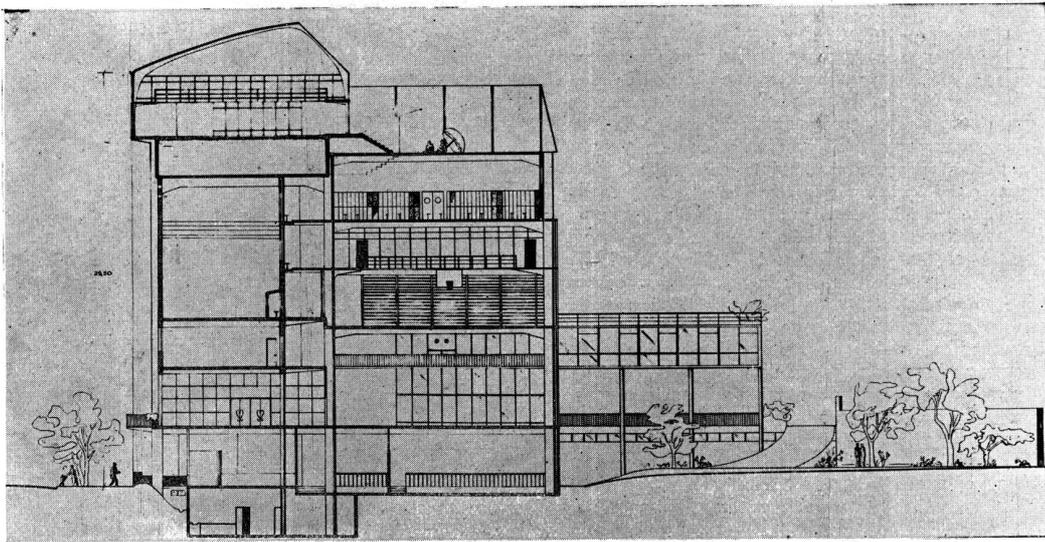
SUBSUELO



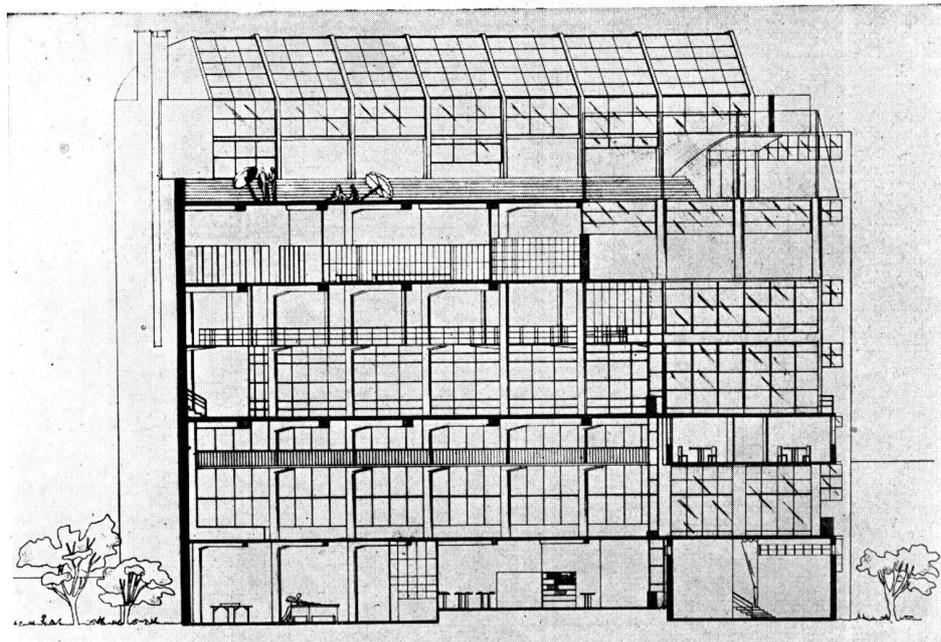
CORTE A - A

ANTEPROYECTO N° 51 — PRIMER PREMIO

Ingeniero: Guillermo Orlando Demaestri



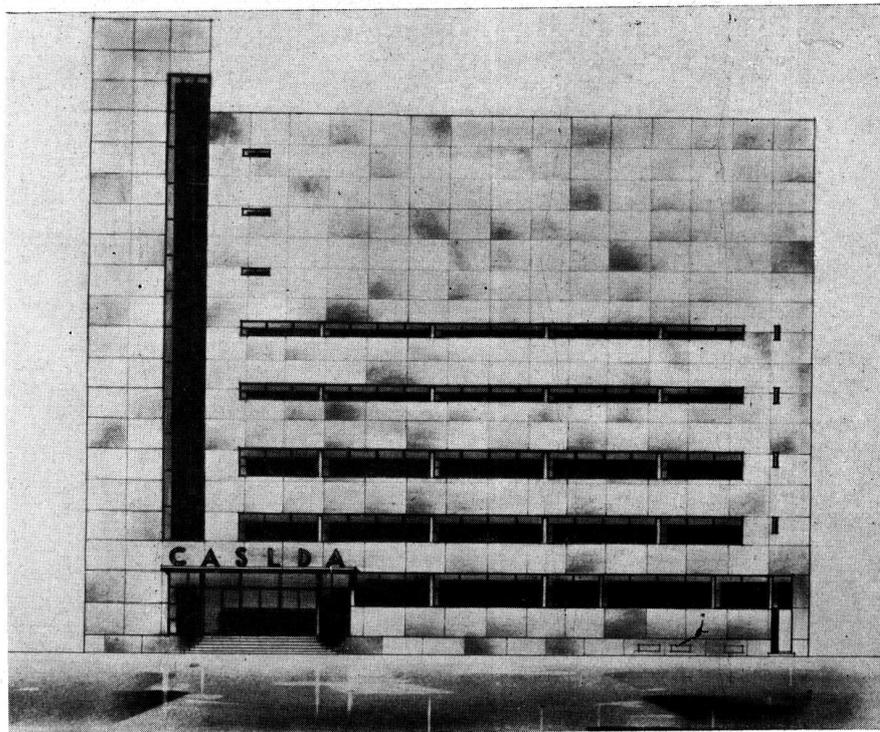
CORTE B - B



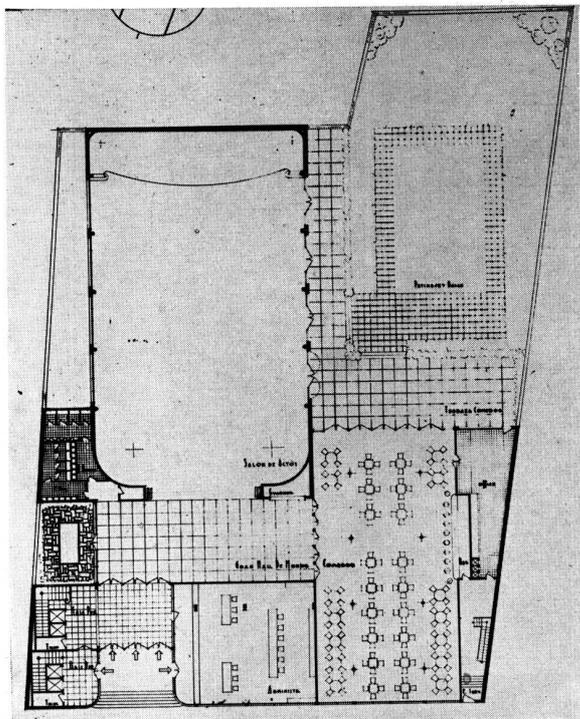
CORTE C - C

ANTEPROYECTO N° 51 — PRIMER PREMIO .

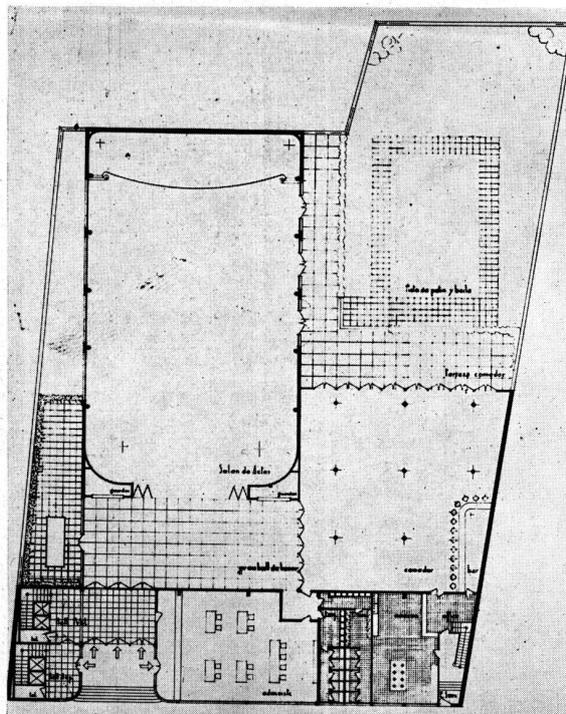
Ingeniero: Guillermo Orlando Demaestri



FACHADA



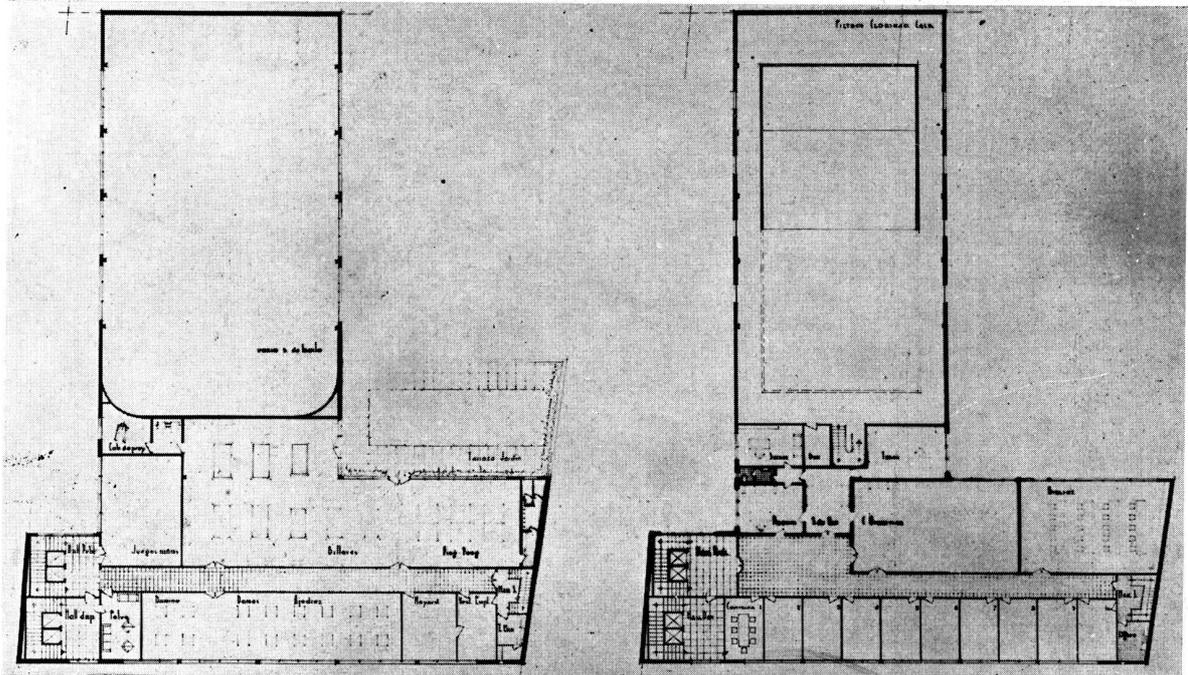
PLANTA BAJA



VARIANTE PLANTA BAJA

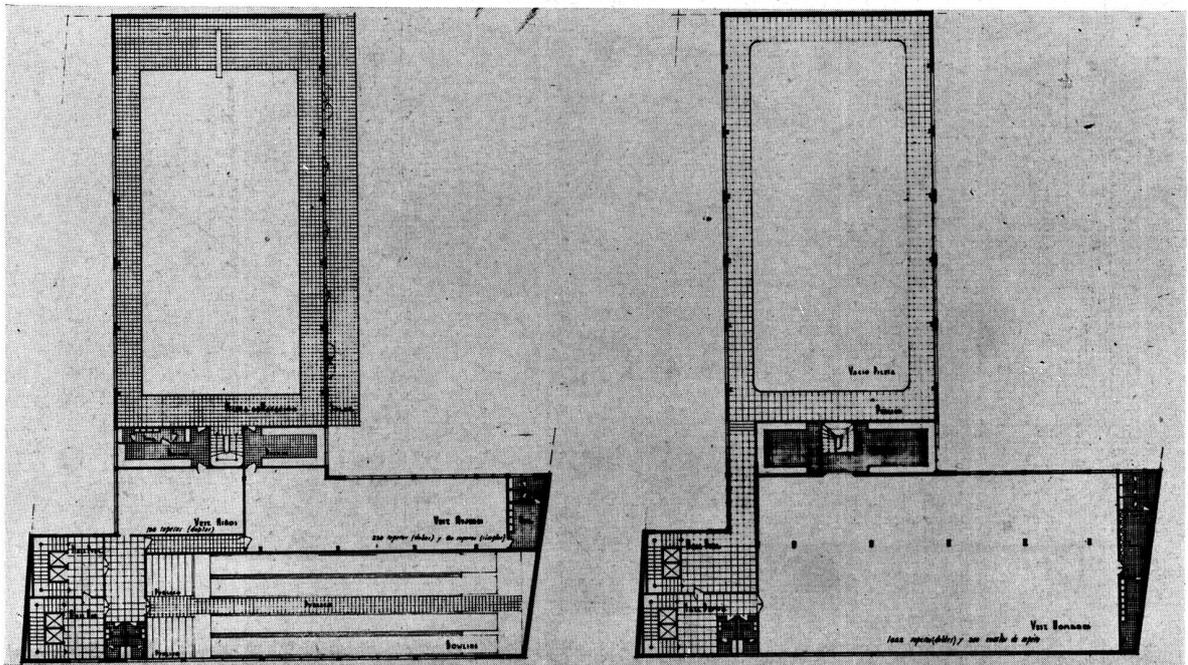
ANTEPROYECTO N° 57 — SEGUNDO PREMIO

Arquitectos: José Luis Barraseta y Pablo Víctor D'Anna



PISO 1º

PISO 2º

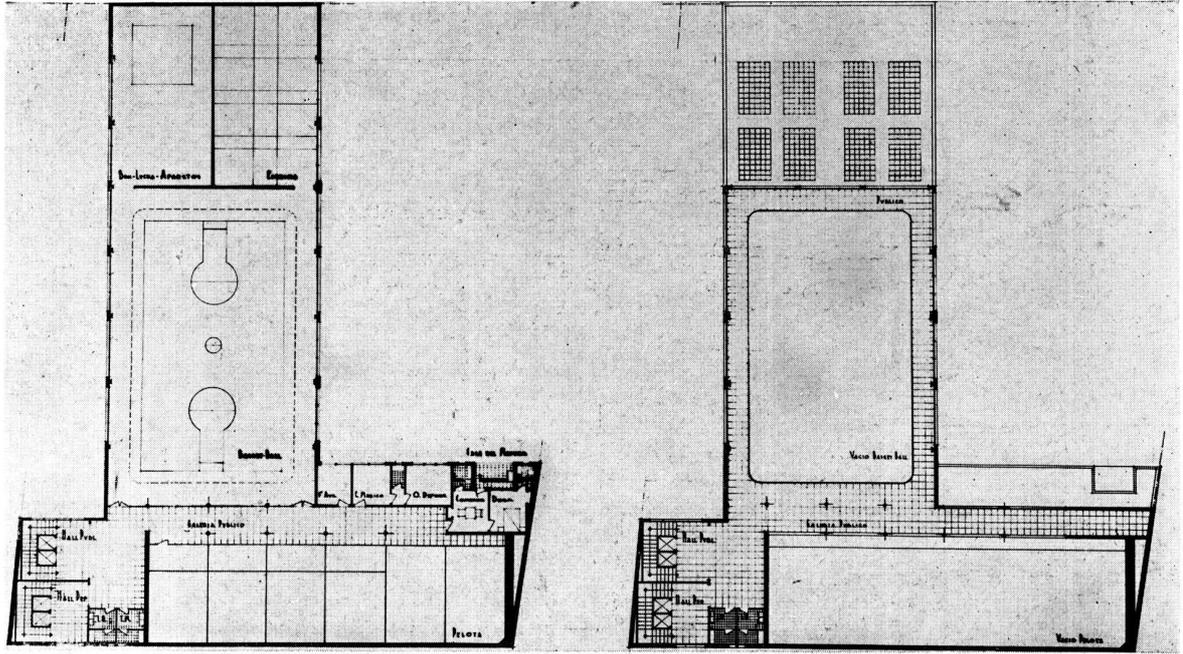


PISO 3º

PISO 4º

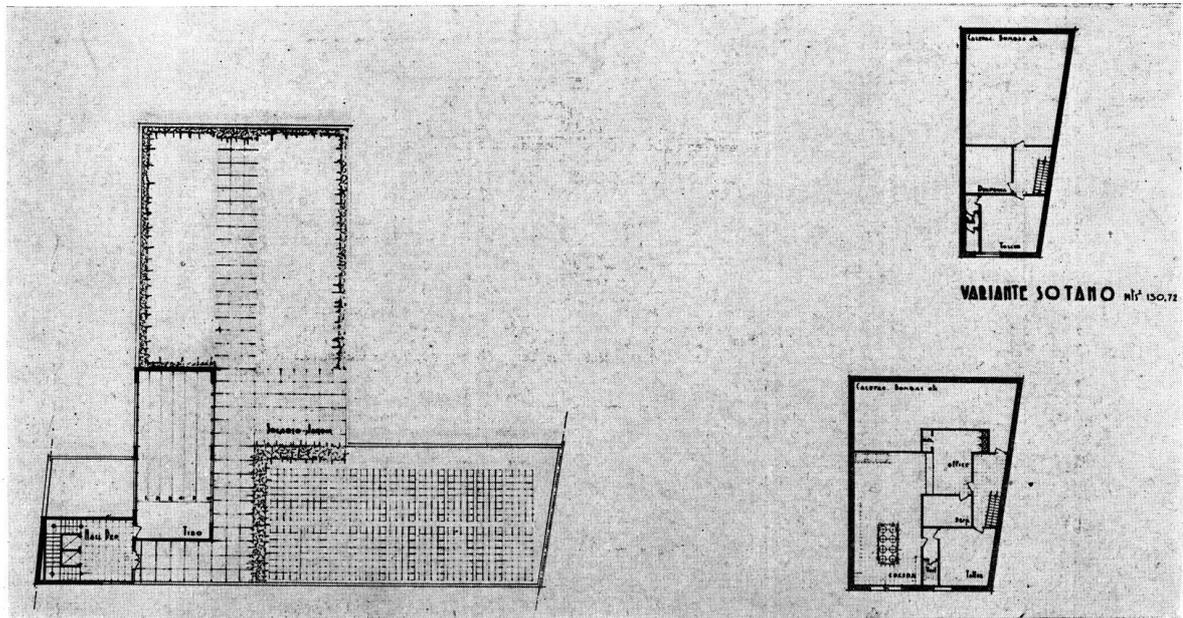
ANTEPROYECTO N° 57 — SEGUNDO PREMIO

Arquitectos: José Luis Barraseta y Pablo Víctor D'Anna



PISO 5º

PISO 6º y 7º

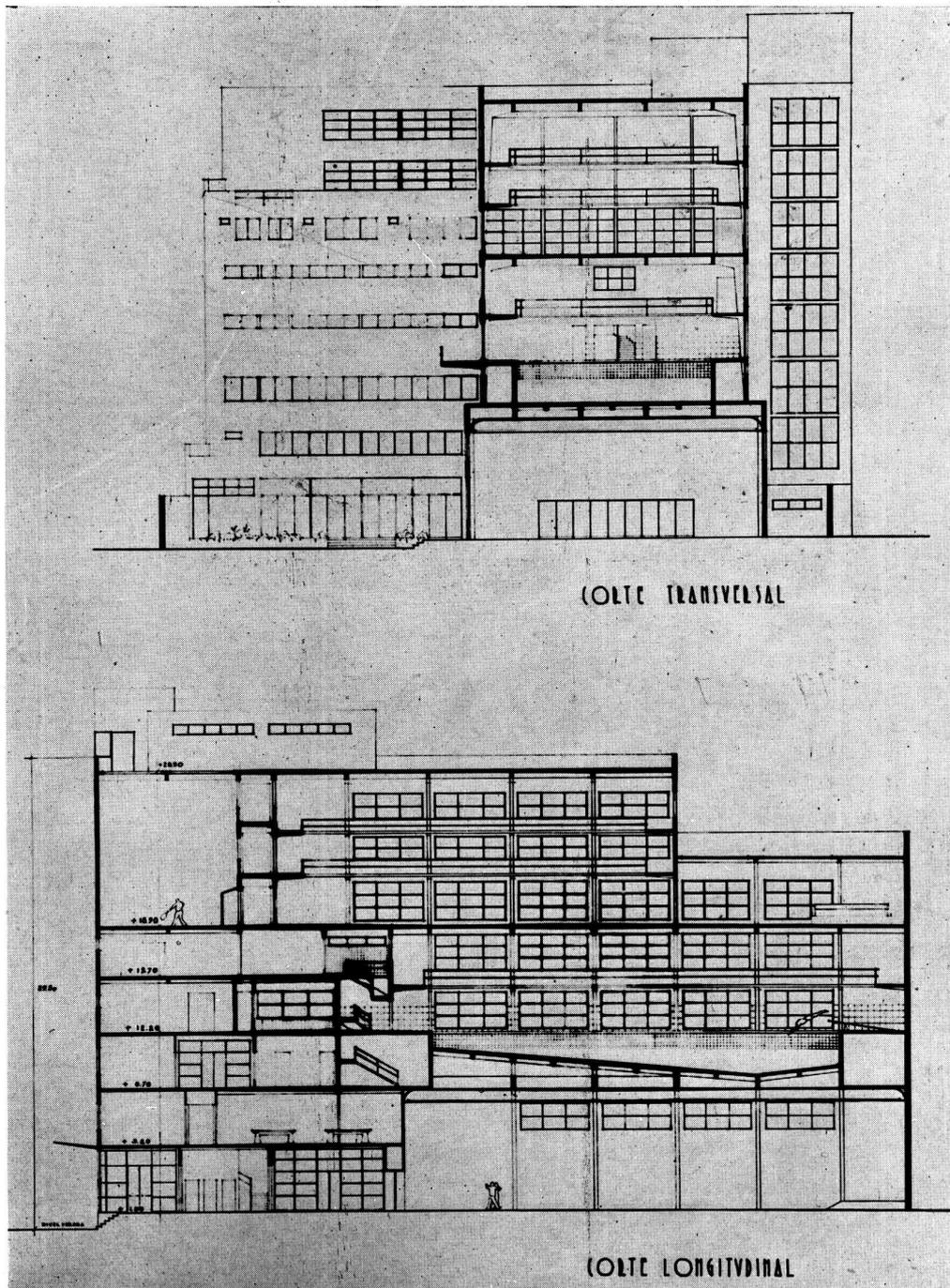


PISO 8º

SOTANO

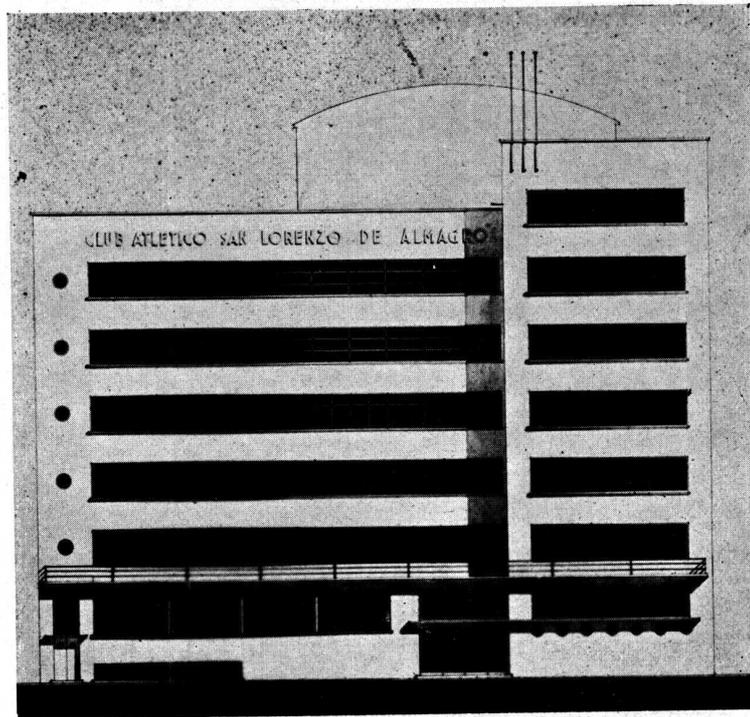
ANTEPROYECTO Nº 57 — SEGUNDO PREMIO

Arquitectos: José Luis Barraseta y Pablo Víctor D'Anna

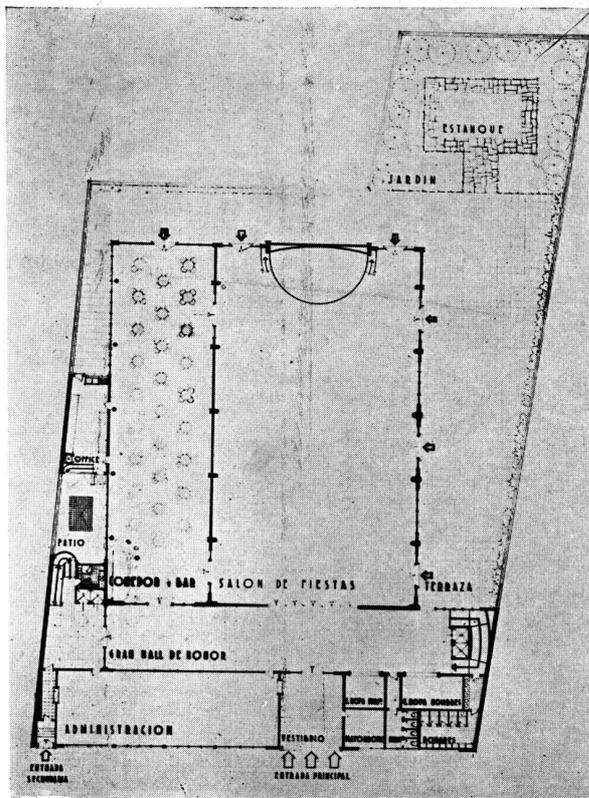


ANTEPROYECTO N° 57 — SEGUNDO PREMIO

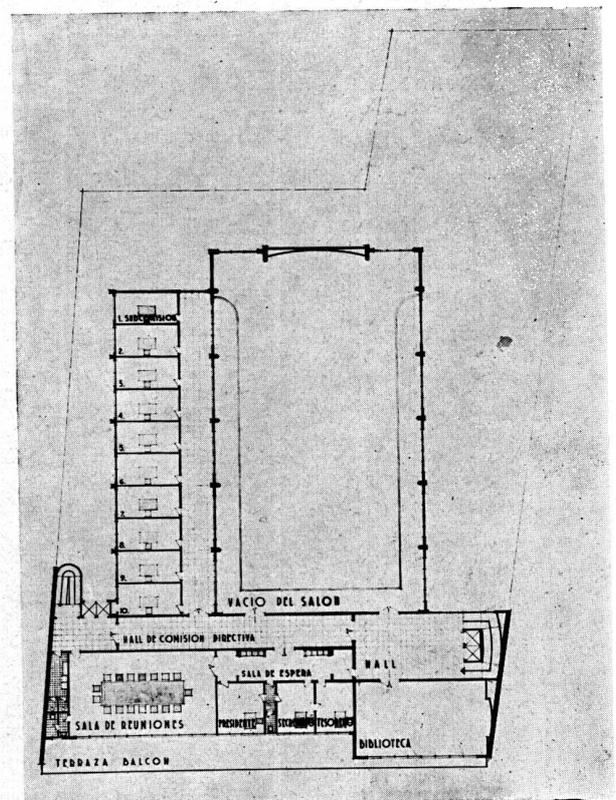
Arquitectos: José Luis Barraseta y Pablo Víctor D'Anna



FACHADA



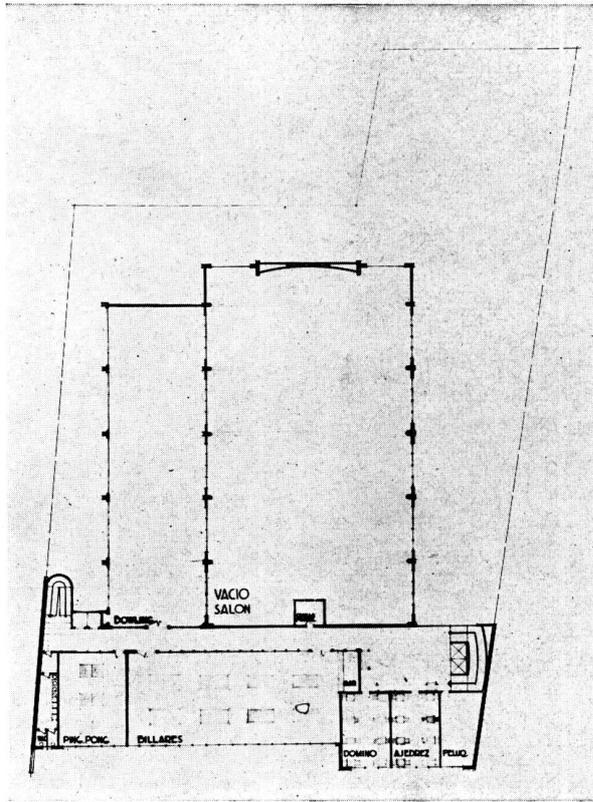
PLANTA BAJA — Recepción



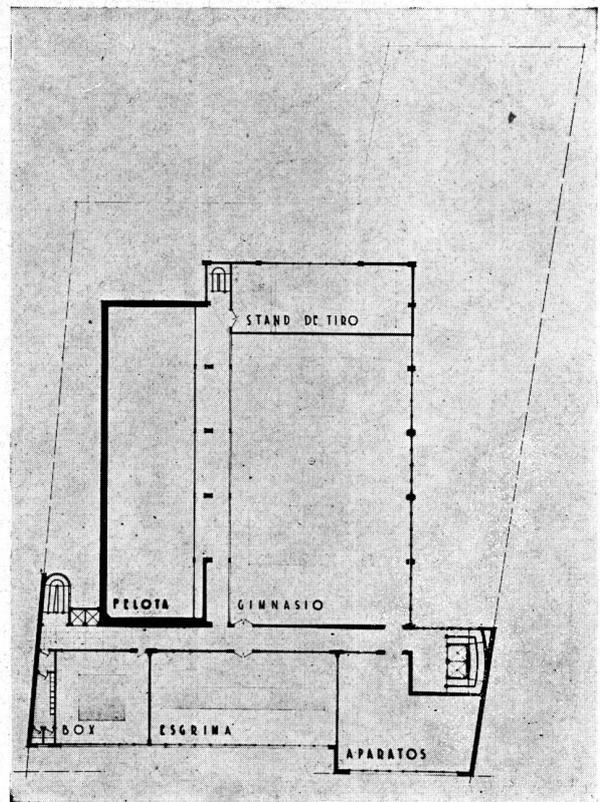
PRIMER PISO — Comisión Directiva

ANTEPROYECTO Nº 59 -- TERCER PREMIO

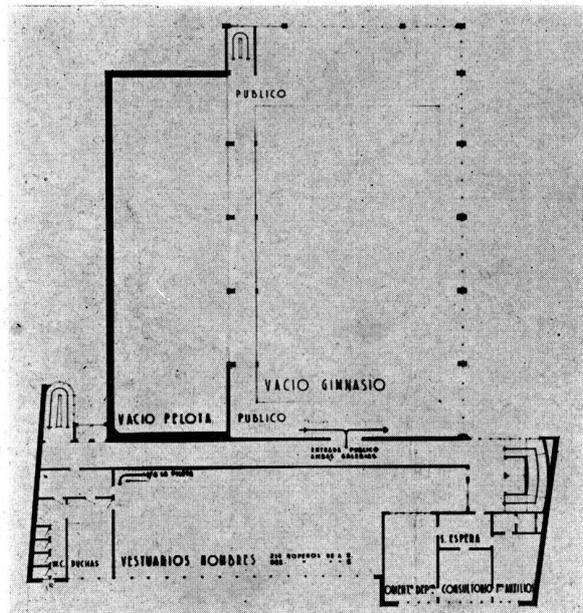
Arquitectos: José Aisensoy y M. Oscar Ruiz



SEGUNDO PISO — Entretenimientos



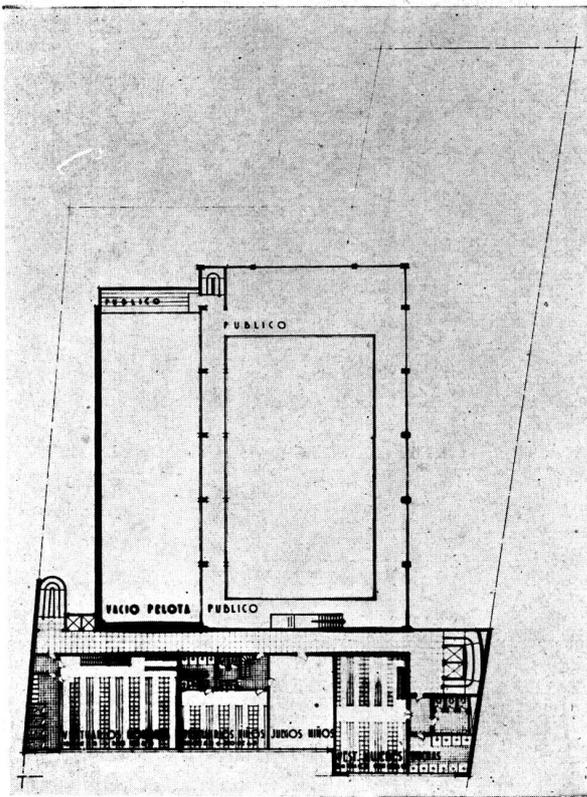
TERCER PISO — Gimnasio, Pelota y Salas Anexas



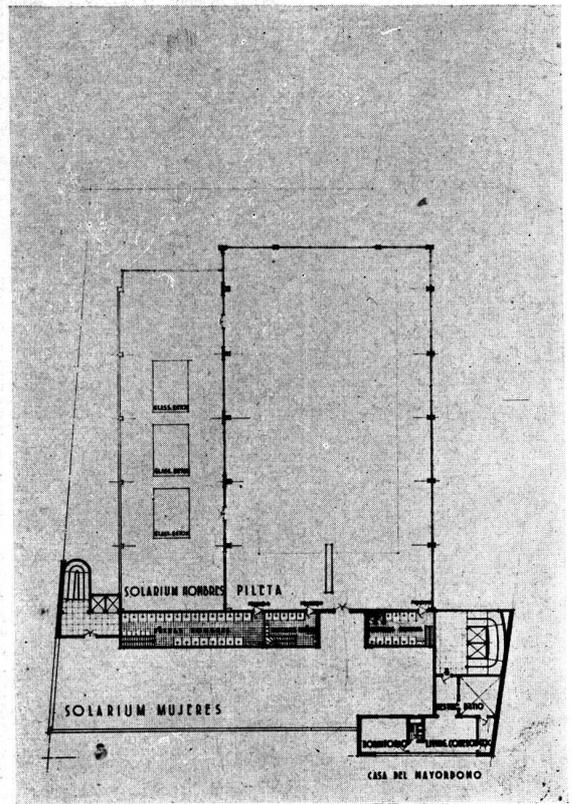
CUARTO PISO — Orientación deportiva y vestuarios hombres

ANTEPROYECTO Nº 59 — TERCER PREMIO

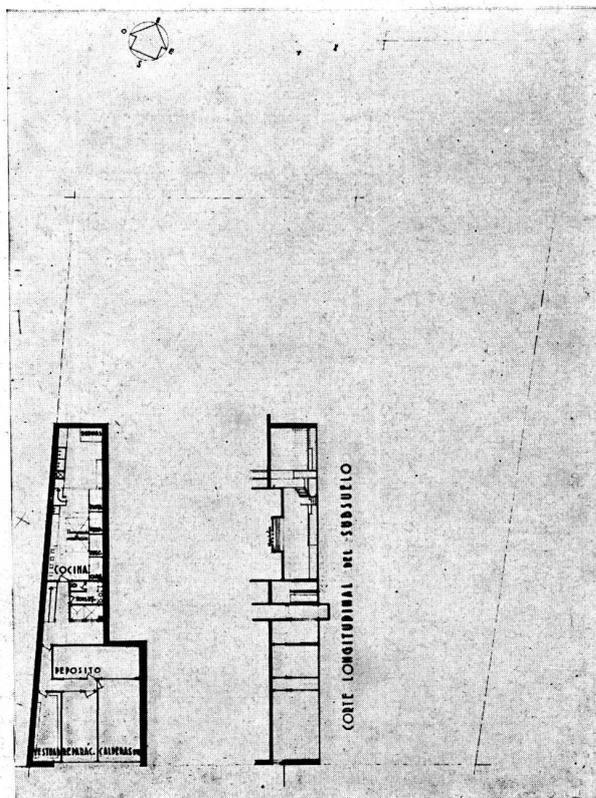
Arquitectos: José Aisenson y M. Oscar Ruiz



QUINTO PISO — Vestuarios



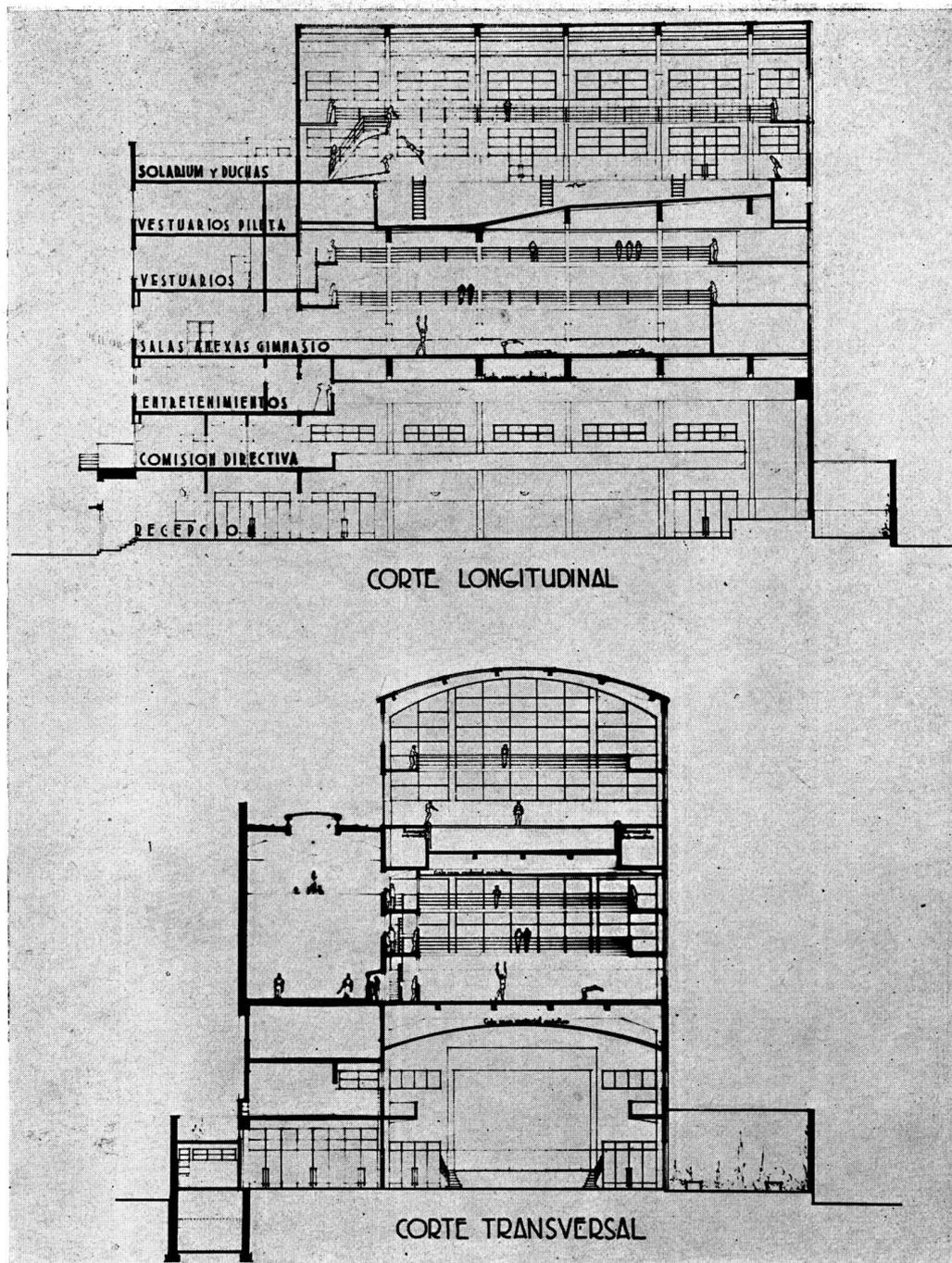
SEXTO PISO — Pileta de Natación



SUBSUELO

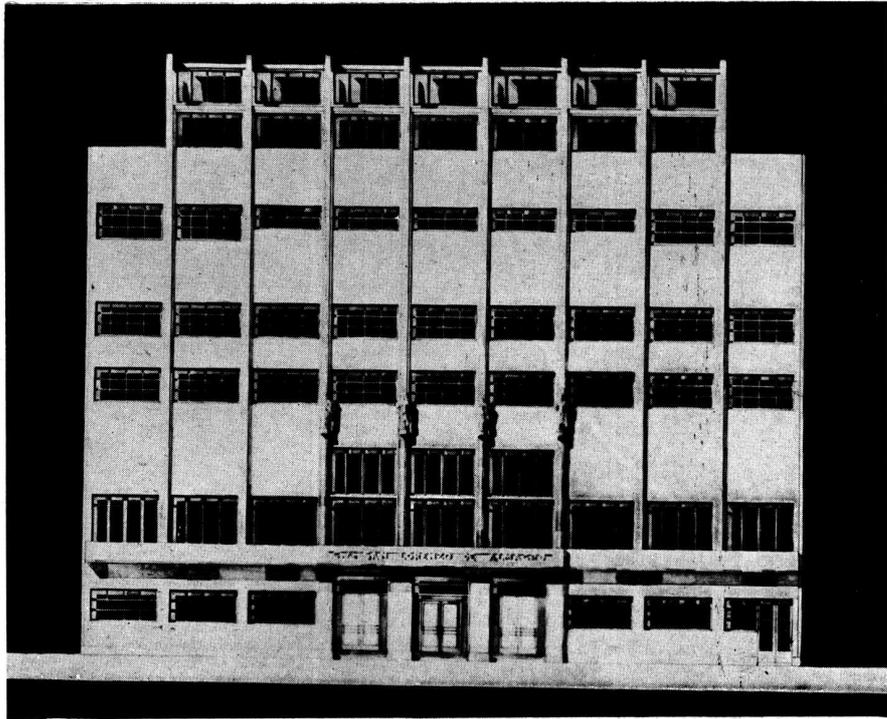
ANTEPROYECTO Nº 59 — TERCER PREMIO

Arquitectos: José Aisenson y M. Oscar Ruiz

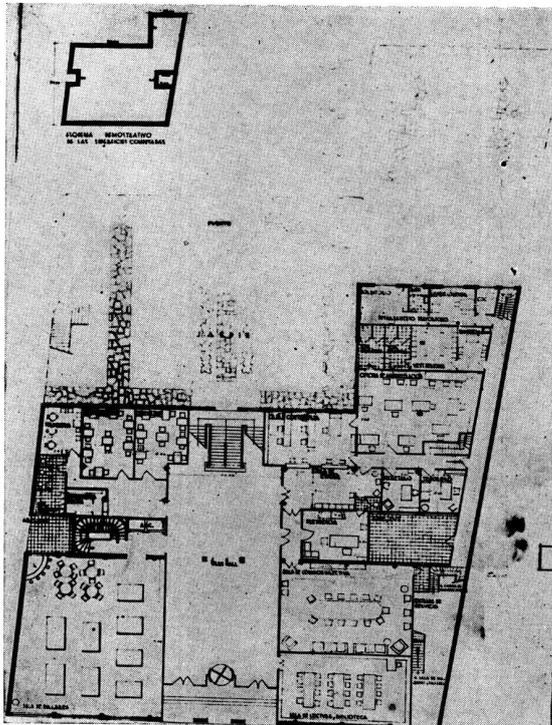


ANTEPROYECTO N° 59 — TERCER PREMIO

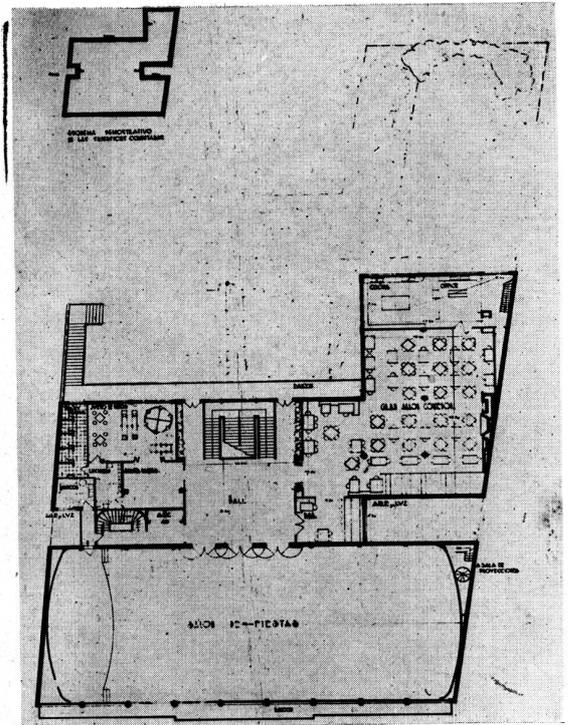
Arquitectos: José Aisenson y M. Oscar Ruiz



FACHADA



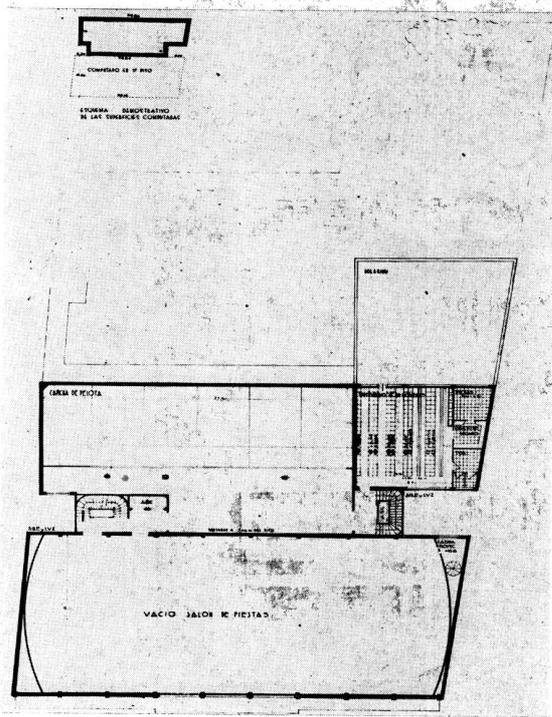
PLANTA BAJA



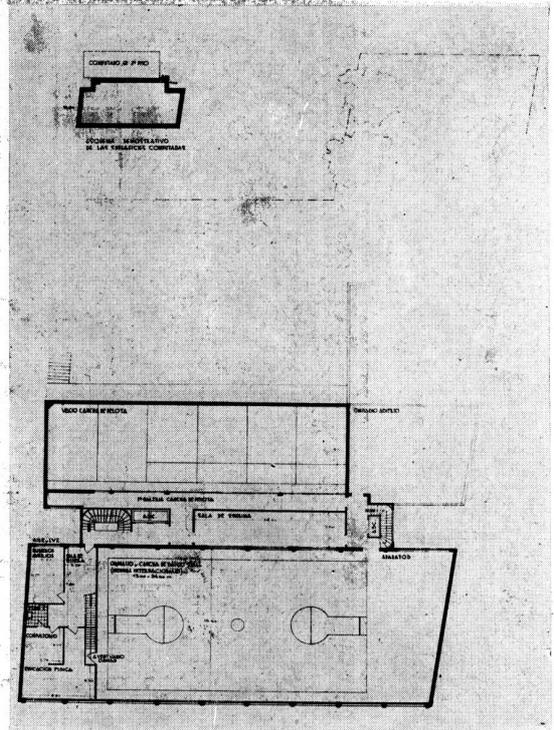
PRIMER PISO

ANTEPROYECTO N° 66 — CUARTO PREMIO

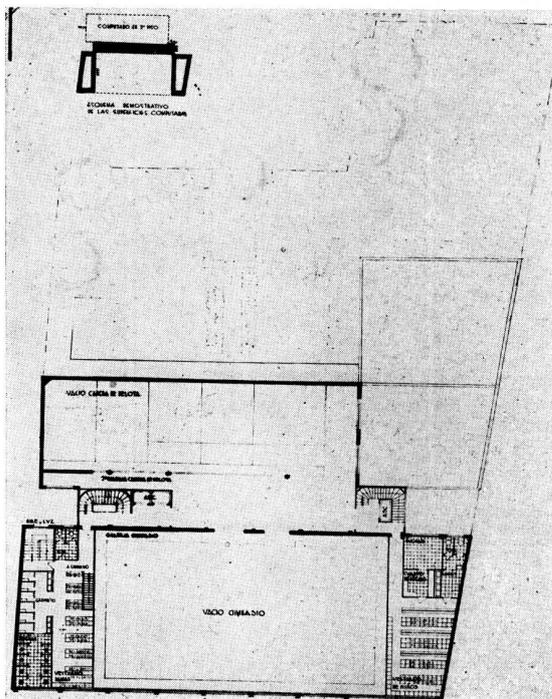
Arquitecto: Ricardo Rodríguez Remy e Ingeniero: Miguel Angel Simeone



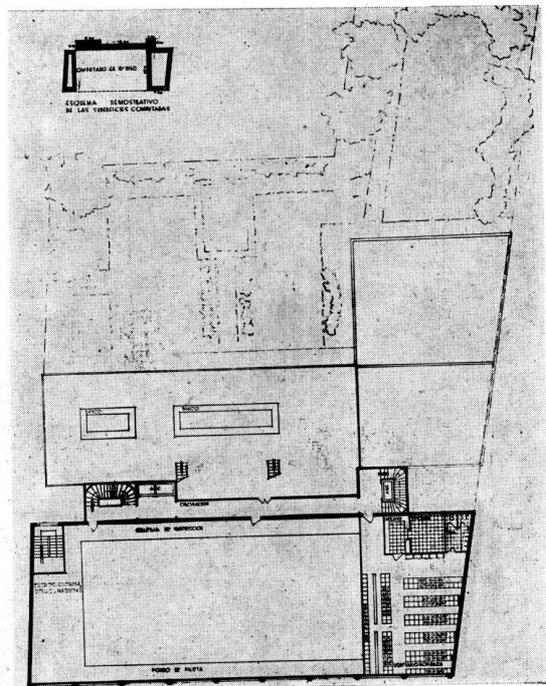
SEGUNDO PISO



TERCER PISO



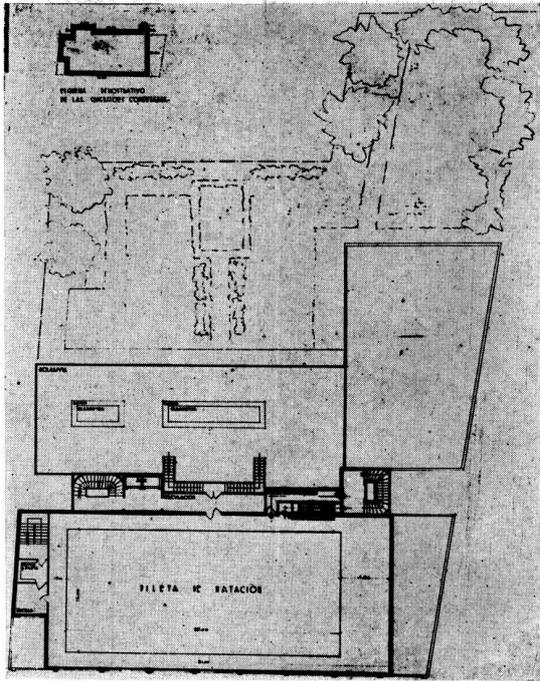
CUARTO PISO



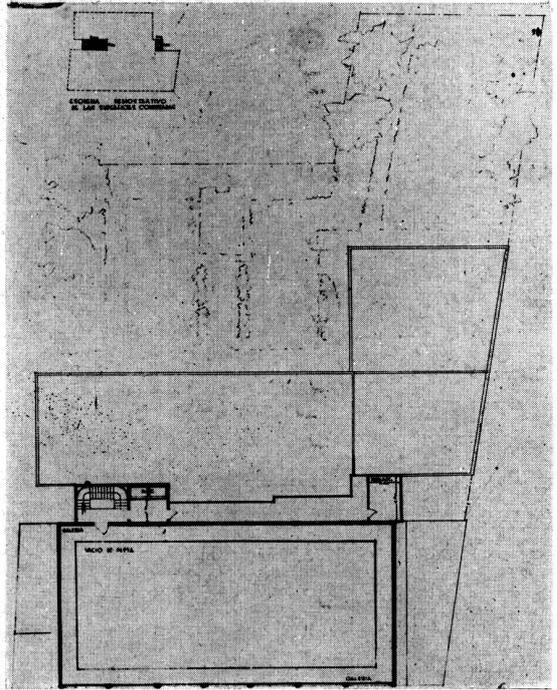
QUINTO PISO

ANTEPROYECTO N° 66 — CUARTO PREMIO

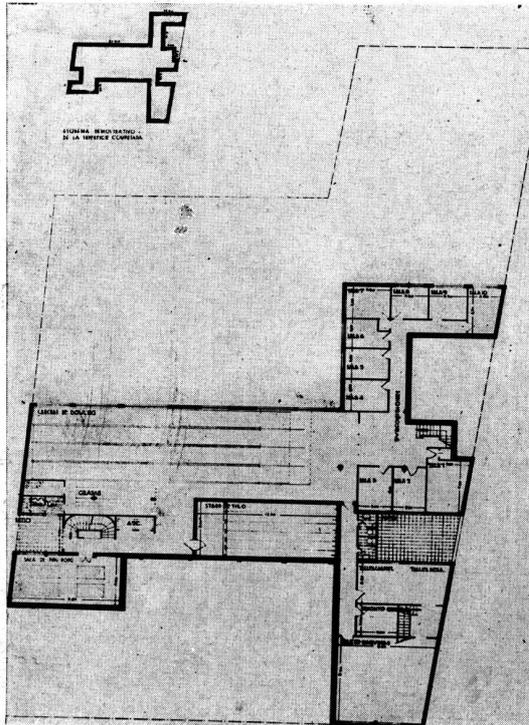
Arquitecto: Ricardo Rodríguez Remy e Ingeniero: Miguel Angel Simeone



SEXTO PISO



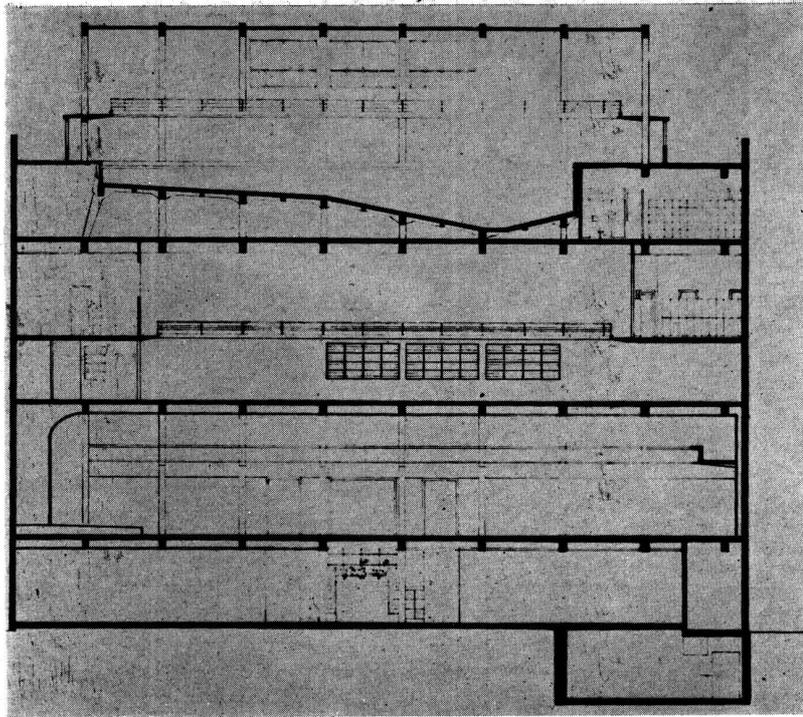
SEPTIMO PISO



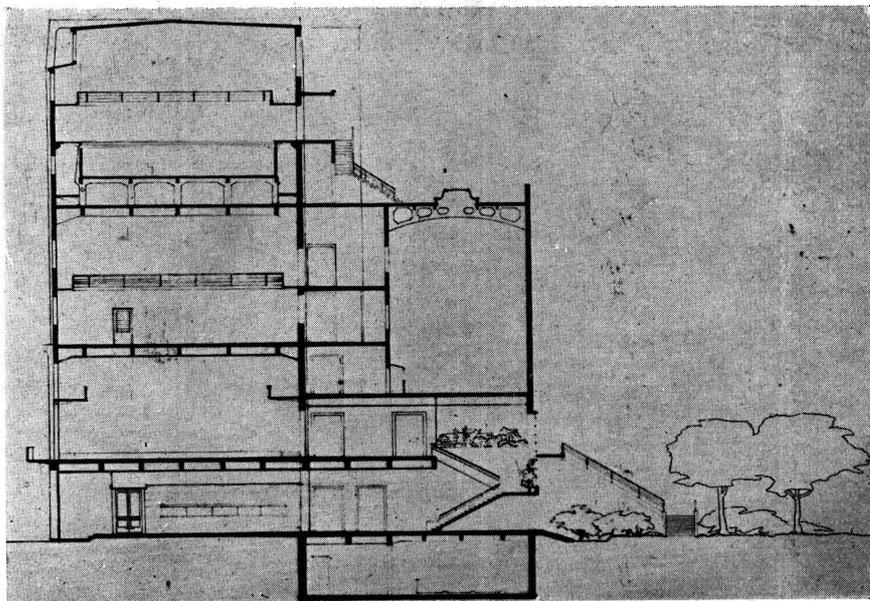
SUBSUELO

ANTEPROYECTO N° 66 — CUARTO PREMIO

Arquitecto: Ricardo Rodríguez Remy e Ingeniero: Miguel Angel Simeone



CORTE



CORTE

ANTEPROYECTO N° 66 — CUARTO PREMIO

Arquitecto: Ricardo Rodríguez Remy e Ingeniero: Miguel Angel Simeone



CONCURRENCIA AL ACTO INAUGURAL

PRIMERA EXPOSICION DE ARTES PLASTICAS EN LA SOCIEDAD CENTRAL DE ARQUITECTOS

UN éxito notable ha resultado la Primera Exposición de Artes Plásticas organizada por la Sociedad Central de Arquitectos. La iniciativa por el sentido cultural y artístico que la inspiraba implicaba una seria responsabilidad. Se trataba de mostrar al gran público la existencia entre los arquitectos argentinos de verdaderas vocaciones que trascendiendo el compromiso estético de su radio profesional — como dice León Pagano — alcanzan jerarquía de valores propios en el panorama artístico argentino. El intento ha sido cumplido en forma loable y promisor de más amplios desarrollos futuros. Setenta y nueve trabajos de diecinueve autores, han integrado esta primera muestra recibida con generoso aplauso por el público y la crítica. Son obras de Alberto Barrutti Lanús, Alberto Belgrano Blanco, Alejandro Bustillo, Alejandro Christophersen, Oscar González, Antón Gutiérrez y Urquijo, Roberto J. Leiva, Manuel Livingston, Jorge J. De Mattos, José Manuel Millé, Rafael Orlandi, Sergio E. Pellegrini, Finlandia Pizzul, Raúl R. Rivera, Jacobo P. Storti, M. Torres Armengol, Miguel F. Villar Matthis y Alfredo Williams.

Fué expuesta, además una carpeta de croquis de autores varios. Son, como se ve, nombres consagrados y noveles, lo que en arte, denota siempre no solo diversidad de técnicas y modos personales de ejecución, sino multivalencia de perceptio-

nes sensibles y, por tanto, distintas tonalidades emocionales y enfoques diversos de la realidad como motivo de belleza.

Nombres técnicos y sensibilidades diversas pero una perfecta unidad de miras espirituales ha sido la característica de la exposición.

El acto inaugural se realizó el 2 del corriente ante nutrida y selecta concurrencia. El gobierno de la Nación, también se hizo presente en la persona del Ministro de Justicia e Instrucción Pública, Dr. José Coll. El Presidente de la Sociedad Central de Arquitectos, arquitecto don Jorge Sabatá, tuvo a su cargo el discurso inaugural en el que expresó conceptos acertados sobre la indiscutible vocación artística de los arquitectos. Agregó que la Exposición, organizada por primera vez con apremio, demuestra el alto valor de la producción estética de estos profesionales, entre los que figuran nombres ampliamente consagrados en las esferas artísticas del país.

La Exposición permaneció abierta del 2 al 23 de diciembre.

He aquí lo que dijo el diario "La Nación" con referencia a la muestra:

"La Sociedad Central de Arquitectos inaugura su primera exposición de artes plásticas, y lo hace en su propia sede, Juncal 1120. La iniciativa agrupa con rigor exclusivo a los arquitectos cuya actividad se extiende a la pintura, escultu-



VISTA PARCIAL DE LA EXPOSICION

ta y grabado. El catálogo incluye diez y nueve nombres. Firman oleos, acuarelas, aguauertes, puntas secas, bronce, yesos, cerámicas, dibujos. Hay allí, además, una carpeta de croquis de autores varios y algunos envíos fuera de la nómina supradicha; un conjunto excelente, sin exclusion de géneros. Están representados la figura, el paisaje, la naturaleza muerta.

Entre los arquitectos — nadie ignora — hallamos artistas de doble o triple radio, cuya capacidad expansiva ilustra más de un bello capítulo de nuestra cultura estética. Ya son fundadores de centros artísticos o iniciadores de cátedras superiores, o son pintores y escultores laureados en nuestro salón oficial. ¿No es este el caso del siempre grato Alejandro Christophersen, del fino y multánime Alejandro Bustillo, del meditativo y sereno Carlos de la Cárcova? Allí están proclamando y afirmando su poder extenso, como si con su acción múltiple quisieran evocar épocas y ambientes de magnífico señorío creador.

Christophersen exhibe oleos y aguadas: nueve, en total, y todos conocidos. En el "Autorretrato" hace Christophersen su mejor biografía. Es el "gentleman" definido por su larga y pareja actuación en los medios superiores de la vida porteña. Es el hombre de gusto y el señor, el catedrático de claro saber, el profesional de estilo inconfundible, el pintor ágil, el maestro siempre, a cuyos muchos dones añade el de un espíritu juvenil, como si el rodar de las horas lo remozara en la luz de cada nuevo día. Tal la obra y tal el ejemplo de este creador admirable.

Alejandro Bustillo es, por antonomasia, el armonioso. Hay en él una voluntad puesta siempre en máxima tensión. No conoce tregua. El esfuerzo parece tonificarlo. Proyecta, construye, pinta, esculpe, viaja, escribe. Pero esta multiplicidad, obsérvese bien, converge en un solo punto: el arte. En el sentir se unen formas y técnicas. Ayer no más exhibía en Amigos del

Arte la maqueta de las obras para Mar del Plata, proyecto de vastísimas proporciones, digno, en verdad, de su talento; hoy se hace presente en la Sociedad Central de Arquitectos con dos envíos, una escultura y una pintura. Aquélla es el "Desnudo" femenino, tamaño natural, ya expuesto en el salón de 1933. El óleo puede citarse entre los mejor logrados de Bustillo. No es de producción reciente. El vigor plástico, la firme estructura de la forma, la sólida variedad del color, dan por suma una obra dibujada con amplitud, pintada con voluntad constructiva. El costumbrismo de Alberto Barrutti Lanús fué comentado en estas mismas columnas cuando el pintor-arquitecto exhibió sus acuarelas en la Galería Moody. Alberto Belgrano Blanco resume en un título genérico las siete acuarelas enviadas a este conjunto: paisajes. Aspectos de índole varia, captados con ver rápido y mano pronta: motivos frescos de color y justos de valores.

"Naturaleza muerta" denomina Oscar González su único envío, un óleo de tonos quietos, armonizado con gusto. El tríptico de Antón Gutiérrez y Urquijo, titulado "Ponte vecchio" — Florencia —, atrajo la atención de los gustadores cuando su autor lo exhibió en el Salón Nacional de 1932. Una obra de ancho campo visual, evocadora por el tema, significativa por la finura de sus tonos grises. A la materia delgada del tríptico se opone la pasta jugosa de un "Paisaje" menor, óleo realizado con destreza. También se presenta Gutiérrez Urquijo como escultor. Expone una "Cabeza de muchacho", en bronce, y dos yesos, dos cabezas. En todas lo mueve un propósito: llegar al carácter por la estructura morfológica. Bajo este doble aspecto ya fué estudiada aquí la personalidad de este artista fino y ágil.

Con el rótulo de "Apuntes de viaje" expone Roberto J. Leiva siete dibujos, cinco de ellos policromados. Los de blanco y negro imitan eficazmente la xilografía, y logran efectos



OTRA VISTA DE LA EXPOSICION

en verdad laudables. Los otros reproducen aspectos característicos de calles, cuya arquitectura típica anota Leiva con rápida soltura. Un "Retrato de Madame Bernardo" y dos breves notas de paisaje: "Lluvia" y "Paisaje", envía Manuel Livingston. Hay vigor en el primero y suavidad en los últimos. Con dos óleos y dos monocopias concurre Jorge J. de Mattos: "Naturaleza muerta", "Mujer abstraída", "Estudio de color" y "Azoteas de Buenos Aires". Ricos de materia los óleos y flúidas las monocopias, en éstas y en aquéllos se advierte un hombre sensible al color. José Manuel Mille adopta modos técnicos varios en dos láminas a claroscuro: "Templo del Pilar. Buenos Aires" y "Rincón de Barrio Normando Rouen". Dos obras bien logradas. No menos laudables son las dos acuarelas suyas: "Calle de Tetuán" y "Calle del Agua, Sevilla". También envían paisajes Rafael Orlandi, una luminosa "Iglesia del Marqués de Gavig" (Jujuy); M. Torres Armengol, dos óleos de factura sobria: "Santa Catalina", Córdoba y "Jardín del palacio San José". El paisaje ofrece otras notas afirmativas: las firmadas por Raúl R. Rivera, Jacobo P. Storti y Sergio E. Pellegrini, de quien el catálogo incluye un "Retrato del doctor Carlos Spada" y una escultura, "Retrato de gentilhombre para estela funeraria".

Un nombre nuevo en las actividades pictóricas, un doble apellido de claro timbre y alto crédito en nuestro arte: Miguel F. Villar Matthis. La herencia dual se manifiesta en cuatro paisajes a la aguada, "paisajes" sin especificación mayor. Espontáneos, manchados con franco dominio técnico, "vistos" en totalidad, realizados con mirar penetrante. Un buen comienzo.

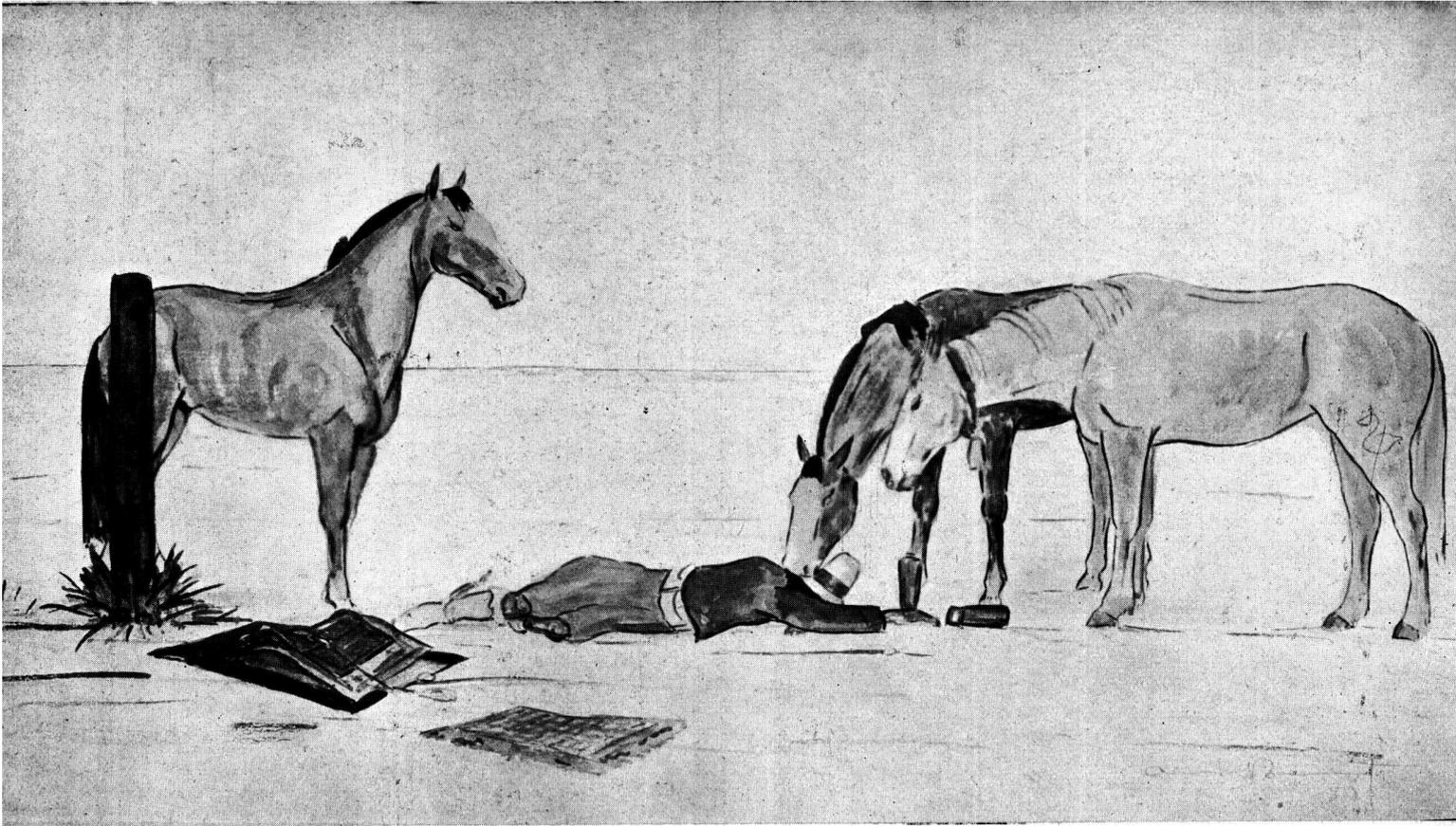
Alfredo Williams dijo lo suyo en nuestro salones. Envía once óleos, retratos y desnudos. Los hay de épocas diversas. Algunos ya fueron comentados aquí. Vistos en conjunto, parecen explicarse los unos a los otros. Williams es un pintor elegante, es elegante en la acepción más noble del término.

Si, como se ha dicho, el buen gusto es un matiz de la inteligencia, ésta implica—en su forma superior—muchos grados de aquél. Un "Retrato" femenino, de reducidas dimensiones, y un "Desnudo" de entonación cálida, tamaño del natural, y otros pequeños, y una cabeza de suaves tonos bajos, y un desnudo yacente—obra inicial—en contraste con otro menor—el indicado en el catálogo con el N° 70—, hacen de esta serie de envíos un conjunto bellamente afirmativo. Pintor de finos registros, sensibles a los delicados enlaces cromáticos, Williams sabe llegar al sentido de la forma sin alterar el ritmo de su ingénita distinción espiritual.

Sereno y meditativo: dos signos de jerarquía. Con ellos hemos definido la obra de Carlos de la Cárcova. Cinco envíos lo representan en este conjunto: "La zagala del ave"—figura tamaño del natural—ya fué comentada en estas columnas. Las obras restantes son nuevas para el público. Una obra mayor, "Relieve", mayólica de carácter decorativo. Una composición de amplio ritmo dinámico, cuyos elementos distribuyó de la Cárcova con sencillez armoniosa. El modelador atento a escrutar caracteres se autentica en dos cabezas en bronce, cuya dignidad evoca los ejemplos patinados por el tiempo y probados por él. Y así el pequeño "Torso", también en bronce. Conforme se infiere, Carlos de la Cárcova continúa en lo "suyo".

El grabado lo representa allí una mujer: la arquitecta Finlandia Pizzul. Exhibe un breve desnudo femenino visto de espaldas y un proyecto de catedral. Ambos traen este rótulo: "Estudio". El primero está realizado a punta seca—trazos firmes, líneas precisas, de acentuación enérgica, dibujo constructivo y seguro—; el proyecto de catedral es un agua fuerte, un bello efecto de claroscuro, una sólida masa culminante, opuesta a la claridad del espacio.

Tal, en conjunto, la primera exposición de artes plásticas de la Sociedad Central de Arquitectos".



AMIGOS — Por Alberto Barrutti Lanús

UN VALIOSO JUICIO SOBRE LA PRIMERA EXPOSICION DE ARTES PLASTICAS DE LA SOCIEDAD CENTRAL DE ARQUITECTOS

Entre las opiniones estimulantes que ha recibido la Sociedad Central de Arquitectos con motivo del éxito logrado con la Primera Exposición de Artes Plásticas organizada por nuestra institución, nos

honra destacar la siguiente carta del Intendente de Montevideo, Arquitecto Horacio Acosta y Lara, cuyos conceptos agradecemos cumplidamente:

Montevideo, 7 de Diciembre de 1938.

Sr. Presidente de la Sociedad Central de Arquitectos, Arq. Jorge Sabaté.

Buenos Aires.

Distinguido colega:

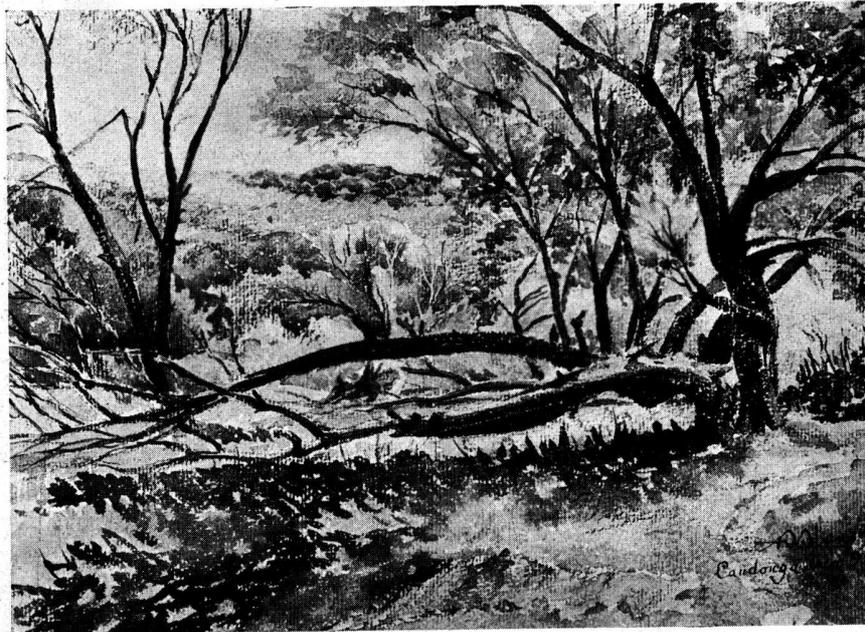
He tenido un verdadero placer al leer en el Nº de "La Nación" del 2 del corriente, una crónica sobre la Exposición de Artes Plásticas organizada por la Sociedad de su digna Presidencia, en el que los distinguidos colegas argentinos han hecho gala de sus dotes artísticos y de su preparación en las otras ramas de las Bellas Artes, escultura y pintura.

Figuran en esa nuestros viejos amigos a los que fué mi intención dirigirme felicitándolos personalmente, pero me ha parecido que mis felicitaciones debían extenderse también a todos, jóvenes y no jóvenes, amigos conocidos y amigos desconocidos, cosa que hago por intermedio de Vd. estimado Sr. Presidente en quien está representado cooperativamente la clase ahí, que tanto honra la cultura de ese país.

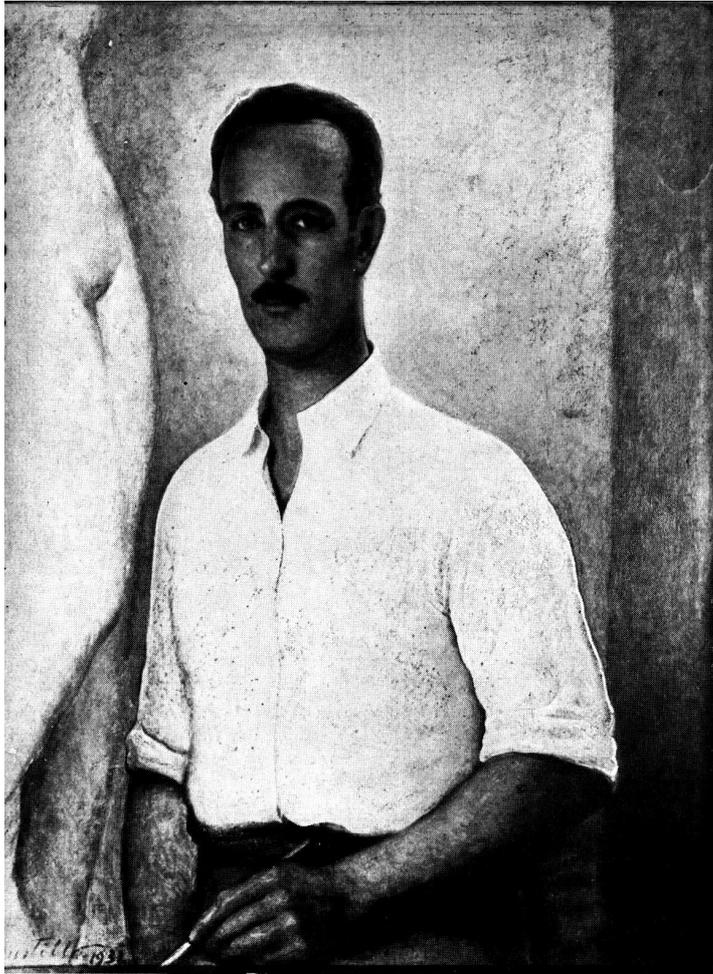
Quiera aceptar el Sr. Presidente y demás colegas mis sinceras felicitaciones por el éxito de esa exposición.

Saludo al Sr. Presidente con mi mayor consideración y estima.

HORACIO ACOSTA Y LARA.



PAISAJE — Acuarela — Por Alberto Belgrano Blanco



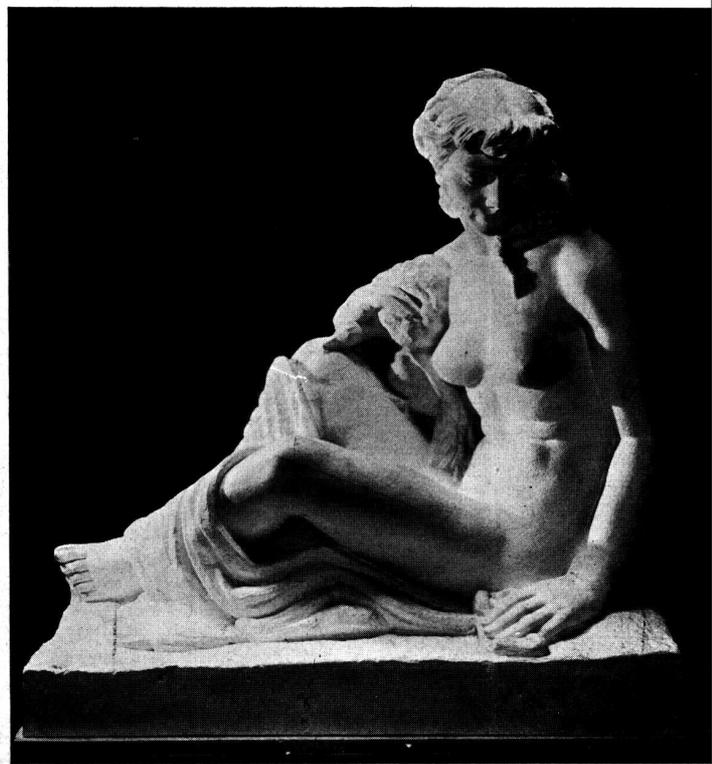
AUTORETRATO — Oleo — Por Alejandro Bustillo



DESNUDO — Escultura (yeso) — Por Alejandro Bustillo



TORSO — Escultura (bronce) — Por Carlos de la Cárcova



"LA ZAGALA DEL AVE" — Escultura (yeso) — Por Carlos de la Cárcova



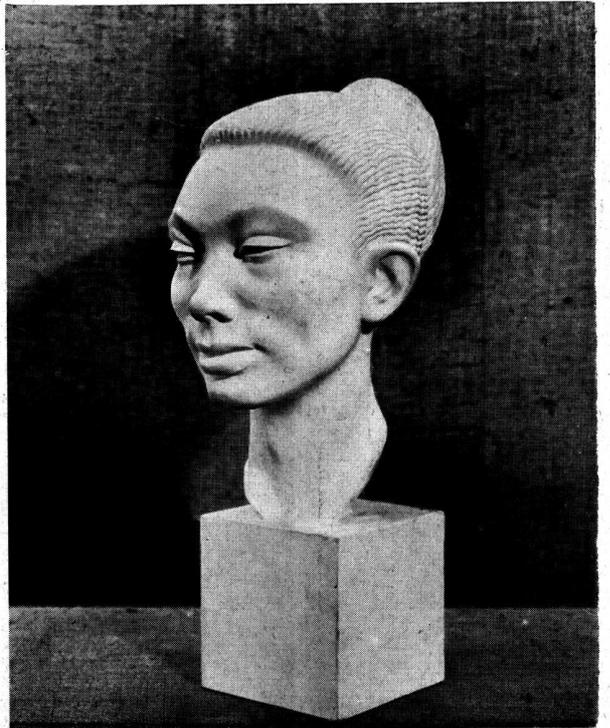
INTERIOR — Acuarela — Por Alejandro Christophersen



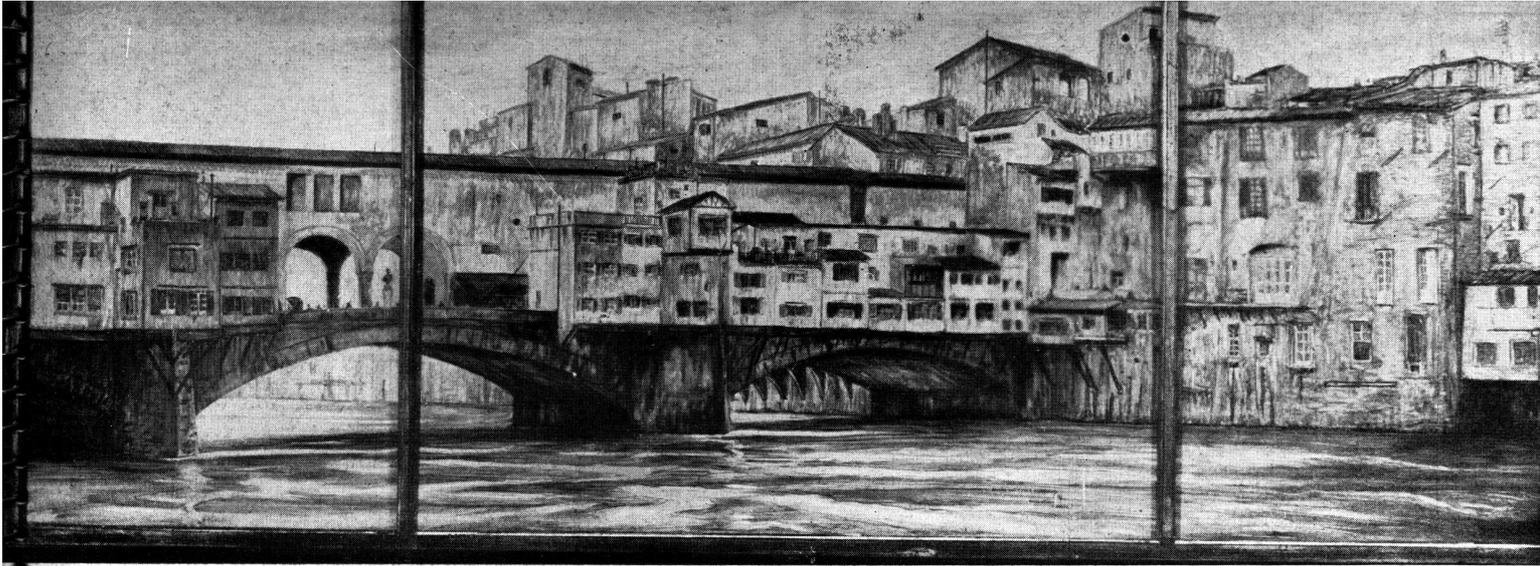
CAMPESINA SUECA — Oleo — Por Alejandro Christophersen



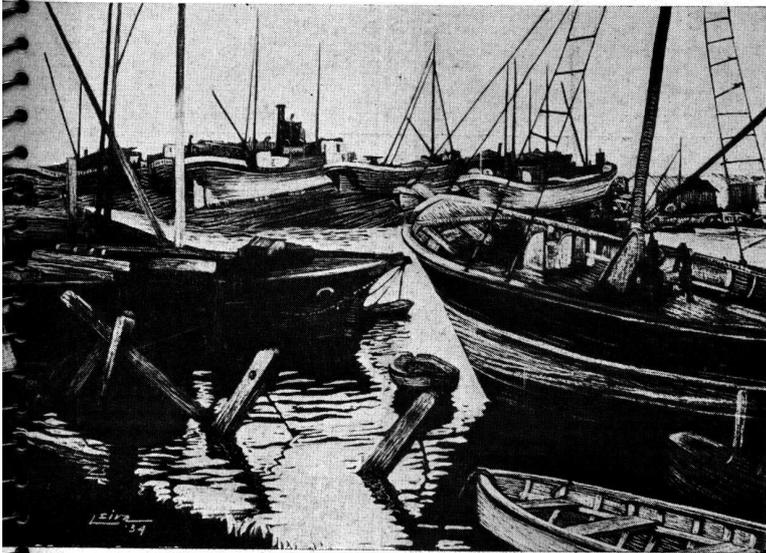
NATURALEZA MUERTA — Oleo — Por Oscar González



NUBIA — Escultura (yeso) — Por Antón Gutiérrez y Urquijo



PONTE VECCHIO — Oleo — Por Antón Gutiérrez y Urquijo



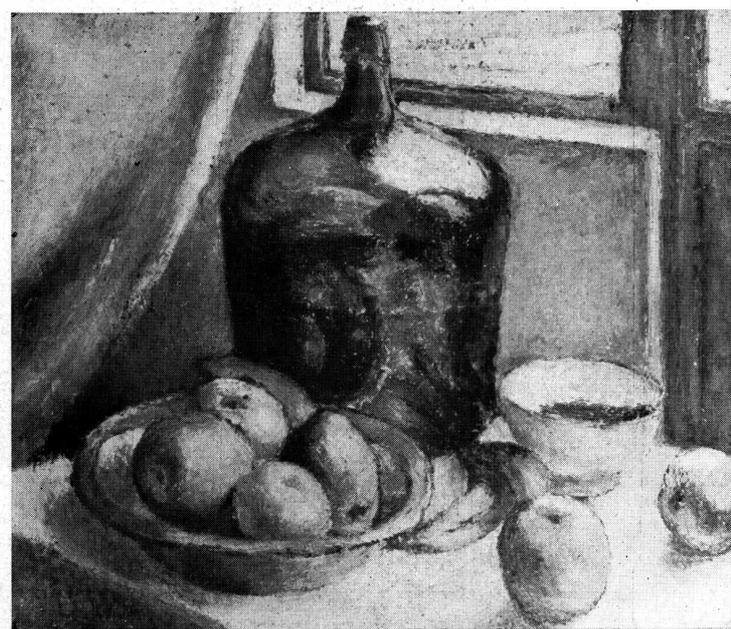
APUNTES DE VIAJE — Por Roberto J. Leiva



TEMPLO DEL PILAR (Buenos Aires) - Dibujo - Por Manuel José Mille



PAISAJE — Oleo — Por Manuel Livingston



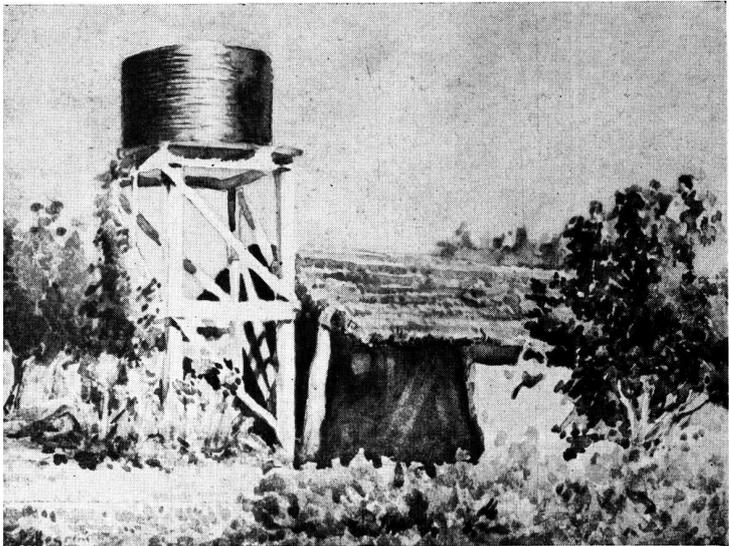
NATURALEZA MUERTA — Oleo — Por Jorge J. de Mattos



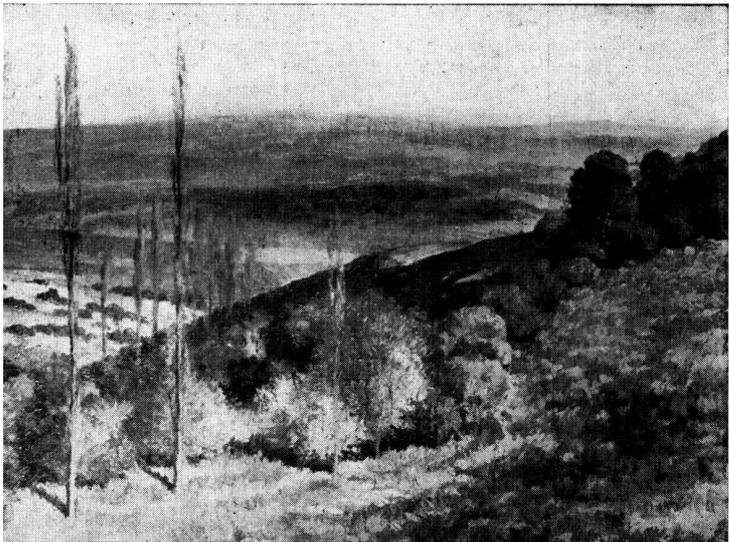
IGLESIA DEL MARQUES DE YAVI (Jujuy)
Oleo — Por Rafael Orlandi



SANTA CATALINA (Córdoba) — Oleo — Por M. Torres Armengol



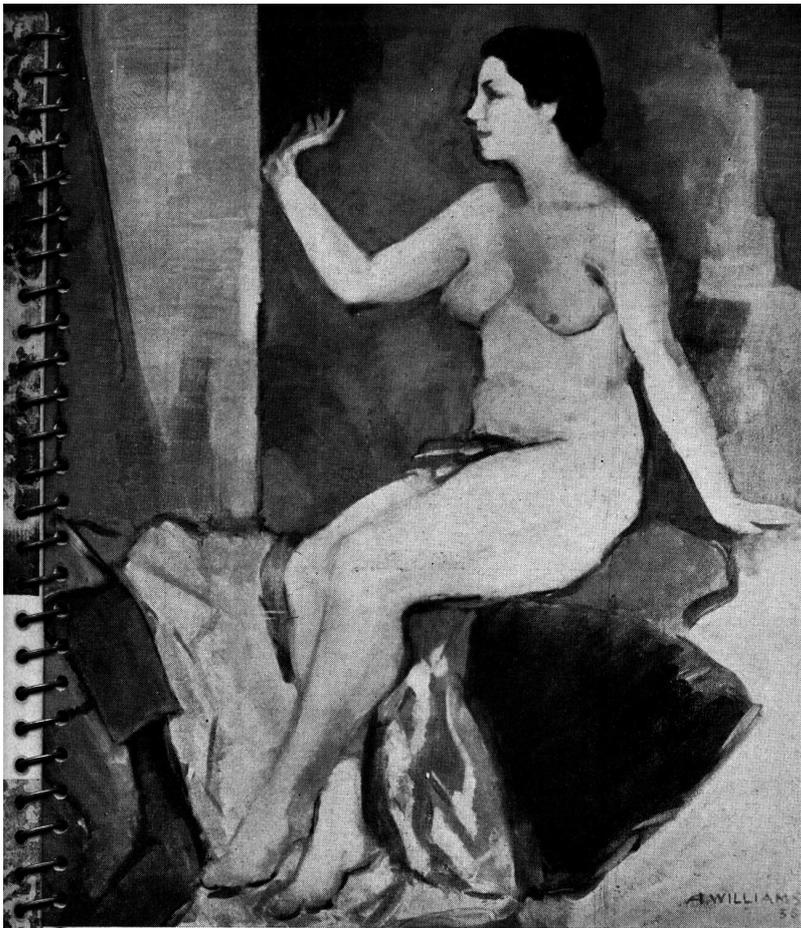
RANCHO VIEJO — Acuarela — Por Sergio E. Pellegrini



OTOÑO EN LA SIERRA — Oleo — Por Raúl R. Rivera



MAÑANA DE INVIERNO — Acuarela — Por Jacobo P. Storti



DESNUDO — Oleo — Por Alfredo Williams

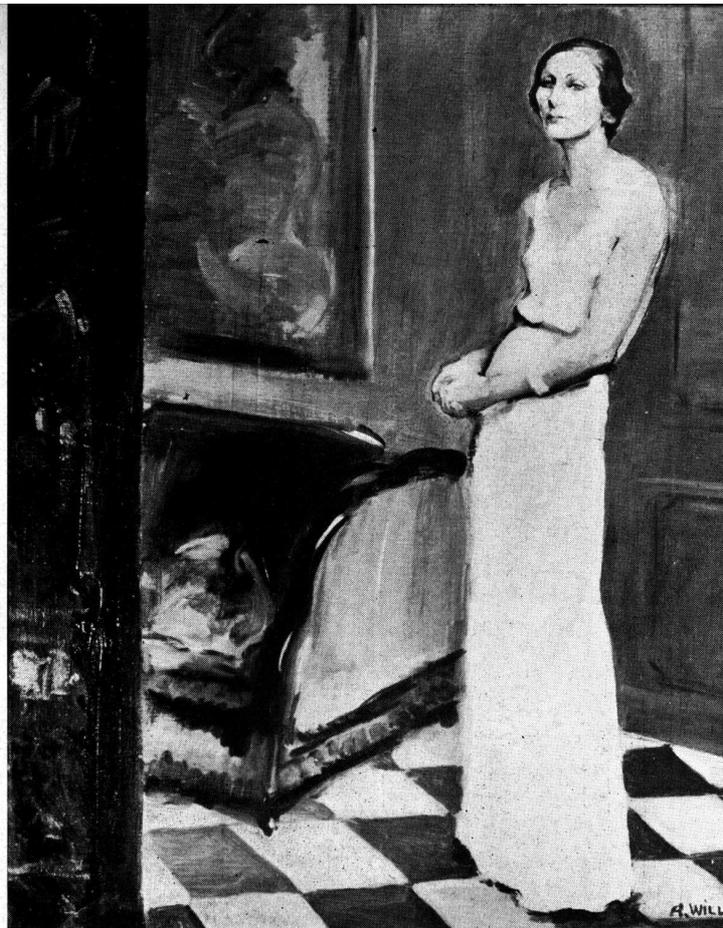
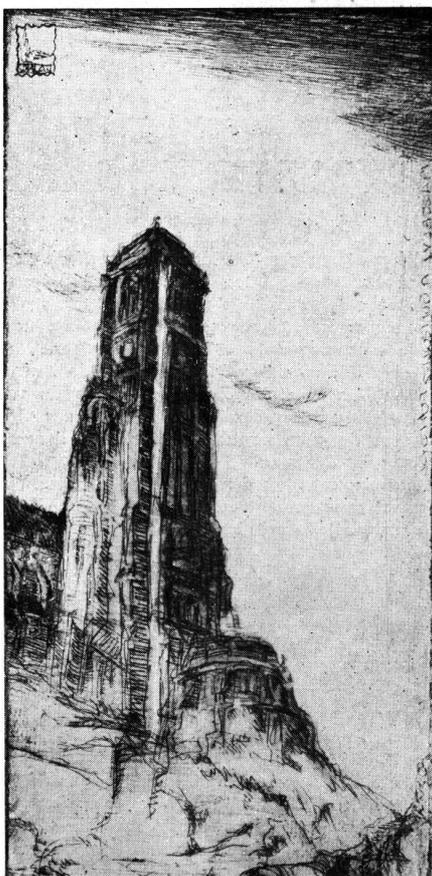
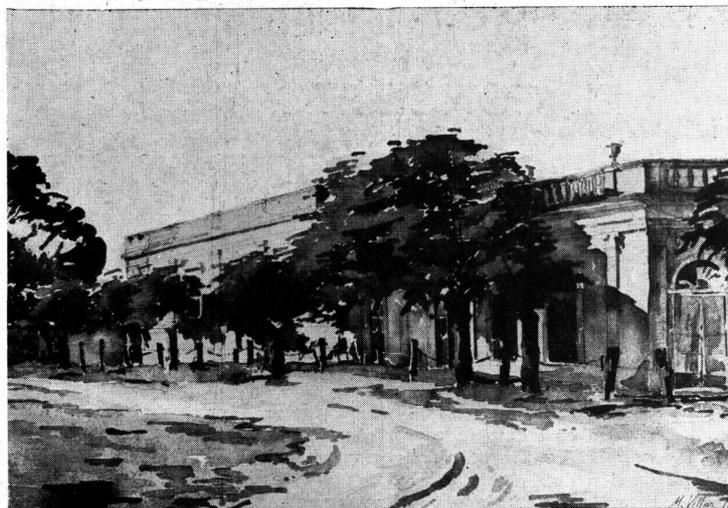


FIGURA — Oleo — Por Alfredo Williams



ESTUDIO — Aguafuerte
Por Finlandia Pizzul



PAISAJE EN VILLA RIVADAVIA — Acuarela
Por Miguel F. Villar Matthis



EL CONCIERTO DE LA SRA. LIA CIMAGLIA ESPINOSA EN LA SOCIEDAD CENTRAL DE ARQUITECTOS

UN acto de singular trascendencia por ser el primero de su género, que se realiza en la sede de la S. C. de Arquitectos, fué el concierto de piano que dió la señora Lia Cimaglia-Espinosa, el día cinco del mes en curso.

Una selecta y numerosísima concurrencia llenó totalmente la sala, aplaudiendo entusiastamente el desarrollo del programa, en el que figuraban páginas de Bach, Scarlatti, Lully, Chopin, Schumann, Ravel, Debussy y un "Preludio y danza" de que es autora la concertista antes nombrada.

La Sra. Cimaglia, fué presentada por el Presidente de la Comisión de Cultura de la S. C. de A. Arq. Carlos Vidal Carrega, quien exteriorizó las brillantes cualidades que posee esta gran pianista como intérprete y compositora, haciendo resaltar como característica principal la delicadeza y dulzura con que saca los sonidos y la gran sensibilidad de alma que pone en su exquisita musicalidad.

El programa fué cumplido en todas sus partes haciendo además oír algunas creaciones folklóricas de que ella es autora y a pedido especial tocó la famosa "Cajita de Música" que compuso a la edad de cinco años.

"Siciliana" de Bach, con que dió principio al concierto, fué interpretada en forma admirable, dándole el sello de su carácter inconfundible, como así mismo las "Sonatas" de Scarlatti "Air Tendre", "Courante" y "Gigue" de Lully, que constituían la primera parte.

A "Estudios" y "Vals" de Chopin y "Novelette" y "Elevación" de Schumann, les dió un colorido y sentimiento tal, que hicieron las delicias del auditorio, durante toda la segunda parte.

La tercera parte dió comienzo con "Preludio y Danza" de que ella misma es autora, habiendo así tenido el público, la oportunidad de apreciar los valores de esta composición, tanto por su musicalidad, como por su carácter, de lo que se deduce lo mucho que puede esperarse de esta talentosa artista. Terminó el programa con "Habanera" y "Jeux D'eau" de Ravel y "Minstrel" y "Feux D'artifice" de Debussy, piezas de un vigor extraordinario y cuya interpretación solo puede ser ejecutada por concertistas de gran capacidad como ha demostrado ya ser Lia Cimaglia-Espinosa.

En cuanto a su carrera artística y méritos que encierra su personalidad, creemos oportuno transcribir el discurso del Arq. Vidal Carrega pronunciado en el acto de la presentación.

Señores:

Por primera vez, hoy, hace su entrada triunfal en nuestra casa, una de las Artes, tal vez la que llega más hondamente en el alma, "La Música", traída al seno de la Sociedad Central de Arquitectos por gentileza de una dama, compatriota y gran artista, para completar con las obras plásticas que tenemos en exposición, el ambiente de belleza que nos rodea, cuyos valores acrecientan la importancia de la acción cultural que venimos desarrollando.

Celebramos así, un acto sumamente grato para nuestra Institución, como es el concierto de piano que nos va a dar enseguida la eximia intérprete y compositora señora Lia Cimaglia-Espinosa, a quien tengo el honor de presentar.

Lia Cimaglia, a pesar de su juventud, es bien conocida en el mundo de las artes y se ha impuesto ya, como concertista

de gran talento, cuyas dotes de musicalidad, sentimiento y sobre todo personalidad con que engalana sus audiciones ya sea interpretando diversos autores o sus propias creaciones, hacen que ellas lleven el sello de su delicada sensibilidad.

En la audición de hoy, nos brinda un programa interesantísimo, pues se nos presenta con páginas de Bach, Scarlatti, Lully, del clásico; Chopín, Schumann, del romántico; y del moderno, Ravel, Debussy y "Preludio y Danza" de que ella misma es autora, de modo que podremos apreciar sus méritos en cada uno de esos aspectos.

Mucho podría decirse de las brillantes cualidades que ordenan su persona, pero no siendo este el momento oportuno, dada la brevedad del tiempo, me limitaré a hacer solo una síntesis de su carrera artística, sus modalidades, éxitos y triunfos obtenidos en las múltiples audiciones dadas en público, triunfos que culminan con la beca que le ha sido acordada por la Comisión Nacional de Cultura, para difundir en Europa nuestra música y es seguro que ha de poner un timbre de honor al Arte Argentino.

Lía Cimaglia nació en Buenos Aires. En edad infantil, pues solo contaba cinco años, ya comienza a perfilarse en ella la futura pianista, iniciando entonces sus estudios bajo la dirección del gran maestro Alberto Williams. Con diploma de profesora Superior en el año 1920, obtuvo Primer Premio y Medalla de Oro del Curso.

Con tales títulos continuó estudiando con Williams, armonía, contrapunto y composición, lo que le acrecentó enormemente sus conocimientos sobre la música.

Discípula después, del maestro Celestino Piaggio, en clase de conjunto, obtuvo también Primer Premio y Medalla de oro del Curso del año de 1921.

Desde el año de 1920, que en plena posesión de su arte, se presentó en público como concertista, ha seguido actuando como solista, o con acompañamiento de orquesta en las principales instituciones musicales de Buenos Aires, ciudades del interior y Montevideo, conquistando siempre el aplauso unánime de la crítica. Profesora del Conservatorio de Música de Buenos Aires desde esa misma fecha, ha formado su escuela y pronto veremos surgir discípulos que harán honor a su

maestra como ella hace honor a nuestro arte y a sus ex-maestros.

Su espíritu creador, se reveló a la edad de seis años, componiendo su primera obra para piano, que la llamó "Cajita de Música", es de imaginarse como fué recibida esa expresión real de talento que se iniciaba y que ha respondido ampliamente a lo que prometía.

En los tradicionales salones de "Diapasón", centro selecto de música de Cámara, del que tuvo la fortuna de ser asociado y asiduo concurrente, nos dió su primer recital, integrado por obras propias, el año de 1928, quedando desde entonces consagradas sus brillantes condiciones de compositora. Al año siguiente 1929, obtuvo el Premio Municipal del año 1927, por sus tres canciones, "La razón de mi cariño", "Vidita" y "La canción del Chingolo".

De su producción para piano, tenemos hasta ahora "Cajita de Música" de la cual ya hemos hablado, "Suite Argentina" y "Tres Preludios" (Homenaje a Debussy) recientemente estrenadas.

Como dato interesante y que hace ver lo que nos promete para un futuro cercano, puedo decir que hasta hoy ha producido treinta y tres obras, diez y siete de las cuales son de carácter folklórico, algunas de ellas han sido ya dadas a conocer también en el Brasil, Chile, Perú, Uruguay, España e Italia, donde han obtenido un franco éxito.

Posee además composiciones para violín y piano, violoncello y piano una "Villanela" para coro voz solista y órgano, habiendo musicado últimamente, un poema de Juan Oscar Ponferrada titulada "La Creciente", que muy pronto nos ha de dar a conocer.

Como ya lo he dicho, la Comisión Nacional de Cultura, haciendo justicia al mérito le ha conferido una beca para que durante el año próximo 1939, perfeccione sus estudios en Europa y haga conocer en Francia, Italia y Alemania la música de la Argentina.

Con este acto y la Exposición de Artes Plásticas recientemente inaugurada, cerramos con un broche de oro nuestras tareas de Acción Cultural del año que termina.

Señora Lía Cimaglia, estamos prontos para deleitarnos con su concierto.



(Continuación de la pág. N° 566).

Concurso de anteproyectos para el local Deportivo Social del Club Atlético San Lorenzo de Almagro

Otro proyecto en el que, dichos elementos se coloquen en el primer piso, para ubicar en planta baja aquellos otros que por su proximidad al exterior, economía, etc., resulte más práctico o conveniente así disponerlo, en este caso la biblioteca, administración, cancha de pelota, pileta de natación, etc. Respecto a esta última, sin dejar de reconocer que es menos costosa en planta baja, el Jurado considera, sin embargo, que en el último piso, llena más satisfactoriamente su finalidad, al obtener en mejores condiciones, aire y sol, elementos complementarios del baño.

Otro factor de cierta importancia, en las actividades del Club, son los vestuarios, cuya ubicación, unidad y centralización han merecido la debida atención en el jurado, considerando que el lugar destinado para ellos, debe estar lo más cerca

posible y equidistante de los elementos que debe servir, tales como pileta de natación, gimnasio, cancha de pelota, etc.

Estas consideraciones no significan que el defecto de un elemento de cierta importancia, haya sido la causa de eliminación, sino el conjunto de varios factores desfavorables, que por su magnitud, así lo hayan aconsejado.

Juan Carlos Scala, Ing. Jesús M. García,
Arqs. Alberto Ciarrapico, Pelayo Sainz,
Carlos L. Onetto, Fernando Tiscornia y
Jorge H. Lima.

Nota— Por carta remitida por el Ingeniero Guillermo O. Demestri a la Dirección de la Revista, el mismo solicita que se deje constancia que el anteproyecto que obtuvo el Primer Premio fué ejecutado con la colaboración de los señores Horacio Caminos, Carlos Coire, Eduardo F. Catalano, Oscar Crivelli e Hirtz Rotzait, alumnos de la Escuela de Arquitectura de la Universidad Nacional de Buenos Aires.

INFORMACIONES

A raíz de las informaciones aparecidas en revistas extranjeras y en nuestra Revista número 209 correspondiente al mes de Mayo de 1938 y de las preguntas formuladas por varios asociados sobre la paternidad del "Restaurant Pampa", publicamos a continuación la fotografía de la carta recibida de la Embajada de la República Argentina en París.

EMBAJADA
DE LA
REPÚBLICA ARGENTINA
N° 261-XI

Paris, el 5 Octubre 1938

Señor Director de la Revista de Arquitectura
Arquitecto Eduardo Fontecha
Juncal, 1120 - BUENOS AIRES

Señor Director,

Tengo el agrado de dirigirme al Señor Director con referencia a sus notas del 20 de julio y 2 de septiembre habiendo demorado mi contestación por haber estado de viaje este verano y haber estado muy ocupado con los acontecimientos actuales.

Contesto pues a sus preguntas:

- 1°- El Embajador Dr. Tomas A. Le Breton tuvo la idea de crear el restaurant Pampa, encargo al Arquitecto Armando d'Ans de hacer los planos y al decorador frances Christian Berard de la decoración. Como los planos del arquitecto d'Ans eran demasiado costosos y no convenian, se modificaron de acuerdo con ciertas sugerencias del Señor Berard. Mas adelante y ya empezados las obras, el Embajador Dr. Le Breton habiendo resuelto cambiar de arquitecto encargo de hacer ciertas modificaciones al plano al Arquitecto J. Blanc, frances domiciliado Avenida Victor Hugo n° 39.
- 2°- El Señor Armando d'Ans dirigió la construcción del restaurant Pampa hasta que le reemplazo el Sr. J. Blanc en cuanto a la decoración desde el principio la dirigió el Sr. Berard, artista de gran fama en Paris, autor de la decoración de muchas piezas de teatro y de varios bailes rusos.
- 3°- Los parafos 1 y 2 definen la actuación del Sr. d'Ans.

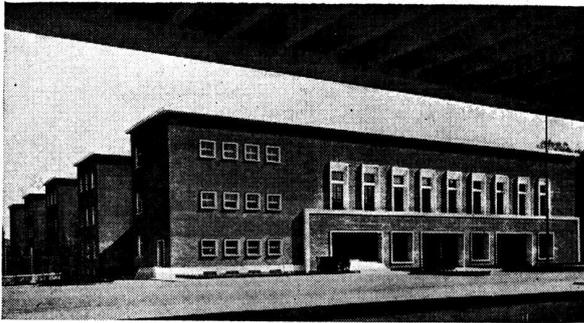
En caso de que le sea necesario al Señor Director mayor información puede dirigirse al Señor de Berroeta Secretario General de la Camara de Comercio Argentina en Francia encargado por el Sr. Embajador de la dirección general de la obra del restaurant Pampa y de su explotación.

Esperando que estos datos podran enterar al Señor Director de lo que desea saber y estoy a su disposición por cuantos mas necesitare.

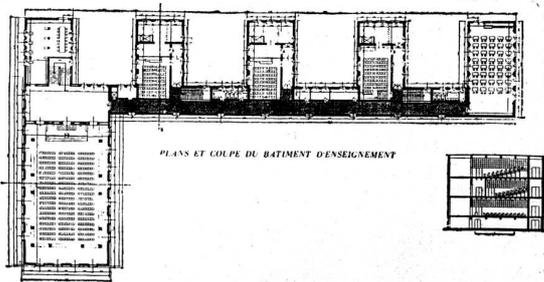
Saludo al Señor Director con mi más distinguida consideración.

Juan Larvies
Consejero Comercial.

LA OBRA ARQUITECTÓNICA A TRAVÉS DE LAS REVISTAS

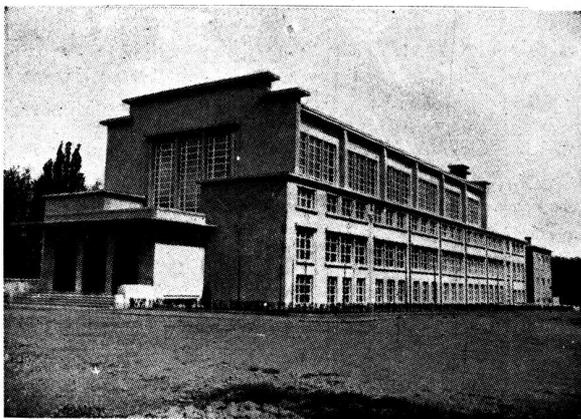


Entrada del aula magna.

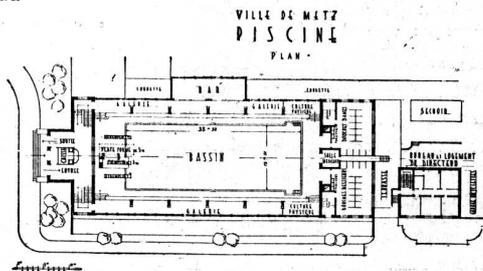


Planta y Corte

L'ARCHITECTURE D'AUJOURD'HUI, agosto de 1938, pág. Nº 66 y 67.
Escuela Superior de Aeronáutica de Florencia. Edificio de enseñanza.



Fachada



Planta

LA CONSTRUCTION MODERNE, septiembre 18 de 1938, pág. Nº 592.
Piscina de Metz. Arquitecto: M. Berrier.

EDIFICIOS PUBLICOS

LA CONSTRUCTION MODERNE, 8 septiembre 1938.
Instituto Franco-japonés en Tokio, por Arq. Mestrallet.
REVISTA SINDICATO NL DE ARQUITECTOS (Lisboa), junio y julio 1938.
Central Telefónica de Estoril, por Arq. Numes.
MODERNE BAUFORMEN, octubre 1938.
Casa del "Frente Popular" en Berlín.
BUILDING, octubre 1938.
Estudio comparativo de Municipalidades inglesas.
ARCHITETTURA, agosto 1938.
Casa de Mutilados Génova y Florencia.

ESPECTACULOS

THE ARCHITECTURAL FORUM, septiembre 1938.
Teatro Delft, por Hare y Hurd.
DER BAUMEISTER, octubre 1938.
Nuevo Ministerio de Correos.
BUILDING, septiembre 1938.
Estudio comparativo de cinematógrafos ingleses y detalles de construcción de los mismos.
ARCHITETTURA, julio 1938.
4 salas de cinematógrafo.
JOURNAL OF THE R. I. B. A., 17 octubre 1938.
Teatro Iñigo Jones.
L'ARCHITECTURE D'AUJOURD'HUI, septiembre 1938.
Número especial con artículo de Perret, con gráficos.
Teatro del Palacio Chaillot, por arqs. Carlu, Bocleau y Azéma.
Renovación del Teatro Francés y de la Opera.
Evolución de la iluminación en el Teatro.
Climatización del Teatro del Palacio Chaillot.
Salas de Teatro y cinematógrafos.
Teatros al aire libre.
Fiestas públicas. París, Berlín.
Decorado de Teatro. Sala ideal.

ENSEÑANZA

ARCHITETTURA (Milán), junio 1938.
Centro de Estudios Superiores y de Aplicación de Aeronáutica de Florencia, por Arq. Fagnoni.
ARCHITETTURA (Milán), septiembre 1938.
Proyecto para la Universidad de Río de Janeiro, Arqs. Piacentini y Morpurgo.
LA CONSTRUCTION MODERNE, 23 octubre 1938.
Establecimientos de enseñanza primaria de Marsella. Arquitecto Peyridier.
LA CONSTRUCTION MODERNE, 6 y 13 noviembre 1938.
Instituto Colonial de Medicina y Farmacia, Marsella, por Arquitectos Senés Lajarrige y Poutu.
Escuela Adolphe Chérioux, por Arq. Gautruche.
MODERNE BAUFORMEN, noviembre 1938.
Escuela de pintura.

DICIEMBRE

Los Arquitectos percibirán
sus honorarios según el
arancel de la S. C. A.

MIERCOLES

LOS SANTOS INOCENTES MÁRTIRES

Ex de la
Pothilla
M. R. ALVAREZ

TRABAJOS DE LOS ALUMNOS DE ARQUITECTURA DE LA FACULTAD DE CIENCIAS EXACTAS, FÍSICAS Y NATURALES

ARQUITECTURA SEXTO CURSO — PROYECTO FINAL

Tema: "UNA IGLESIA Y PATRONATO"

Por la Alumna: Carmen Renard — Profesor: Arquitecto René Karman — Año 1938

Santuario de peregrinación, en un lugar despoblado, la iglesia formará conjunto con las sacristías, la casa de los capellanes y el patronato. Ese conjunto tendrá 130,— metros en frente o en fondo.

La composición general comprenderá además, los caminos de acceso, una gran esplanada en el frente principal para oficios al aire libre y el viacrucis, y se desarrollará sobre un frente de 250,— metros por un fondo de unos 300,— metros, imaginándose variaciones de niveles del terreno favorables para el efecto del conjunto y convenientes para la iluminación de la cripta.

Iglesia : tendrá 65,00 metros de largo, será en totalidad o en parte sobre una cripta, comprenderá una nave central y dos colaterales, un deambulatorio para las procesiones, dos capillas principales y otras pequeñas, bautisterio, santuario con el altar mayor, tribuna para el órgano, púlpito, escaleras de la tribuna y para la cripta, porche o gran nicho para colocar el altar para la celebración de la misa al aire libre, campanario, escalinatas exteriores, etc.

Sacristías : en dos plantas (a nivel de la cripta y a nivel de la iglesia) sacristía de los sacerdotes, sacristía de los peregrinos, y sacristía del personal subalterno, monaguillos, etc. c/u. con sus respectivos lavatorios y w. c., escritorio y despacho de capellanes, vestuarios y depósito de útiles; entrada del exterior y escalera; locales para calderas de calefacción, combustible, etc.

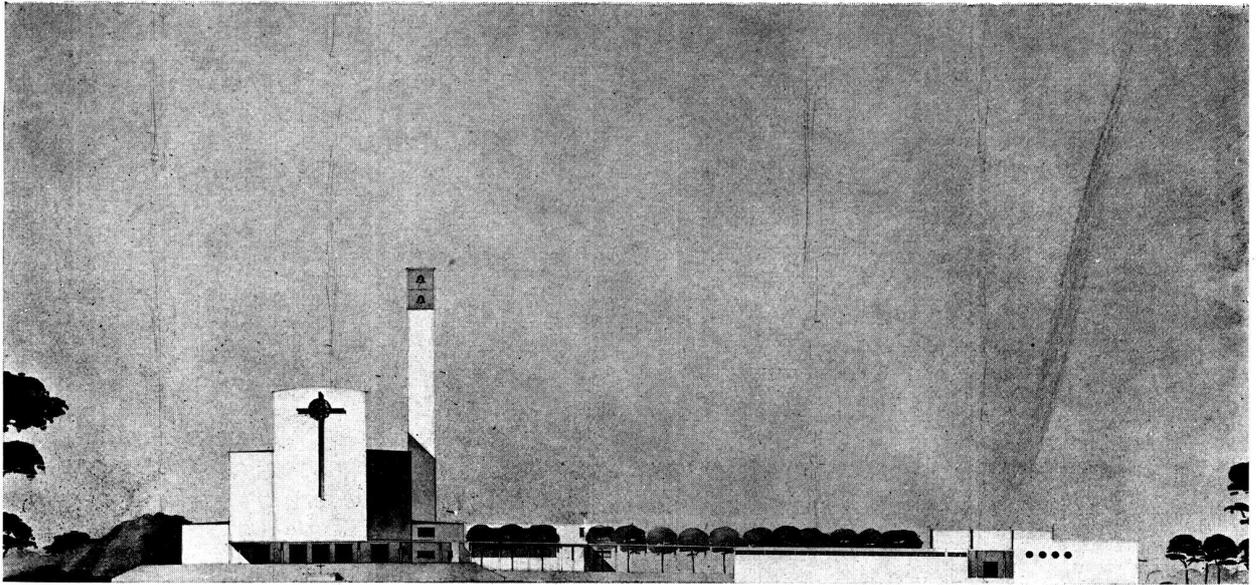
Casa de Capellanes : en unión con las sacristías, ocupará parte del piso principal con un salón de recibo de 100 m², sala contigua para el prelado y toilette; entrada, vestíbulo y escalera; en uno o dos pisos altos, diez habitaciones con baño para los capellanes, living-room-biblioteca, comedor, office, cocina y anexos, piezas de servicio, etc.

Patronato : organismo creado para la atención y el resguardo de los peregrinos, podrá proyectarse a un nivel intermedio entre la cripta y la planta principal, sobre un lado de la iglesia o, más adelante, sobre un lado de la esplanada. Constará de entrada principal por un pórtico abierto, patio interior rodeado de pórticos, salas-comedores para 1600 personas, salón de actos para 500 oyentes, sala de médico y primeros auxilios, pequeños negocios para venta de alimentos, bebidas, etc., servicios generales de toilettes y w. c. para caballeros y para señoras, santería, depósitos de útiles, etc.

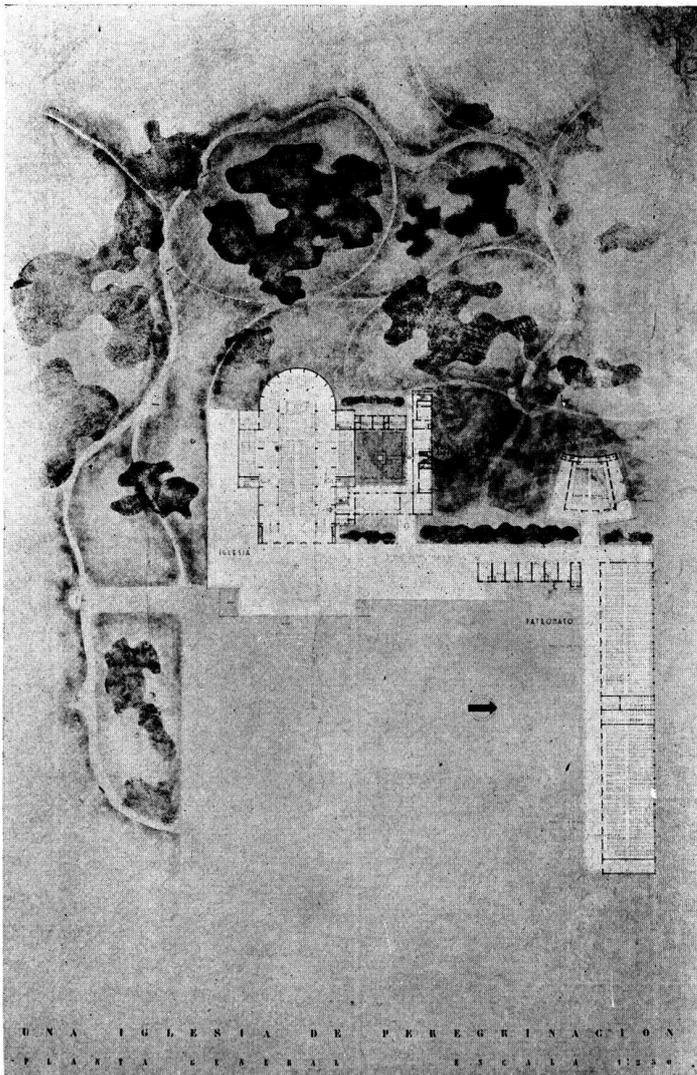
Viacrucis : Las estaciones y el calvario formarán motivos decorativos del arreglo exterior de caminos, etc.

Se harán : a) para el proyecto: a la escala de 1/250, las plantas del conjunto general, de la cripta y subsuelos de los pisos altos y techos, dos cortes y fachada posterior, a la escala de 1/125 la fachada principal y una fachada lateral, a la escala de 1/20 detalles.

b) para el esquicio, a la escala de 1/500 la planta limitada al conjunto de los edificios, la fachada principal y el corte perpendicular.



FRENTE PRINCIPAL



UNA IGLESIA DE PEREGRINACION
PLANTA GENERAL ESCALA 1:250

PLANTA GENERAL

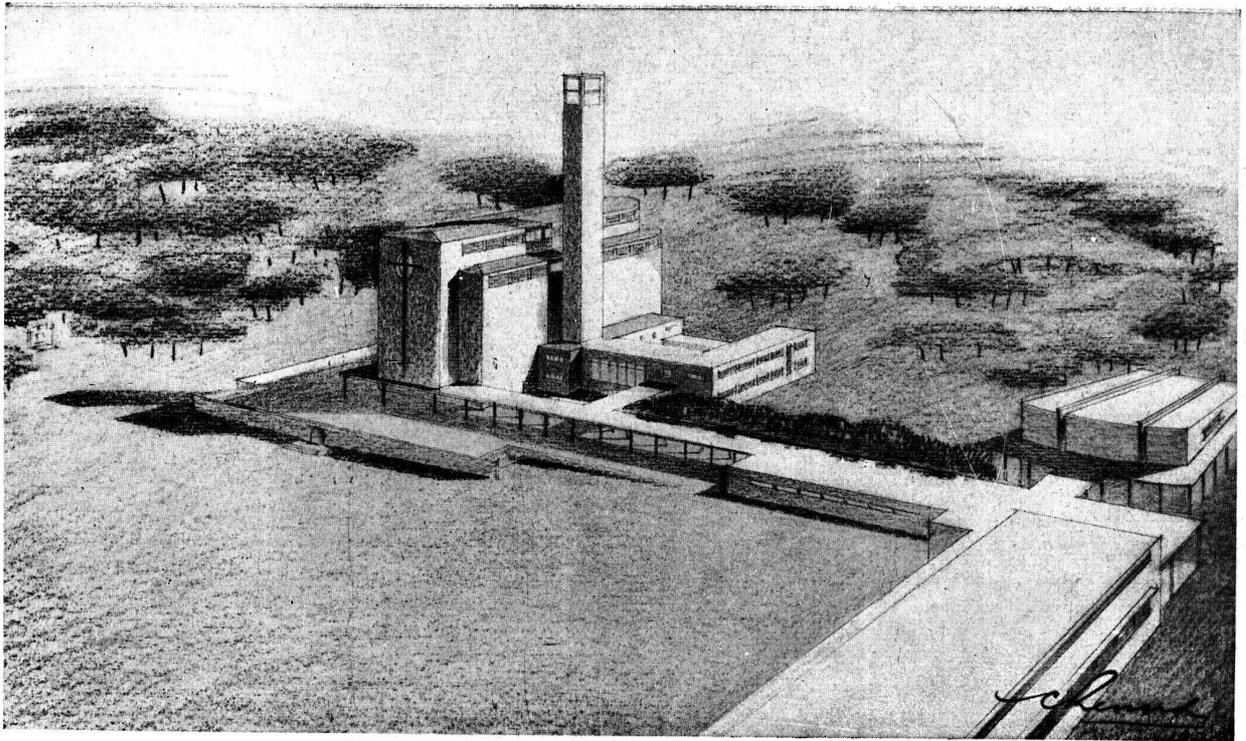
ARQUITECTURA SEXTO CURSO
PROYECTO FINAL

Tema:

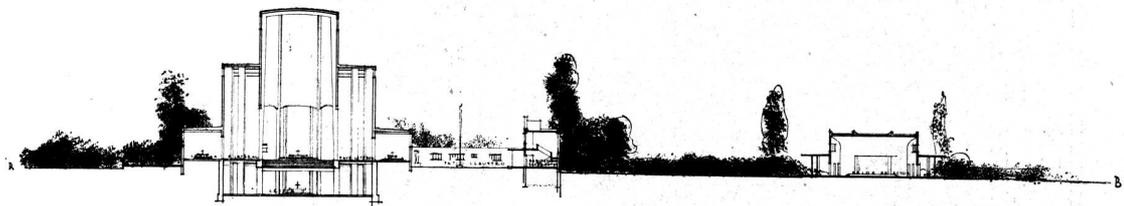
"UNA IGLESIA Y PATRONATO"

Por la Alumna: Carmen Renard

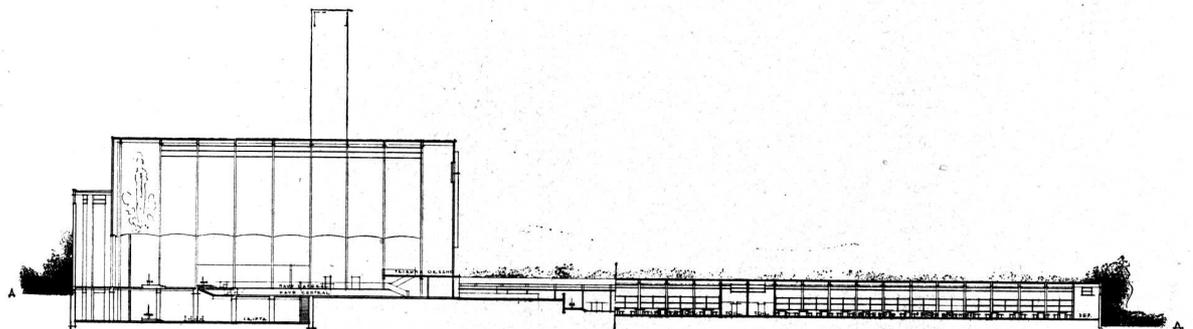
Profesor: Arq. René Karman — Año 1938



PERSPECTIVA



C O R T E T R A N S V E R S A L



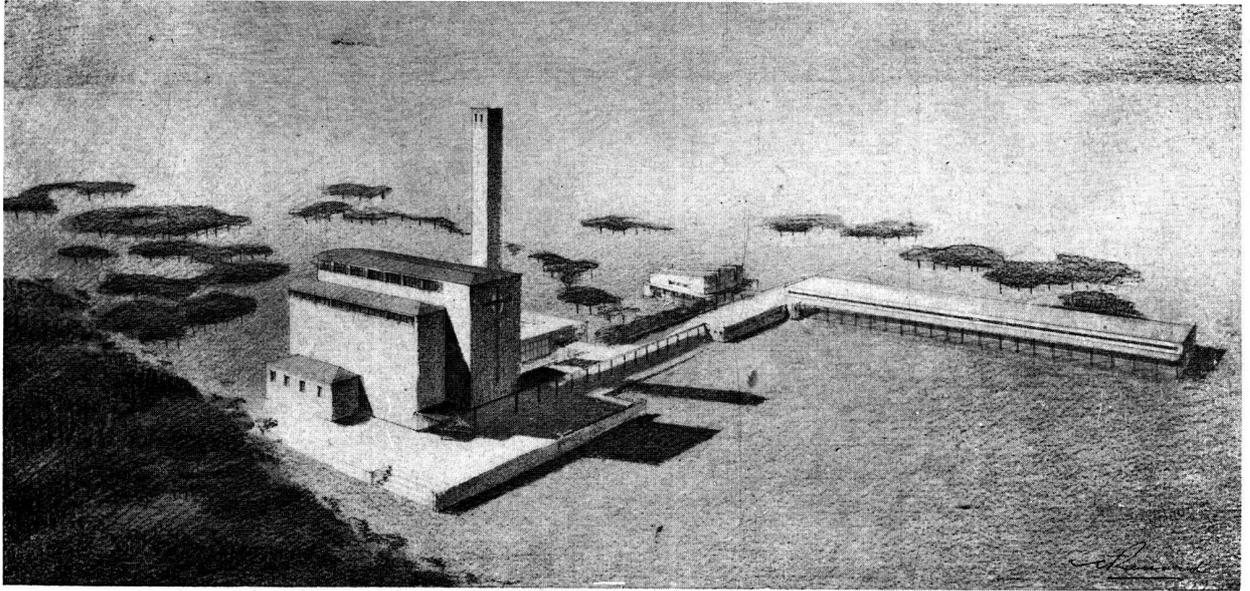
C O R T E L O N G I T U D I N A
E S C A L A 1 2 3 0

CARMEN RENARD

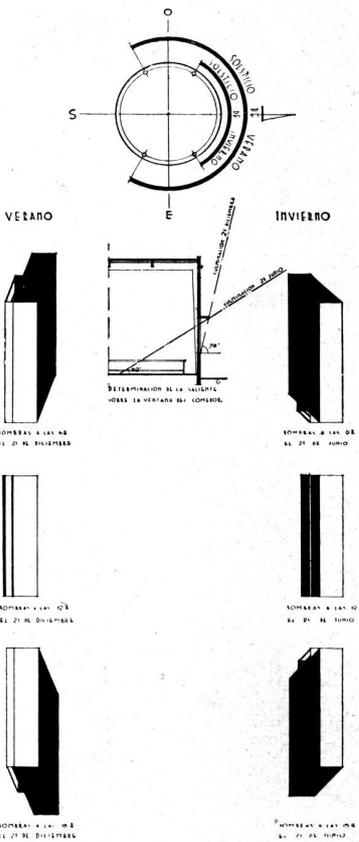
ARQUITECTURA SEXTO CURSO — PROYECTO FINAL

Tema: "UNA IGLESIA Y PATRONATO"

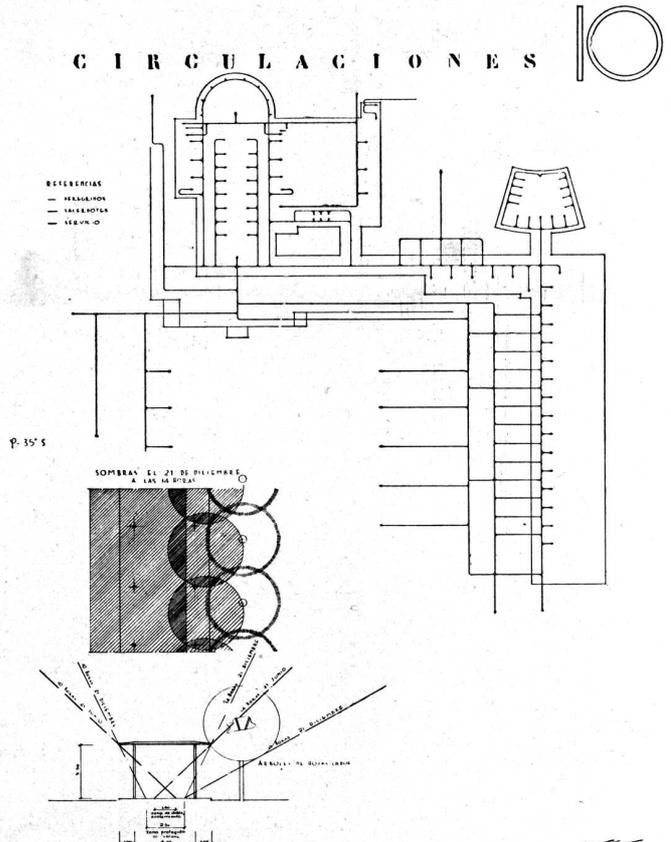
Por la Alumna: Carmen Renard — Profesor: Arq. René Karman



PERSPECTIVA



CIRCULACIONES

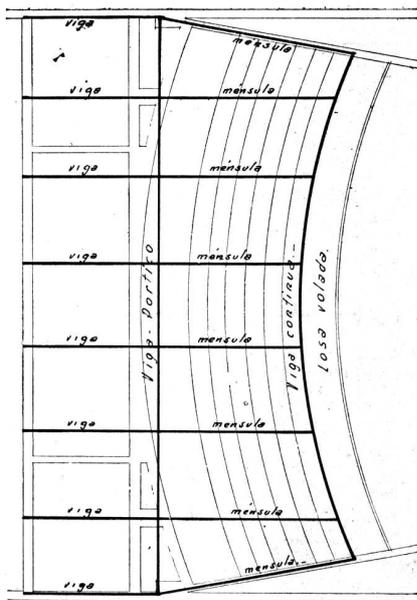
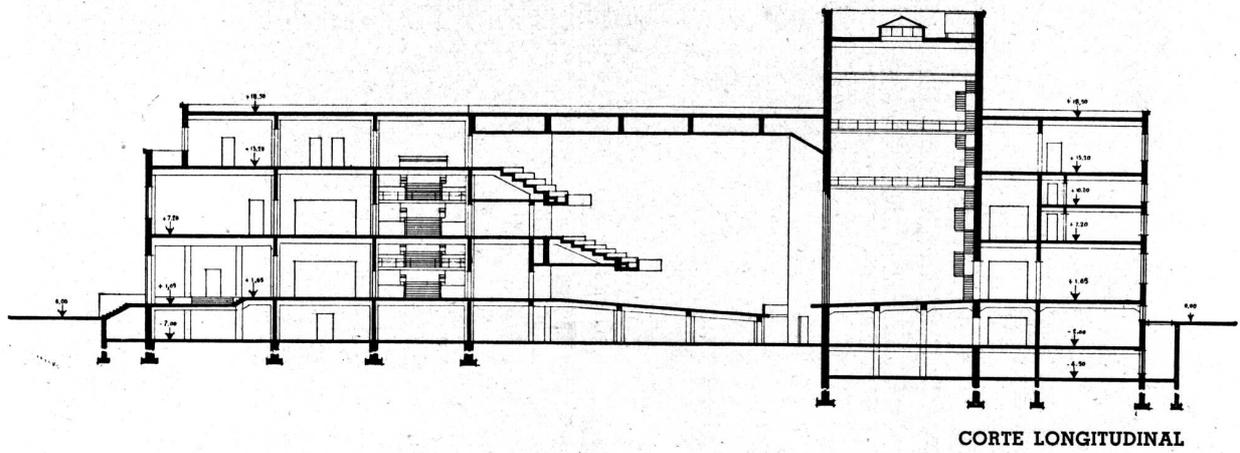


D I A G R A M A S D E S O M B R A S

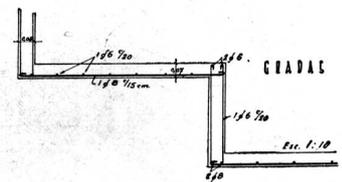
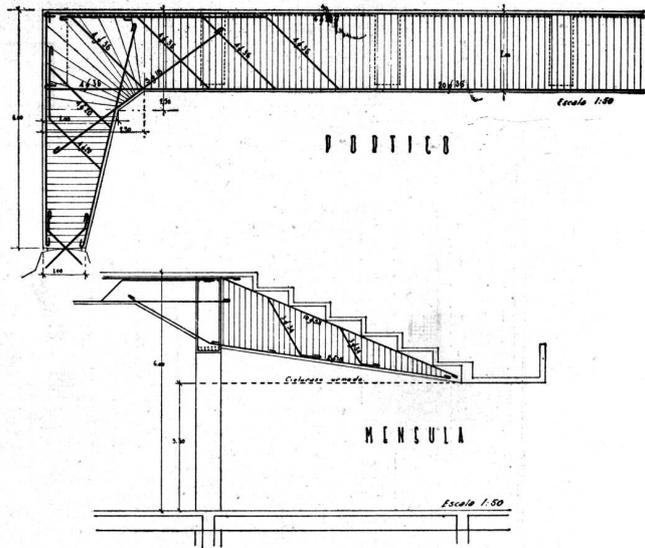
ARQUITECTURA SEXTO CURSO — PROYECTO FINAL

Tema: "UNA IGLESIA Y PATRONATO"

Por la Alumna: Carmen Renard — Profesor: Arq. René Karman



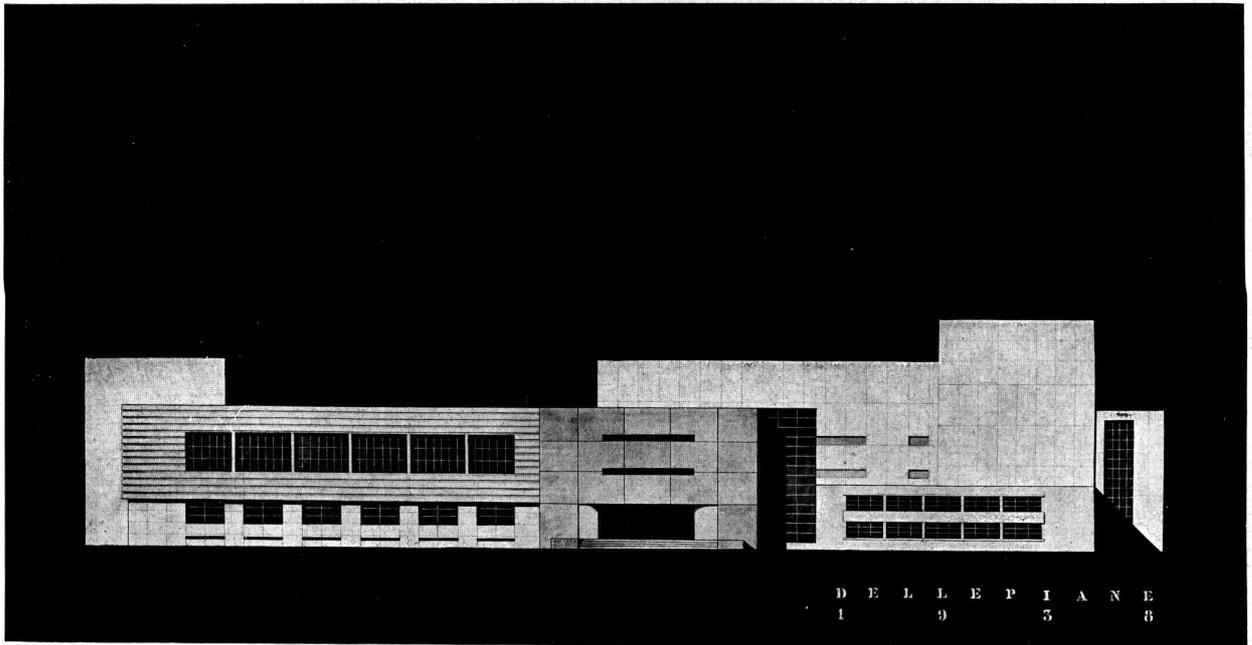
DETALLE DE HORMIGON ARMADO



ARQUITECTURA QUINTO CURSO — PROYECTO FINAL

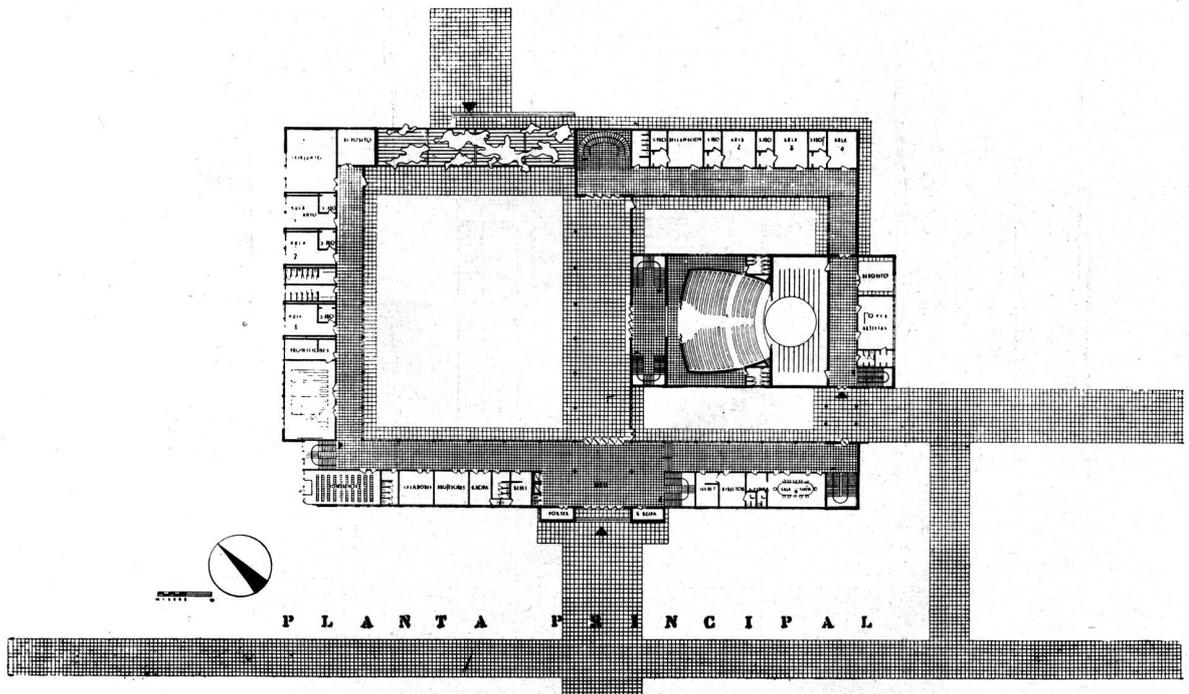
Tema: "UN CONSERVATORIO Y TEATRO"

Por el Alumno: O. M. Ruótolo — Profesor: Arq. René Karman



D E L L E P I A N E
1 9 3 8

FACHADA



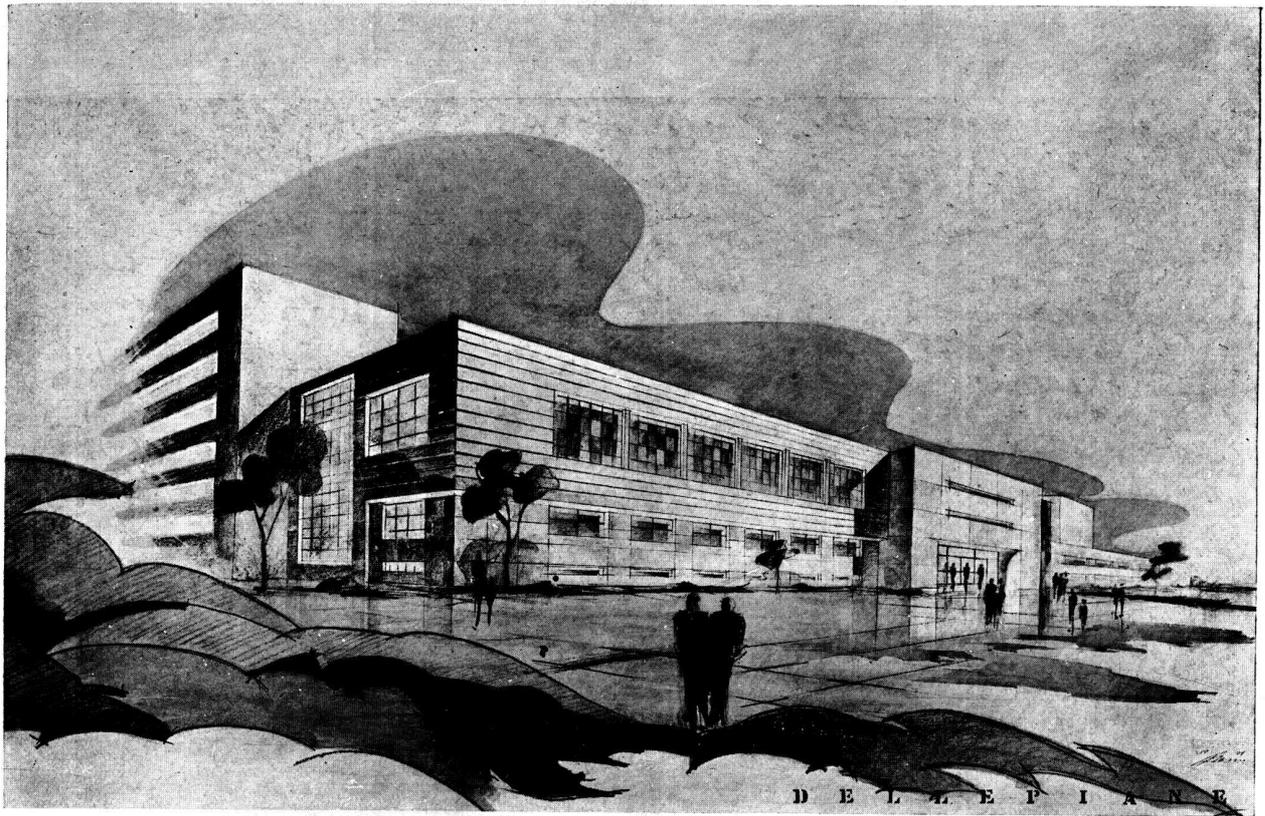
P L A N T A P R I N C I P A L

ARQUITECTURA QUINTO CURSO — PROYECTO FINAL

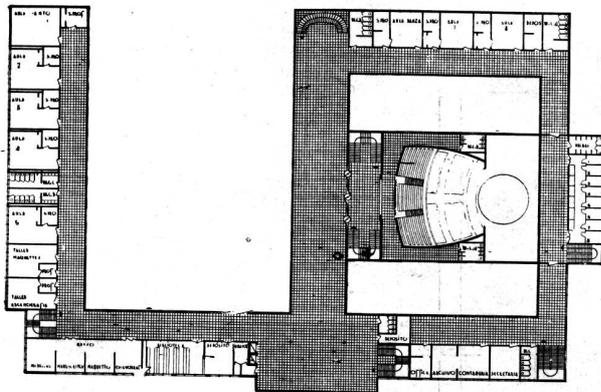
Tema: "UN CONSERVATORIO Y TEATRO"

Por el Alumno: Nicolás Dellepiane—Profesor: Arq. René Karman

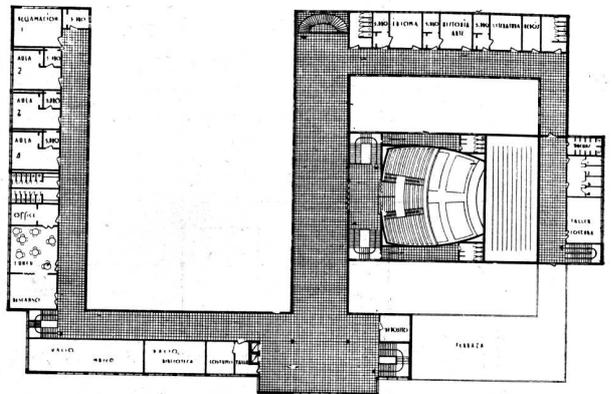
Tema publicado en el N° de Noviembre de 1938, pág. N° 543



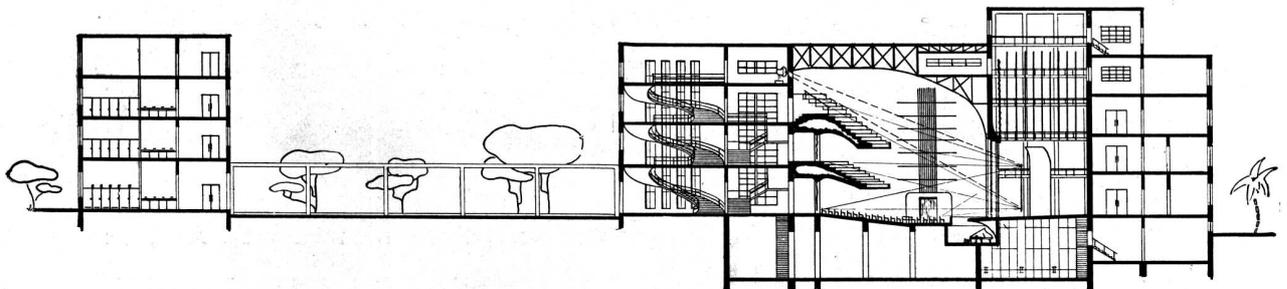
PERSPECTIVA



PRIMER PISO



SEGUNDO PISO

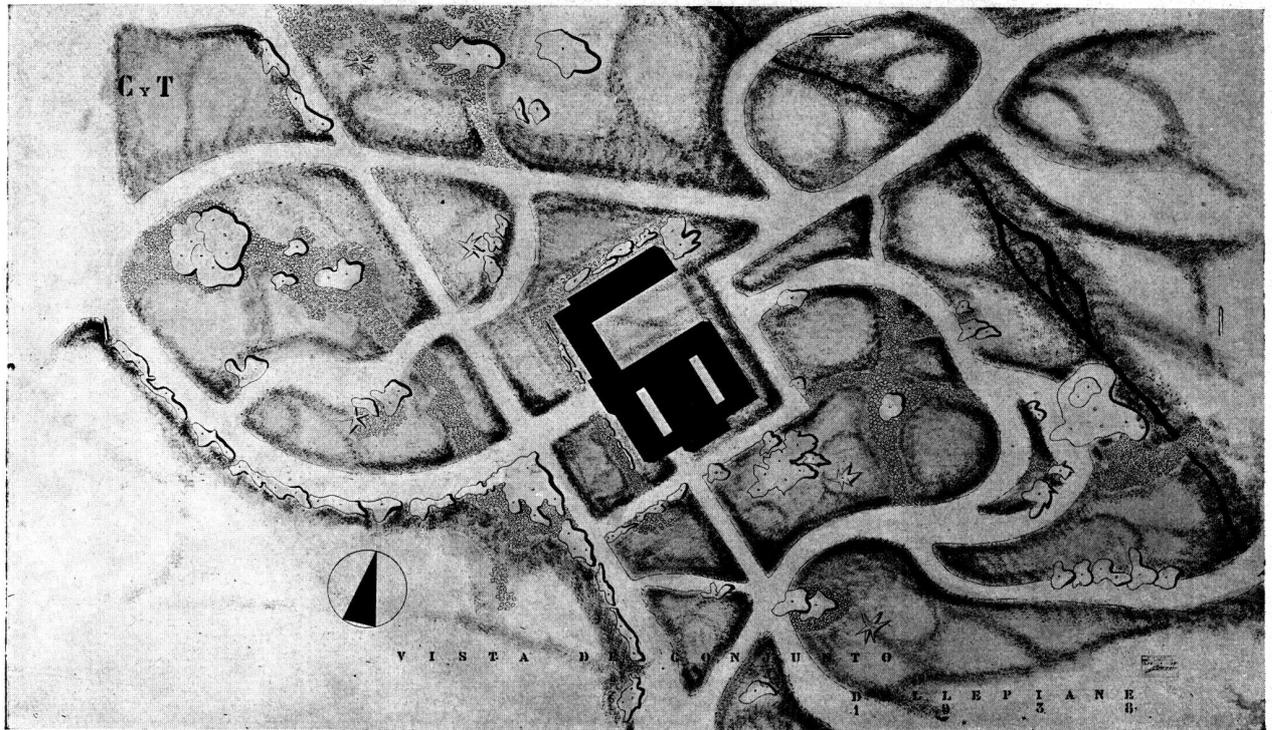


CORTE TRANSVERSAL

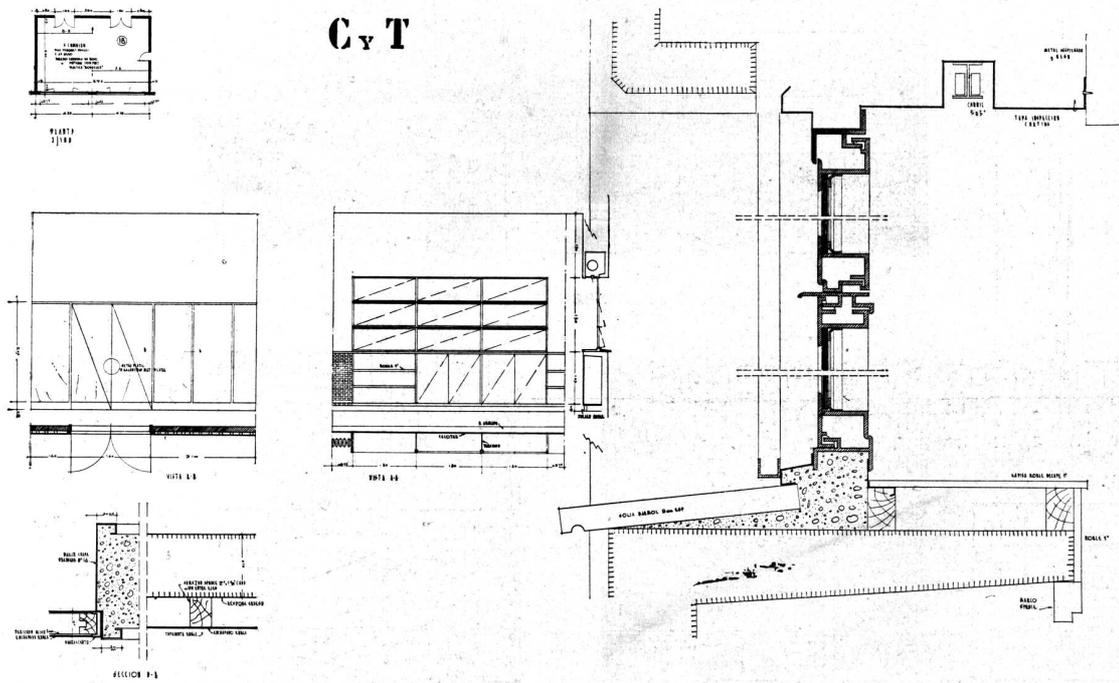
ARQUITECTURA QUINTO CURSO — PROYECTO FINAL

Tema: "UN CONSERVATORIO Y TEATRO"

Por el Alumno: Nicolás Dellepiane — Profesor: Arq. René Karman



VISTA DE CONJUNTO



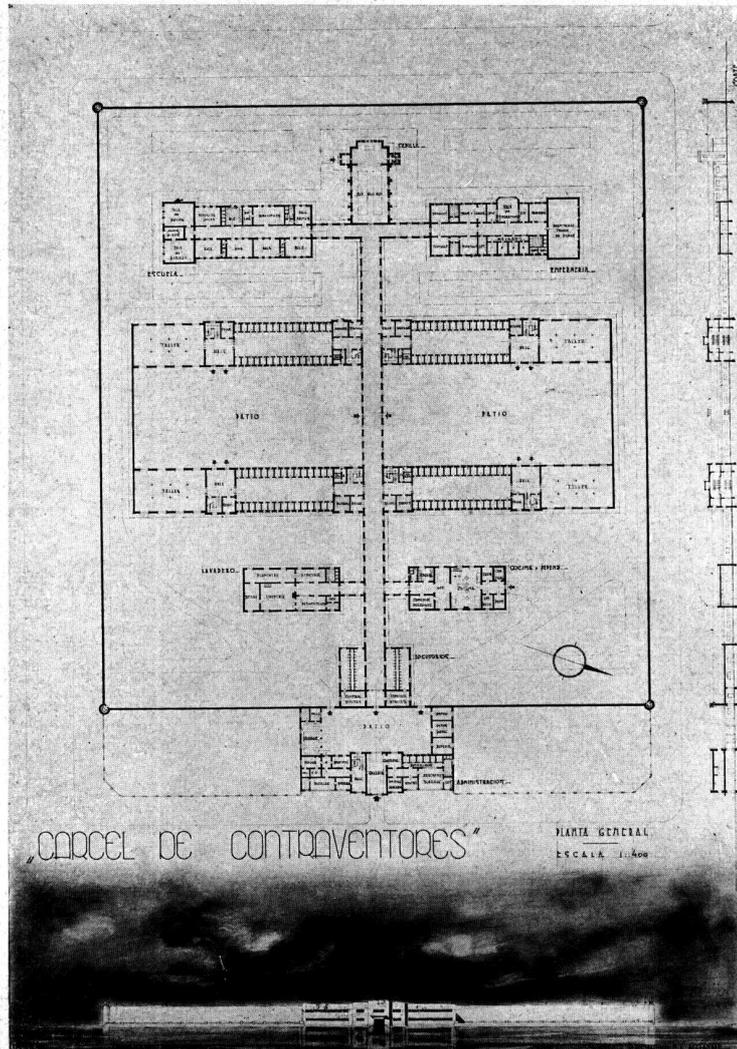
DELLEPIANE

DETALLES CONSTRUCTIVOS

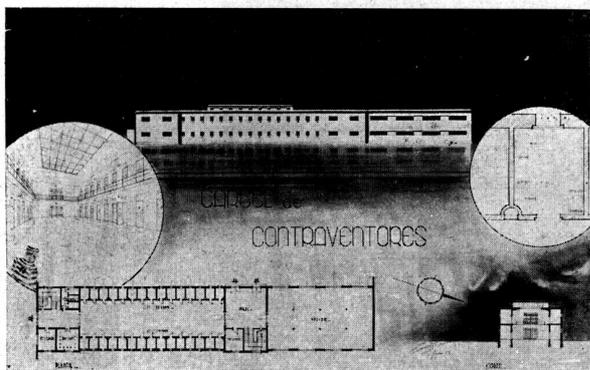
ARQUITECTURA QUINTO CURSO — PROYECTO FINAL

Tema: "UN CONSERVATORIO Y TEATRO"

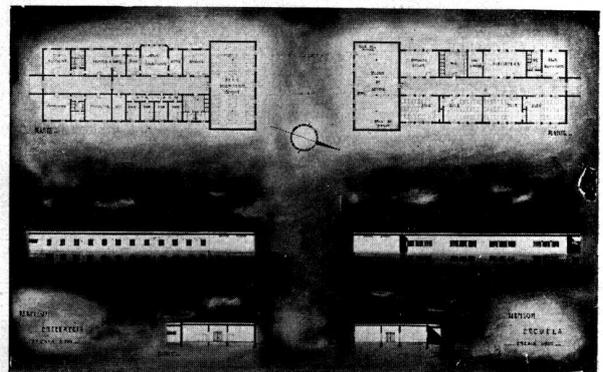
Por el Alumno: Nicolás Dellepiane—Profesor: Arq. René Karman



PLANTA GENERAL—FRENTE PRINCIPAL Y CORTE



DETALLE PLANTA Y CORTE



PABELLON DE ENFERMERIA Y ESCUELA

ARQUITECTURA QUINTO CURSO

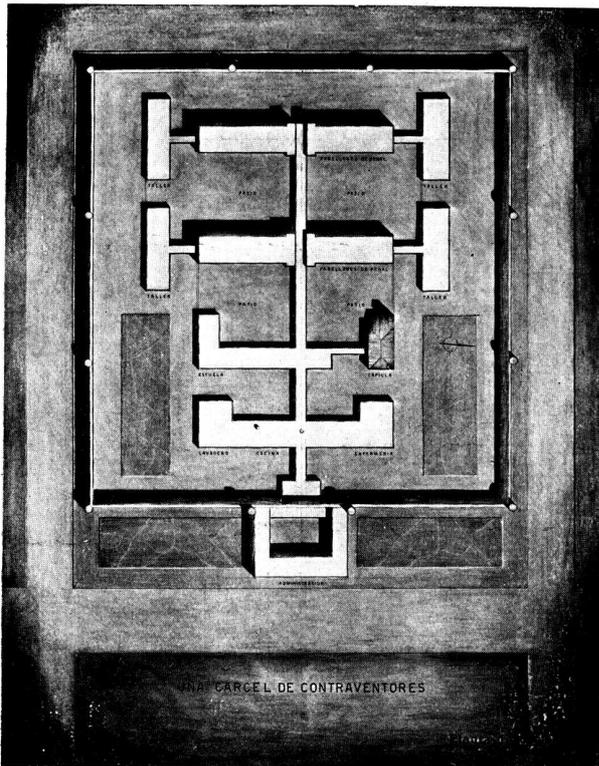
Tema: "UNA CARCEL DE CONTRAVENTORES"

Por el Alumno: N. R. Alexandre — Prof. Arc. René Karman

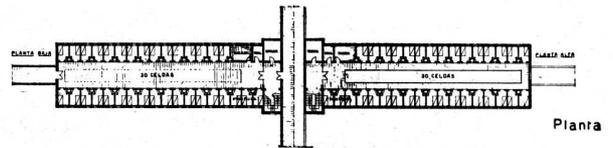
Tema publicado en el N° de Octubre de 1938, página N° 502



FACHADA



PLANTA DE CONJUNTO



Planta



Fachada



Corfe

PABELLONES DEL PENAL

ARQUITECTURA QUINTO CURSO

Tema: "UNA CARCEL DE CONTRAVENTORES"

Por el Alumno: Luis A. Collini — Prof. Arq. René Karman

Tema publicado en el N° de Octubre de 1938, página N° 502



La buena propaganda no sólo contribuye a la prosperidad del comercio y de la producción sino que, también, es fuente de enseñanza para el público al cual va dirigida, pues por ella se informa de los mil y un artículos que la ciencia y la industria, en constante evolución, ponen a su alcance para hacer más agradable la vida; por otra parte, la propaganda acentúa en el público el necesario espíritu de selección para comprar mejor. En toda buena propaganda hay siempre una enseñanza útil.

EN NOMBRE DE LOS PUBLICITARIOS DE LA ARGENTINA

ASOCIACION DE JEFES DE PROPAGANDA



DIA DE LA PROPAGANDA 4 DE DICIEMBRE

OSRAM LINESTRA



La lámpara tubular OSRAM LINESTRA es el complemento indispensable para dar mayor realce a las concepciones de la arquitectura moderna. La luz difusa de las lámparas tubulares OSRAM LINESTRA da un toque de distinción a cualquier ambiente contemporáneo, tanto en un restaurant de nota, como en una alcoba de exquisita intimidad. La colocación de la lámpara OSRAM LINESTRA no ofrece dificultades y no requiere artefactos especiales.

DISTRIBUIDORES
AEG Cia ARGENTINA DE ELECTRICIDAD S. A., B. de Irigoyen 330, Bs. Aires y Rosario
Cia PLATENSE DE ELECTRICIDAD SIEMENS-SCHUCKERT S. A., Av. de Mayo 869, Bs. Aires y Sucursales
THE ANGLO ARGENTINE GENERAL ELECTRIC Co. Ltd., Rivadavia 1475, Buenos Aires

S u b s c r í b a s e

Señor Alberto E. Terrot.

Editor de "REVISTA DE ARQUITECTURA"

Lavalle 310 — Buenos Aires.

Muy señor mío:

Sírvase Ud. anotarme como suscriptor de "Revista de Arquitectura" por el término de..... cuyo importe de..... le adjunto.

Nombre Dirección

Profesión Provincia

TARIFA DE SUBSCRIPCION

República Argentina: Un año \$ 12.— m/n. Por semestre \$ 6.— m n.

Exterior..... Un año \$ 15.— m/n. Por semestre \$ 8.— m/n.

Notas: El importe debe remitirse en cheques, o giros postales a nombre de Alberto E. Terrot.

La suscripción no comenzará, hasta el acuse de recibo y conformidad de esta solicitud por la Administración.

R E V I S T A D E A R Q U I T E C T U R A

Organo de la Sociedad Central de Arquitectos y Centro Estudiantes de Arquitectura de Buenos Aires

TECHOS

TEJAS TIPO COLONIAL

TEJAS
 TAMANO 41x19,5x14,5 CM.
 ESPESOR 12 MM
 PESO % 2,100 KG
 RECUBRIMIENTO 10 CM.

CUBIERTA
 PENDIENTE MIN: 20° MÁX: 50°
 ESPESOR TOTAL 18 CM

ESCALA 1:10

PEÑO POR M ² (MEDIDO EN PENDIENTE)	
27 TEJAS	56,700 KG
LISTONES 2,5x9 CM	4,700 "
LISTONES 2,5x7,5 CM	3,000 "
LISTONES 0,5x3,5 CM	0,400 "
FIELTRO ASFALTICO	6,000 "
ENTABLONADO 2,5x15 CM	11,500 "
TOTAL	82,300 KG

TEJAS TIPO COLONIAL

VARIANTES DE CUBIERTAS SIN CANALETAS EXTERIORES

CENEFA DE PINO TEA DE 2,5 CM

LOSA DE HORMIGON ARMADO

LA CANALETA ES PARA RECIBIR EL FIELTRO ASFALTICO EXCLUSIVAMENTE

ESCALA 1:10

TEJAS NORMANDAS

RECTANGULARES 1/2 PUNTO PUNTEADAS

ENTABLONADO PINO TEA MACH. 2,5x7,5 CM

FIELTRO ASFALTICO

PINO TEA 5x7,5 ó 5x10 CM A 60 CM DE EJE A EJE

ESCALA 1:10

TEJAS	RECTANG.	MEDIO PUNTO	PUNTEADAS
TAMANO EN CM	14 x 25	15 x 27	14 x 25
PESO % EN KG	1	1	0,7
TEJAS POR M ²	70	65	70
RECUBRIMIENTO	9	9	9

CUBIERTA
 PENDIENTE MIN: 25° MÁX: 65°
 ESPESOR TOTAL 8 CM

PEÑO POR M ² (MEDIDO EN PENDIENTE)	RECTANG	MEDIO PUNTO	PUNTEADAS
TEJAS	70,0	65,0	49,0
CLAVOS	0,2	0,2	0,2
FIELT. ASFALT.	6,0	6,0	6,0
ENTABLONADO	17,5	17,5	17,5
TOTAL KG	93,7	88,7	79,7

Una de las páginas técnicas de la 3ª Edición del "ANUARIO DE ARQUITECTURA y TECNICA" recién aparecida

GEOPÉ
COMPAÑÍA GENERAL DE OBRAS PÚBLICAS

(SOCIEDAD ANÓNIMA)

Administración: **Bernardo de Irigoyen 330**
BUENOS AIRES
U. T. 37, Rivadavia 2011
 Direc. Telegr.: «GEOPÉ»

Contratista de: Casas de
 renta - Fábricas - Silos
 - Molinos - Pilotajes -
 Puentes - Puertos - Cana-
 lizaciones - Dragados -
 - Endicamientos - Fe-
 rrocarriles — Usinas -
 Subterráneos, etc.

HIPOTECAS

Sobre casas o construcciones,
 colocamos dinero de particulares
 al más bajo interés de plaza.

IBARRECHE & Cía.

Avda. de MAYO 1130

DESCOURS & CABAUD

PRODUCTOS METALURGICOS
 (S. A.)

TIRANTES P. N. y GREY

HIERRO REDONDO

en Rollos y Barras Largas para
 Cemento Armado.

METAL DESPLEGADO

MAQUINAS para CORTAR
 y DOBLAR

hierros para construcciones de cemento armado.

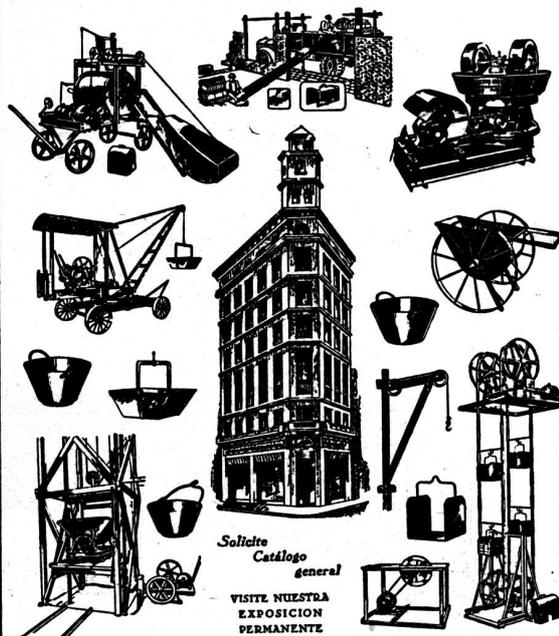
CANASTOS APAREJOS; Etc.

CANGALLO 1935

BUENOS AIRES

ROSARIO CORDOBA BAHIA BLANCA
 Salta 1843 - Av. E. F. Olmos 323 - Donado 124
 SANTA FE - Dique 1.º

MAQUINAS MARI PARA CONSTRUCCION DE OBRAS



Solicite
 Catálogo
 general

VISITE NUESTRA
 EXPOSICION
 PERMANENTE



Talleres MARI

PTE. LUIS SAENZ PENA
 • 1835 •
 BUENOS AIRES

U.T. 23 B. ORDEN 0584

100% de Resp. Ltda. Capital \$ 160.000 %



José Ramírez

449 - TACUARI - 449

U. T. 38 - MAYO 5846

BUENOS AIRES

EN ESTA CASA SE IMPRIME LA "REVISTA DE ARQUITECTURA"

El
elemento
oro:
el
TIEMPO



SU MEJOR HERRAMIENTA...

En el trabajo profesional el tiempo es el primero de los factores naturales que condicionan el triunfo de la inteligencia.
Entre un éxito brillante y un fracaso desalentador solo suelen mediar unos minutos bien aprovechados.

Haga posible la absoluta dedicación de su espíritu a lo esencial de su trabajo creador confiando la tarea de información accesoria a un auxiliar sabio, exacto, paciente y oportuno.

Ese auxiliar es el ANUARIO DE ARQUITECTURA Y TECNICA, la memoria más pronta y fiel de todos los datos que necesite mantener al día el arquitecto.

Por eso se le llama: "la mejor herramienta del profesional".

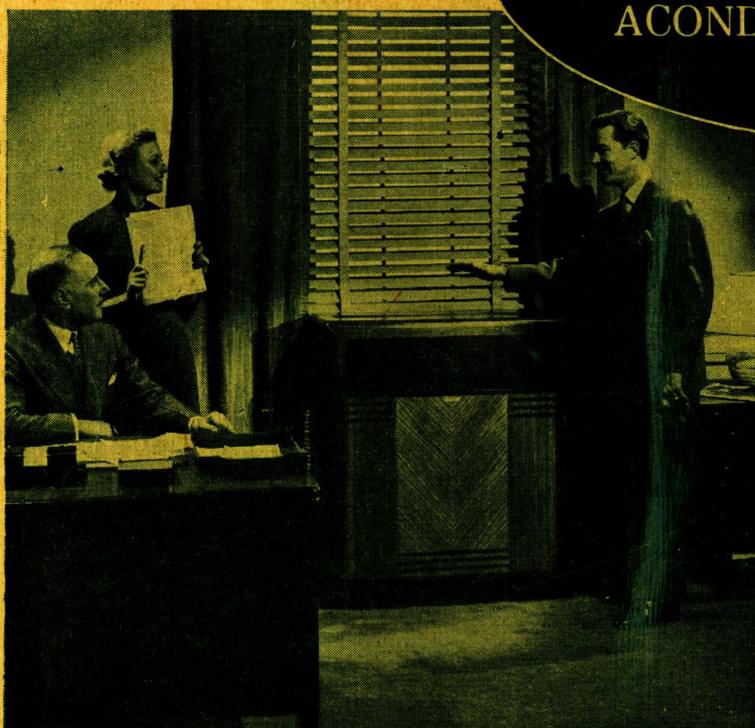


EDITORIAL
ARTE Y TECNICA
ALBERTO TERROT y Cia.
U. T. 31, Retiro 2199
Lavalle 310
Buenos Aires

Durante todo el año trabajará Vd.
con comodidad... con las modernas
unidades
CARRIER!

Carrier

Ofrece el resultado de sus 25 años de experiencia en
**ACONDICIONAMIENTO
DE AIRE**



CARACTERISTICAS:

- 1º — Provee verdadero aire acondicionado en cualquier habitación.
- 2º — Enfría, dehumedifica y filtra el aire, distribuyéndolo sin originar corrientes nocivas.
- 3º — Tiene una capacidad de enfriamiento igual a 700 kilos de hielo durante 24 horas.
- 4º — Funciona enchufado en cualquier toma de corriente.
- 5º — Es absolutamente silencioso.
- 6º — Es portátil. Se lleva fácilmente sobre ruedas de una a otra habitación.
- 7º — Gasta menos que todo otro aparato de igual capacidad.
- 8º — Dimensiones: largo 92 cms., ancho 46 cms., alto 1.03 mts.

LA NUEVA UNIDAD PORTATIL Nº 50
CREA EL "CLIMA IDEAL" EN CUALQUIER HABITACION

APLICACIONES: Hogares — Escritorios — Oficinas — Barberías — Institutos de belleza — Zapaterías — Fotografías — Dentistas — Consultorios médicos — Pequeños negocios en general.

Para esta venta extraordinaria regirán los siguientes precios al contado, por cada unidad instalada:

CAPITAL FEDERAL \$ 1.500

INTERIOR \$ 1.700

En exhibición y demostración: LIBERTAD 1088 — U. T. 41 - 4701

Carrier-Lix Klett, S.A.

FLORIDA 229



BUENOS AIRES